

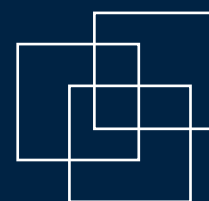


Organización  
Internacional  
del Trabajo



# ESTUDIO DE MÉTODOS MIXTOS SOBRE EL TRABAJO INFANTIL EN LA **CAÑA DE AZÚCAR EN PANAMÁ**

**INFORME DE INVESTIGACIÓN**





# ESTUDIO DE MÉTODOS MIXTOS SOBRE EL TRABAJO INFANTIL EN LA **CAÑA DE AZÚCAR EN PANAMÁ**

**INFORME DE INVESTIGACIÓN**



Copyright © Organización Internacional del Trabajo 2019  
Primera edición 2019

Las publicaciones de la Oficina Internacional del Trabajo gozan de la protección de los derechos de propiedad intelectual en virtud del protocolo 2 anexo a la Convención Universal sobre Derecho de Autor. No obstante, ciertos extractos breves de estas publicaciones pueden reproducirse sin autorización, con la condición de que se mencione la fuente. Para obtener los derechos de reproducción o de traducción, deben formularse las correspondientes solicitudes a Publicaciones de la OIT (Derechos de autor y licencias), Oficina Internacional del Trabajo, CH-1211 Ginebra 22, Suiza, o por correo electrónico a [rights@ilo.org](mailto:rights@ilo.org), solicitudes que serán bien acogidas.

Las bibliotecas, instituciones y otros usuarios registrados ante una organización de derechos de reproducción pueden hacer copias de acuerdo con las licencias que se les hayan expedido con ese fin. En [www.ifrro.org](http://www.ifrro.org) puede encontrar la organización de derechos de reproducción de su país.

## FUNDAMENTALS

*Estudio de métodos mixtos sobre el trabajo infantil en la caña de azúcar en Panamá* / Organización Internacional del Trabajo; Servicio de Principios y derechos fundamentales en el trabajo (FUNDAMENTALS), Ginebra: OIT, 2019.

ISBN: 978-92-2-132901-5 (impreso); 978-92-2-132902-2 (PDF Web)

International Labour Organization; Fundamental Principles and Rights at Work Branch

## AGRADECIMIENTOS

Esta publicación ha sido elaborada por Javier Varela, Consultor para FUNDAMENTALS, y coordinada por Federico Blanco Allais de la Oficina de FUNDAMENTALS en Ginebra.

El presente estudio es el resultado de la contribución de numerosas personas, que con su apoyo y compromiso han hecho posible esta investigación. Se desea agradecer a

Se desea agradecer a S.E. Zulphy Santamaría, Ministra del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, y a S. E. Luis Ernesto Carles, ex-Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, por su decidido respaldo a esta investigación. Se agradece igualmente a Rorix Núñez, por su liderazgo en la coordinación del estudio y a los funcionarios de MITRADEL de Sede Central y Direcciones Regionales por su valiosos aportes y apoyo; al personal de MIDA, MIDES, MEDUCA y SENNIAF por su apertura y disponibilidad para brindar insumos para la investigación; a los gerentes y personal técnico de ANSA, CALESA, CALVISA CADASA y Varela Hermanos por su importante colaboración brindando información sobre sus operaciones y facilitando al equipo investigador el acceso a sus fincas e instalaciones.

Se agradece asimismo a Alexis Rodríguez Mojica y su equipo por su gran apoyo en la recopilación de datos primarios que permitió disponer de una sólida base de información; a David Lopez Marín por su apoyo en el análisis de datos; y al equipo de OIT Panamá, José Roberto Morales, Ahychel Elias y Santiago Ortega por su apoyo en todas las fases de elaboración del estudio.

Este informe de la OIT ha sido posible gracias a la financiación del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de América (USDOL), en el marco del acuerdo de cooperación núm. IL-30147-16-75-K-11 del Proyecto "Measurement, awareness-raising, and policy engagement (MAP) project to accelerate action against child labour and forced labour" (GLO/18/29/USA).

Su contenido no refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos de América, y la mención en el mismo de marcas registradas, productos comerciales u organizaciones no implica que el Gobierno de los Estados Unidos de América los apruebe o respalde. El cien por ciento de los costos del Proyecto GLO/18/29/ USA se financia con fondos federales, por un total de 20,000,000 de dólares de los EE.UU.

Las denominaciones empleadas, en concordancia con la práctica seguida en las Naciones Unidas, y la forma en que aparecen presentados los datos en las publicaciones de la OIT no implican juicio alguno por parte de la Oficina Internacional del Trabajo sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

La responsabilidad de las opiniones expresadas en los artículos, estudios y otras colaboraciones firmados incumbe exclusivamente a sus autores, y su publicación no significa que la OIT las sancione.

Las referencias a firmas o a procesos o productos comerciales no implican aprobación alguna por la Oficina Internacional del Trabajo, y el hecho de que no se mencionen firmas o procesos o productos comerciales no implica desaprobación alguna.

Para más información sobre las publicaciones y los productos digitales de la OIT, visite nuestro sitio web: [www.ilo.org/publns](http://www.ilo.org/publns).

Visite nuestro sitio Web: [www.ilo.org/trabajoinfantil](http://www.ilo.org/trabajoinfantil)

Impreso en Panamá  
Fotocompuesto por Antonella Bologna, Turín, Italia

# ÍNDICE

Siglas.....	vi
Resumen ejecutivo.....	vii
<hr/>	
<b>Capítulo 1.</b> Introducción.....	1
1.1. Objetivos del estudio.....	1
<hr/>	
<b>Capítulo 2.</b> La producción de la caña de azúcar en Panamá.....	3
2.1. La cadena de valor.....	5
2.2. La producción industrial.....	5
2.3. La producción artesanal.....	7
<hr/>	
<b>Capítulo 3.</b> Metodología.....	9
<hr/>	
<b>Capítulo 4.</b> Hallazgos.....	11
4.1. Hallazgos sobre presencia de trabajo infantil en la caña de azúcar.....	11
4.1.1. Hallazgos generales sobre niños en actividades económicas y en trabajo infantil.....	11
4.1.2. Incidencia del trabajo infantil por tipo de producción.....	12
4.1.3. Distribución geográfica del trabajo infantil.....	14
4.1.4. Trabajo infantil y dinámica migratoria.....	15
4.1.5. Trabajo infantil en caña de azúcar: tareas y ocupaciones.....	17
4.1.6. Trabajo infantil en caña de azúcar: riesgos y exposición a accidentes y enfermedades.....	19
4.1.7. Trabajo infantil en caña de azúcar: jornadas y horarios.....	19
4.1.8. Trabajo infantil en caña de azúcar: relaciones laborales y salarios.....	21
4.1.9. Trabajo infantil en caña de azúcar: situación educativa.....	23
4.2. Medidas del sector productor para la prevención del trabajo infantil.....	24
4.2.1. Medidas directas contra el trabajo infantil de los operadores industriales.....	24
4.2.2. Factores del ciclo productivo con influencia indirecta en el trabajo infantil.....	26
4.3. Medidas de política para la prevención y eliminación del trabajo infantil en la caña de azúcar.....	28
4.3.1. Inspección de trabajo.....	28
4.3.2. Medidas de protección social.....	30

4.3.3. Coordinación interinstitucional para la prevención y eliminación del trabajo infantil .....	35
4.3.4. Mecanismos para asegurar la disponibilidad de datos sobre trabajo infantil en la caña de azúcar ..	36
<b>Capítulo 5. Conclusiones</b> .....	<b>39</b>
5.1. Incidencia y características del trabajo infantil en la caña de azúcar .....	39
5.2. Medidas adoptadas.....	41
5.2.1. Prácticas de la industria.....	41
5.2.2. Medidas de política .....	41
<b>Capítulo 6. Recomendaciones</b> .....	<b>45</b>
6.1. Operadores industriales .....	45
6.2. Instituciones públicas .....	47
<b>Bibliografía</b> .....	<b>53</b>
<b>Anexos</b> .....	<b>55</b>
Anexo 1. Metodología .....	55
Anexo 2. Organismos entrevistados .....	70
Anexo 3. Cuestionarios .....	72
Anexo 4. Guías metodológicas de los grupos focales y entrevistas en profundidad.....	114
Anexo 5. Guías de entrevistas a instituciones y sector productor.....	122

## GRÁFICOS

Gráfico 1. Superficie cultivada y productividad de la caña de azúcar .....	3
Gráfico 2. Distribución de la producción de caña de azúcar por provincias.....	4
Gráfico 3. Distribución del número de productores de caña de azúcar por provincias.....	4
Gráfico 4. Evolución del área de cultivo con cosecha mecanizada en ingenios .....	6
Gráfico 5. Distribución de productores artesanales registrados en MIDA .....	8
Gráfico 6. Número mensual de niños en trabajo infantil en la caña de azúcar .....	20
Gráfico 7. Número mensual de niños en trabajo infantil en la caña de azúcar por grupo de edad .....	21
Gráfico 8. Mano de obra temporal y permanente contratada por los ingenios.....	27

## CUADROS

Cuadro 1.	Niños en actividades económicas y en trabajo infantil en familias trabajadoras en caña de azúcar.....	11
Cuadro 2.	Participación en trabajo infantil en caña de azúcar de los niños de familias trabajadoras en caña de azúcar.....	12
Cuadro 3.	Edad en la que empiezan a trabajar los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar.....	12
Cuadro 4.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar en fincas de colonos por sexo y grupo de edad.....	13
Cuadro 5.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar en fincas de productores artesanales por sexo y grupo de edad.....	14
Cuadro 6.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar por tipo de productor y provincia .....	15
Cuadro 7.	Distribución de los trabajadores temporales en la caña de azúcar por etnia y tipo de productor	15
Cuadro 8.	Número de trabajadores migrantes temporales en la caña de azúcar por etnia .....	16
Cuadro 9.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar por etnia .....	16
Cuadro 10.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar que se desplazan temporalmente por etnia.....	17
Cuadro 11.	Tareas realizadas por los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar .....	18
Cuadro 12.	Tareas realizadas por los adultos trabajadores en la caña de azúcar.....	18
Cuadro 13.	Incidencia de lesiones y problemas de salud de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar .....	19
Cuadro 14.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar por duración de la jornada.....	21
Cuadro 15.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar que reciben pago en dinero por tipo de productor.....	22
Cuadro 16.	Trabajadores adultos que reciben pago en dinero por tipo de productor .....	22
Cuadro 17.	Uso principal del pago recibido por los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar.....	22
Cuadro 18.	Razón principal para empezar a trabajar de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar ....	22
Cuadro 19.	Asistencia escolar de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar por grupo de edad .....	23
Cuadro 20.	Operativos de inspección de MITRADEL para la zafra, 2017-2018 .....	29
Cuadro 21.	Programas sociales que reciben las familias trabajadoras en la caña de azúcar .....	31
Cuadro 22.	Niños en trabajo infantil en la caña de azúcar en edad escolar que reciben una beca universal	33

---

# SIGLAS

<b>CETIPPAT</b>	Comité para la Erradicación del Trabajo Infantil y Protección de la Persona Adolescente Trabajadora
<b>DIRETIPPAT</b>	Dirección Contra el Trabajo Infantil y Protección del Adolescente Trabajador
<b>ETI</b>	Encuesta de Trabajo Infantil
<b>IPEC</b>	Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (OIT)
<b>MEDUCA</b>	Ministerio de Educación
<b>MICI</b>	Ministerio de Comercio e Industria
<b>MIDA</b>	Ministerio de Desarrollo Agropecuario
<b>MIDES</b>	Ministerio de Desarrollo Social
<b>MINSA</b>	Ministerio de Salud
<b>MITRADEL</b>	Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral
<b>OIT</b>	Organización Internacional del Trabajo
<b>PAD</b>	Programa de Acción Directa Gubernamental para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil
<b>SENNIAF</b>	Secretaría Nacional de la Niñez, Adolescencia y Familia
<b>SIMPOC</b>	Programa de información estadística y de seguimiento en materia de trabajo infantil (SIMPOC) del IPEC (OIT)
<b>TEC</b>	Transferencias en efectivo condicionadas



---

# RESUMEN EJECUTIVO

## Presentación

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) llevó a cabo el presente estudio de métodos mixtos con los objetivos de determinar si existe trabajo infantil en la producción de caña de azúcar, más allá de casos aislados, caracterizar el trabajo llevado a cabo por los niños, identificar los factores que contribuyen a prevenir o motivar su participación en la producción de caña de azúcar, y proporcionar recomendaciones a la industria y a los responsables políticos.

El estudio combinó métodos cuantitativos no probabilísticos y cualitativos. Se administró una encuesta a 411 trabajadores adultos y a 62 niños y niñas hijos de familias de trabajadores de la caña de azúcar entre marzo y abril de 2018. La encuesta fue aplicada durante la zafra (de diciembre a mayo de 2018) en una muestra de fincas productoras de caña de azúcar en las cuatro principales provincias productoras (Chiriquí, Coclé, Herrera y Veraguas) y en el territorio indígena Gnäbe-Buglé, abarcando todos los productores industriales (4 ingenios y 2 licorerías) y a los productores artesanales.

El componente cualitativo del estudio incluyó 14 grupos focales con niños, madres y padres, además de entrevistas a informantes clave (personal educativo y de salud) en comunidades seleccionadas del territorio Gnäbe-Buglé, entrevistas a personal del Ministerio de Trabajo (MITRADEL), Ministerio de Educación (MEDUCA), Ministerio de Desarrollo Social (MIDES), Ministerio de Salud (MINSAL), Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA), y Secretaría Nacional de la Niñez, Adolescencia y Familia (SENNIAF) en las cuatro provincias, así como entrevistas a la gerencia, personal técnico y de recursos humanos de los ingenios azucareros, representantes de las organizaciones de empleadores y de las organizaciones de trabajadores de la caña de azúcar. En total fueron entrevistados 69 funcionarios/as públicos, 12 representantes de operadores de la industria y 7 representantes de las organizaciones de trabajadores.

## Resultados

En el conjunto de la producción de caña de azúcar en Panamá, se ha encontrado un nivel muy bajo de trabajo infantil, que puede ser considerado al nivel de casos aislados y circunscrito a tipos específicos de producción.

En el caso de la caña de azúcar directamente cultivada y cosechada por las empresas azucareras, que representa aproximadamente el 97 por ciento del total de la producción industrial de caña de azúcar a nivel nacional, los resultados indican que no existen niños trabajando en este tipo de producción.

En el caso de productores independientes – o colonos- que cultivan caña de azúcar bajo contrato con los ingenios, y que suponen un 3 por ciento de la producción industrial, el estudio encontró evidencias de la utilización de trabajo infantil en casos aislados.

En la producción artesanal de caña de azúcar, las evidencias encontradas indican la existencia de un bajo nivel de trabajo infantil en este tipo de producción, similar al encontrado en los productores independientes.

Aunque son pocos los niños involucrados en esta actividad, las actividades que realizan, como cortar, picar y sembrar caña durante largas jornadas, son de alto riesgo y están definidas como trabajo infantil peligroso por la legislación nacional. Entre estos niños son frecuentes las heridas por cortaduras y otras lesiones relacionadas con el esfuerzo excesivo y las difíciles condiciones de trabajo.

Los hallazgos también muestran que dentro del bajo número de casos encontrados, el trabajo infantil en la caña de azúcar afecta en mucha mayor medida a los hogares indígenas Gnäbe-Buglé que a los no indígenas y en particular a los hogares que migran de sus comunidades de origen a las zonas cañeras, lo que evidencia la mayor vulnerabilidad al trabajo infantil

que tienen los hogares indígenas de trabajadores temporales en la caña de azúcar.

La coincidencia de la temporada de zafra con el período de vacaciones escolares crea condiciones que favorecen la existencia de trabajo infantil en la caña de azúcar, aspecto que es compartido con otros cultivos cuya cosecha igualmente se realiza durante el período de verano.

Las disparidades en la efectividad de las medidas de prevención y eliminación del trabajo infantil entre los diferentes tipos de producción de caña de azúcar en Panamá parecen constituir el principal factor que explica las diferencias observadas en cuanto a la presencia de trabajo infantil.

En el caso de la producción de caña de azúcar directamente gestionada por los procesadores industriales, todos los ingenios y licoreras cuentan con prácticas para prevenir la participación de personas menores de 18 años en la producción y procesado de la caña de azúcar en sus fincas, que incluyen comprobaciones de edad en las comunidades en las que se contratan trabajadores, políticas estrictas de no admisión en las posadas de familiares de los trabajadores, y controles de personal en los frentes de cosecha. Estas medidas son consideradas decisivas para la eliminación del trabajo infantil en la perspectiva de la industria, el sector público y los propios trabajadores. Desde el sector público, MITRADEL implementa de forma regular un programa de inspecciones a las fincas de caña de azúcar durante la temporada de zafra en las cuatro provincias, operado conjuntamente por las Direcciones Regionales y la Sede, y en las que participan otras instituciones con mandato en la protección de la infancia como SENNIAF y la policía de menores. Durante la zafra 2017-2018, se han llevado a cabo entre 2 y 5 inspecciones en cada una de las cuatro provincias, todas ellas sin previo aviso e inspeccionando fincas de ingenios.

Sin embargo, estos sistemas para asegurar el cumplimiento de la legislación sobre trabajo infantil no logran la misma efectividad con los productores independientes y artesanales. Los ingenios no

cuentan con medidas específicas para monitorear la utilización de trabajo infantil por los productores independientes que les suministran caña de azúcar. Las oficinas regionales de la inspección de trabajo de MITRADEL carecen de una base de datos de productores independientes operando en sus áreas, lo cual es esencial para implementar protocolos de inspección eficaces, y no disponen de un canal formal para obtener esta información de la industria. Como resultado, las inspecciones de trabajo se centran fundamentalmente en las fincas gestionadas directamente por los ingenios, y cubren solamente una pequeña fracción de los productores independientes, en su mayoría aquellos ubicados en las proximidades de las fincas de los ingenios.

En el caso de los productores artesanales, MITRADEL igualmente carece de una base de datos de éstos productores. La base de datos más completa de este tipo de productores es gestionada por el MIDA, que si bien la actualiza periódicamente, no la comparte sistemáticamente con MITRADEL, que no incluye prácticamente productores artesanales en sus visitas de inspección.

Estas debilidades en los sistemas de monitoreo y de cumplimiento de la legislación sobre trabajo infantil crean vacíos en la prevención del trabajo infantil en los productores independientes y artesanales los cuales constituyen, tal como ha encontrado el estudio, los dos sectores de la cadena de valor de la caña de azúcar más vulnerables al trabajo infantil.

Por su parte, el sector público cuenta con una diversidad de programas que en su conjunto tienen un buen potencial para brindar una respuesta que atienda las necesidades específicas de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar para lograr retiro y prevención efectivos, como el Programa de Acción Directa Gubernamental para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil (PAD), la Beca Universal y la Red de Oportunidades. Sin embargo, estos programas presentan vacíos en cuanto a la focalización e inclusión de niños de hogares vulnerables al trabajo infantil en la caña de azúcar, lo que limita su efectividad.

## Recomendaciones

Con las capacidades actuales de la industria y del sector público, es factible continuar manteniendo la mayoría de la producción industrial de caña de azúcar libre de trabajo infantil a la vez que se cierran las últimas brechas en los sectores de productores independientes y productores artesanales. Para ello se proponen las siguientes recomendaciones:

### A los operadores industriales

Inclusión de cláusulas sobre prohibición del trabajo infantil en los contratos de suministro de caña de productores independientes.

Mejorar el monitoreo del trabajo infantil en las fincas de productores independientes.

Información y sensibilización a los productores independientes sobre la prohibición del trabajo infantil.

Inclusión de cláusulas sobre trabajo infantil en los contratos con proveedores de servicios de corta, alzado, transporte y otras operaciones de zafra (contratistas) y proveedores de servicios.

Proporcionar regularmente a MITRADEL información sobre los productores independientes y contratistas.

### A las instituciones públicas

#### MITRADEL

Incorporar en su base de datos listados completos y actualizados de los productores de caña de azúcar.

Reforzar la cobertura sistemática del segmento de productores independientes y productores artesanales en las inspecciones.

Incluir la inspección a contratistas que proveen servicios de corta.

Revisar la operación del PAD para mejorar su focalización a niños en trabajo infantil, incluyendo trabajo infantil en la caña de azúcar.

#### MIDA

Mantener actualizados y completos los listados de productores artesanales de caña de azúcar, compartiéndolos con MITRADEL.

Capacitación y sensibilización sobre trabajo infantil al personal técnico.

Incorporar la temática del trabajo infantil en los programas de asistencia técnica a los productores de caña de azúcar.

#### MEDUCA

Revisar conjuntamente con MITRADEL la operación del PAD para mejorar su focalización a niños en situación de trabajo infantil, incluyendo trabajo infantil en la caña de azúcar.

Sistematizar las estadísticas sobre actividades laborales de los niños que se recopilan en los centros escolares al inicio y final del año escolar y compartir sus resultados con MITRADEL.

Formación sobre trabajo infantil a los maestros y maestras, en particular en la Comarca Gnäbe-Buglé y zonas productoras de caña de azúcar.

#### MINSA

Mejorar la recolección e intercambio con el sistema público de la información sobre trabajo infantil.

#### MIDES

Mejorar la generación e intercambio de información sobre trabajo infantil de niños de hogares que ingresan al sistema único de protección social.

#### CETIPPAT

Realizar un análisis de medidas de política para reforzar la prevención del trabajo infantil en el período de vacaciones escolares.

Coordinar y dar seguimiento a la implementación de las recomendaciones.



# INTRODUCCIÓN

# 1

## 1.1. OBJETIVOS DEL ESTUDIO

El presente estudio de métodos mixtos ha tenido como objetivo determinar si existe trabajo infantil en la producción de caña de azúcar en Panamá más allá de casos aislados, caracterizar el trabajo llevado a cabo por los niños, e identificar los principales factores que contribuyen a prevenir o incentivar su participación en la producción de caña de azúcar. El estudio busca asimismo brindar recomendaciones a la industria y a los responsables políticos para cerrar las posibles brechas que puedan existir en la eliminación del trabajo infantil en la caña de azúcar. El estudio ha hecho énfasis en la identificación de buenas prácticas y lecciones aprendidas que puedan ser incorporadas en las estrategias de eliminación y prevención del trabajo infantil en otros sectores.

El estudio ha tenido los siguientes objetivos específicos:

- ➔ Existencia y características. Proporcionar evidencias rigurosas sobre la existencia y posible magnitud del trabajo infantil en la cadena de valor de la caña de azúcar, condiciones de trabajo, principales peligros y riesgos a los que están expuestos los niños, y las condiciones socio-económicas en las que se produce el trabajo infantil.
- ➔ Factores causales y preventivos. Identificar los principales factores a nivel del entorno

familiar, comunitario y de la cadena de valor que empujan a los niños al trabajo infantil en la cadena de valor de la caña de azúcar, así como los factores que previenen a los niños de entrar al trabajo infantil.

- ➔ Recomendaciones de política. Proporcionar recomendaciones de políticas a los operadores industriales y las instituciones públicas para mejorar la efectividad de las medidas para la eliminación y prevención del trabajo infantil en la caña de azúcar.

El estudio se ha centrado en proporcionar, mediante la combinación de métodos cuantitativos y cualitativos, evidencias creíbles sobre la existencia –o no– de trabajo infantil en la caña de azúcar más allá de posibles casos aislados, y en brindar un panorama sobre la magnitud y características del trabajo infantil en la cadena productiva de la caña de azúcar. Debe tenerse en cuenta que el estudio no ha tenido como propósito ofrecer estimaciones estadísticamente representativas del trabajo infantil en la caña de azúcar, ni a nivel nacional ni por provincias, corregimientos o grupos de población.

Este estudio de métodos mixtos contribuye a cubrir un importante vacío de información, ya que hasta la fecha no existen informes independientes disponibles públicamente sobre el trabajo infantil en la producción de caña de azúcar en Panamá.



# LA PRODUCCIÓN DE LA CAÑA DE AZÚCAR EN PANAMÁ

## 2

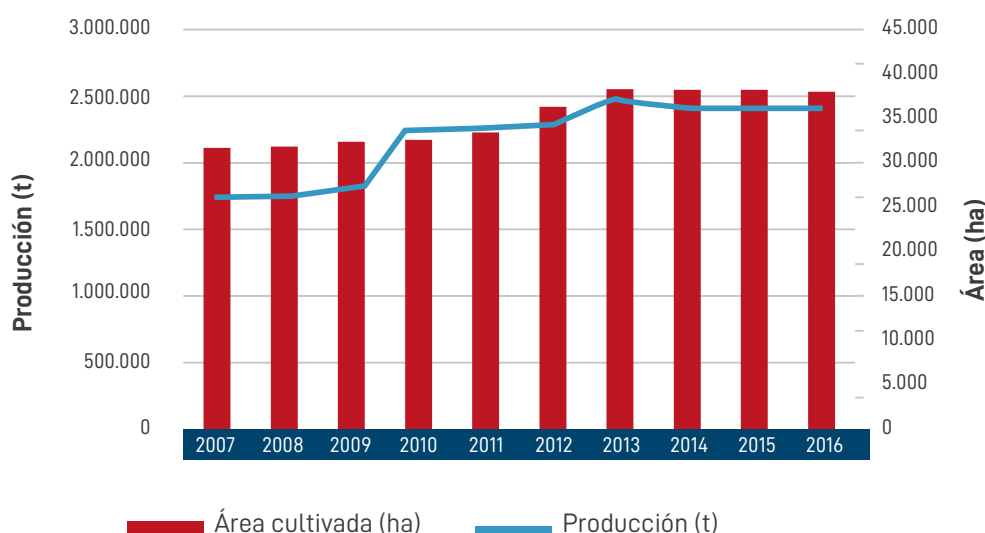
La caña de azúcar es uno de los productos agroindustriales más importantes del país. Si bien la superficie cultivada de 37.995 ha representa únicamente el 1.68 por ciento<sup>1</sup> del total de la tierra cultivada en el país, la industria de la caña de azúcar produce cerca del 52 por ciento<sup>2</sup> del valor económico de la producción agrícola y el 91 por ciento<sup>3</sup> de la producción nacional de cultivos industriales.

En Panamá la producción y procesado de la caña de azúcar tiene un largo recorrido desde la creación de los primeros ingenios a principios del siglo XX, y en

la actualidad constituye de un sector consolidado a nivel nacional. La producción de caña de azúcar ha venido creciendo de forma sostenida en Panamá en la última década, como resultado del aumento de la productividad logrado mediante mejoras en las técnicas de cultivo<sup>4</sup>, complementadas con un incremento de la superficie cultivada (ver gráfico 1).

La producción de caña de azúcar tiene una alta presencia en las zonas agroecológicas del país más aptas para su cultivo, que comprenden las provincias de Cooclé, Chiriquí, Herrera y Veraguas, que entre las

► GRÁFICO 1. SUPERFICIE CULTIVADA Y PRODUCTIVIDAD DE LA CAÑA DE AZÚCAR



Fuente: FAOSTAT.

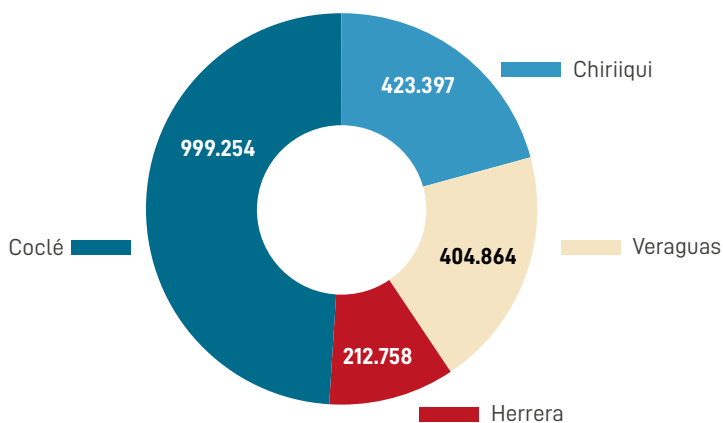
1 FAOSTAT, superficie cultivada en 2016, año más reciente con datos.

2 MIDA. Cierre del año agrícola 2016-2017. Banano no incluido.

3 MIDA. Cierre del año agrícola 2016-2017.

4 La productividad promedio de la caña de azúcar aumentó de 54.4 ton/ha en 2007 a 63.6 ton/ha en 2016. La productividad de la caña de azúcar para uso industrial es de 72.27 ton/ha. Fuente: FAOSTAT y MIDA.

► **GRÁFICO 2. DISTRIBUCIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE CAÑA DE AZÚCAR POR PROVINCIAS**  
(En toneladas)



Fuente: MIDA, Cierre del año agrícola 2016-2017.

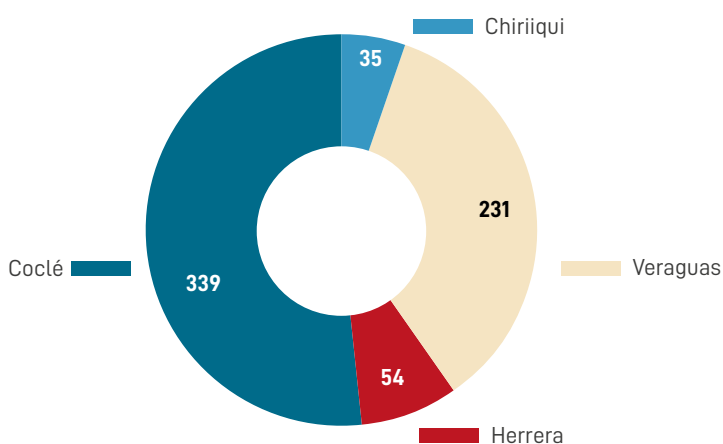
cuatro concentran el 98 por ciento<sup>5</sup> de la producción total nacional. La principal provincia productora es Coclé, con el 49 por ciento de la producción, a la que sigue Chiriquí con el 21 por ciento, Veraguas con el 20 por ciento y Herrera con el 10 por ciento (gráfico 2).

En estas cuatro provincias hay un total de 659<sup>6</sup> productores de caña de azúcar. Coclé es la que alberga el mayor número, con 339. La provincia de Veraguas es la que tiene el mayor número de productores en relación a la producción de caña, debido al alto número de pequeños y medianos

productores artesanales que existen en la provincia. (gráfico 3)

El ciclo de cultivo de la caña de azúcar comienza con la siembra, que se realiza entre mayo y junio. Las plantas jóvenes, previamente germinadas en fincas semillero, son trasplantadas al terreno definitivo. Esta labor de siembra se realiza de forma manual. Desde la siembra hasta el momento de la corta, las labores de mantenimiento del cultivo consisten fundamentalmente en aplicaciones periódicas de pesticidas y abonado, según las necesidades.

► **GRÁFICO 3. DISTRIBUCIÓN DEL NÚMERO DE PRODUCTORES DE CAÑA DE AZÚCAR POR PROVINCIAS**



Fuente: MIDA, Cierre del año agrícola 2016-2017.

5 VII Censo Nacional Agropecuario, 2011.

6 MIDA, Cierre del año agrícola 2016-2017.



La cosecha de la caña, o zafra, se realiza en Panamá durante la época seca entre diciembre y mayo. La caña es cortada de forma manual o mecanizada, cargada en camiones y transportada a los ingenios y trapiches para su molienda y procesado. Una práctica extendida es quemar los cañaverales previamente a su corta, sobre todo en la corta manual, con el fin de facilitar el trabajo a los cortadores pues las hojas de la caña son altamente irritantes en contacto con la piel. En el caso de Panamá, esta práctica está reduciéndose progresivamente por razones de calidad del producto y protección del medio ambiente, y algunos ingenios ya no aceptan caña quemada.

La caña es molida y el líquido extraído se reduce por calor obteniéndose una pasta o miel de caña a partir de la cual por sucesivos tratamientos de evaporación, molido y refinado se obtiene panela y azúcar con distintos grados de refinado. En los ingenios este proceso se lleva a cabo en instalaciones industriales de gran capacidad y en el procesado artesanal se lleva a cabo por métodos tradicionales a pequeña escala en trapiches en las propias fincas de los productores.

La etapa más intensiva de mano de obra es la zafra. La caña es cortada a machete, agrupada en manojos y transportada desde los surcos a un lindero de la finca, donde es alzada y cargada en camiones que la transportan al ingenio. En el caso de la corta mecanizada que los ingenios están implantando de forma creciente, la cantidad de mano de obra se reduce significativamente para tareas puntuales como cortar pequeñas áreas de la finca de mal acceso para la cosechadora o recoger caña que ha quedado en el suelo.

La siembra es también un proceso intensivo en mano de obra, pero en mucha menor medida que la zafra, ya que al tener las plantaciones un período de renovación de alrededor de 5 años, cada año solamente se siembra un 20 por ciento de la superficie.

## 2.1. LA CADENA DE VALOR

La cadena de valor de la caña de azúcar en Panamá se compone de dos tipos de producciones marcadamente diferenciadas: la producción industrial y la producción artesanal, sin prácticamente vínculos entre sí, debido a las diferentes variedades cultivadas, a los costos de transporte que hacen inviable económicamente para la mayoría de los productores artesanales entregar caña a los ingenios, y a las políticas de aprovisionamiento de los ingenios que no admiten caña producida sin su supervisión.

## 2.2. LA PRODUCCIÓN INDUSTRIAL

La producción industrial en Panamá está concentrada en cuatro ingenios (ANSA, CADASA, CALESA y CALVISA) que producen azúcar crudo y refinado junto con otros productos procesados para los mercados nacionales e internacionales, y dos industrias licoreras (Tribaldos y Varela Hermanos) que fabrican y distribuyen varias marcas de ron y licores. El sector industrial tiene una posición dominante en la cadena de valor, con un 77.7 por ciento<sup>7</sup> de la producción total nacional de caña de azúcar.

Los ingenios y licoreras tienen dos vías para obtener la caña de azúcar. La principal es el cultivo manejado directamente con sus propios equipos y fuerza laboral en tierras de su propiedad o alquiladas. Esta modalidad representa el 97 por ciento<sup>8</sup> del total de la caña de azúcar que procesa la industria.

Junto con el cultivo propio, los ingenios también recurren a aprovisionarse de caña de azúcar de productores independientes, denominados colonos, que cultivan caña mediante contratos de suministro con el ingenio, a través de los cuales la empresa brinda asistencia técnica y facilita acceso a insumos (semillas, fertilizantes, etc.) y el productor se compromete a la producción y entrega en exclusividad al ingenio de caña de azúcar a un precio acordado.

<sup>7</sup> FAOSTAT e información proporcionada por los ingenios.

<sup>8</sup> Datos proporcionados por los ingenios.

Con una única excepción<sup>9</sup>, en los años recientes los ingenios han ido incrementando la producción propia y reduciendo la procedente de colonos, cuyo número ha venido disminuyendo progresivamente. En la actualidad, entre los 4 ingenios y 2 licoreras reúnen 372<sup>10</sup> colonos, con una producción caña de azúcar obtenida de ellos que representa apenas el 3 por ciento<sup>11</sup> del total de la materia prima que utiliza el sector industrial, si bien esta proporción varía significativamente entre ingenios.

En paralelo al aumento de la producción bajo gestión propia, todos los ingenios están extendiendo la mecanización de la zafra en sus fincas, y la superficie de zafra mecanizada está aumentando de forma continuada (ver gráfico 4). En la zafra 2017-2018, la industria azucarera tiene bajo cosecha mecanizada alrededor del 70 por ciento<sup>12</sup> de su superficie.

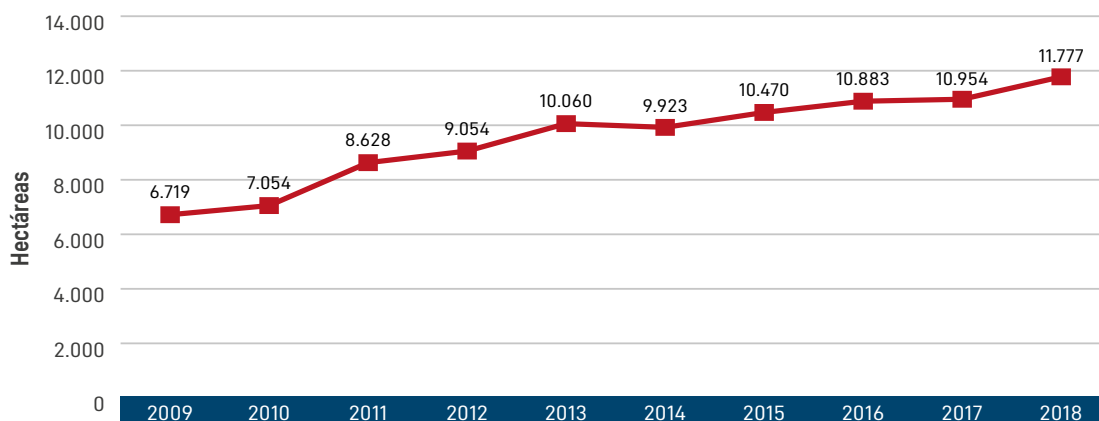
La mecanización de la zafra utilizando máquinas cosechadoras que cortan y cargan la caña en camiones, parece tener su origen tanto en una estrategia de la industria para reducir costos y

aumentar la productividad, como en una respuesta a las dificultades crecientes para conseguir el alto número de trabajadores que demanda la industria en la temporada de zafra. Los representantes de los ingenios, así como otros actores, coinciden en señalar que la oferta de trabajadores rurales ha disminuido y que el trabajo de corte de caña, por su dureza, tiene cada vez menos atractivo frente a ocupaciones en la cosecha de otros cultivos.

En todo caso, el paso a la zafra mecanizada ya está anclado firmemente en la estrategia de la industria y la tendencia a futuro es el aumento de la superficie mecanizada. Todos los ingenios expresaron tener planes de aumento de la superficie mecanizada, y en algunos casos con objetivos de llegar al 100 por ciento de la superficie.

La fuerza de trabajo de los ingenios se compone de personal permanente y temporal. Se recurre a personal permanente para funciones administrativas, operación de la planta de procesado del azúcar y labores de mantenimiento del cultivo.

► GRÁFICO 4. EVOLUCIÓN DEL ÁREA DE CULTIVO CON COSECHA MECANIZADA EN INGENIOS



Nota: Datos para tres ingenios.  
Fuente: Información proporcionada por los ingenios.

9 En el caso de Veraguas, con una tradición arraigada de pequeños productores de caña de azúcar, el ingenio CALVISA tiene una estrategia de mantener el número de colonos en su cadena de suministro.  
10 Datos proporcionados por los ingenios.  
11 Ibid.  
12 Información suministrada por los ingenios.

Durante la zafra los ingenios reclutan directamente trabajadores temporales para la corta de caña según sus necesidades de mano de obra. El contingente de cortadores está formado por trabajadores residentes en las áreas cañeras reclutados localmente que viajan cada día de su vivienda a las fincas, junto con trabajadores que viven en comunidades alejadas que son reclutados por personal del ingenio al inicio de la temporada en sus comunidades de origen, desde donde son trasladados y alojados en instalaciones propiedad del ingenio, conocidas como posadas. Las comunidades donde se reclutan este tipo de trabajadores pertenecen a la Comarca Gnäbe-Buglé casi en su totalidad.

Para la temporada 2017-2018, los ingenios reclutaron un aproximado de 1.120 trabajadores temporales<sup>13</sup>, lo cual representa una reducción del 30 por ciento de esta fuerza laboral desde el 2012<sup>14</sup>, debido al aumento de la superficie mecanizada.

En cuanto a los colonos, en unos casos el productor se hace cargo directamente de conseguir los trabajadores para la zafra, bien contratándolos directamente o recurriendo a contratistas que ofrecen servicios zafra con su propio personal, y en otros el ingenio se encarga de hacer la zafra con sus propios trabajadores. Esta última modalidad parece estarse extendiendo pues al colono le elimina el problema de buscar cortadores, y al ingenio le facilita la planificación de la llegada de materia prima a las instalaciones de molienda.

En todo caso, aunque la producción de caña de azúcar manejada por colonos representa un porcentaje pequeño de la producción industrial, emplean un número significativo de trabajadores temporales, alrededor de 590 en la temporada 2017-2018<sup>15</sup>, debido a que sus fincas son en su totalidad cosechadas manualmente.

## 2.3. LA PRODUCCIÓN ARTESANAL

Por su parte, la producción artesanal está concentrada entre 400 y 500<sup>16</sup> pequeños y medianos agricultores. Este tipo de productores cultiva superficies entre 0.5 y 10 hectáreas, y suele tener la producción de caña como una actividad complementaria de otras actividades agrícolas y pecuarias. La provincia de Herrera es la que tiene más productores artesanales (gráfico 5). Si bien la producción artesanal de caña de azúcar total se ha mantenido en los últimos años, el número de productores artesanales está en disminución<sup>17</sup>, debido a la falta de relevo generacional para una actividad que va perdiendo atractivo por su baja rentabilidad y la volatilidad de precios.

La producción artesanal de caña de azúcar es una actividad a la que los productores dedican entre 2 a 3 días en la semana, durante los cuales cortan, muelen y procesan la cantidad de caña que admiten los trapiches artesanales. Los productores más grandes pueden tener una producción más continuada, mientras que los pequeños operan de forma menos regular según tengan demanda y disponibilidad.

El destino de la producción se reparte entre el autoconsumo en la propia explotación, fundamentalmente para la alimentación del ganado, y la elaboración artesanal con baja tecnificación y métodos tradicionales de producción de panela, jugo y miel de caña (o melaza).

Los mercados son fundamentalmente los comercios locales, en los que los productos procesados se comercializan a pequeña escala, y en el caso de la miel de caña también se produce para el mercado nacional de panadería industrial<sup>18</sup>.

13 Información proporcionada por los ingenios.

14 Datos proporcionados por los ingenios.

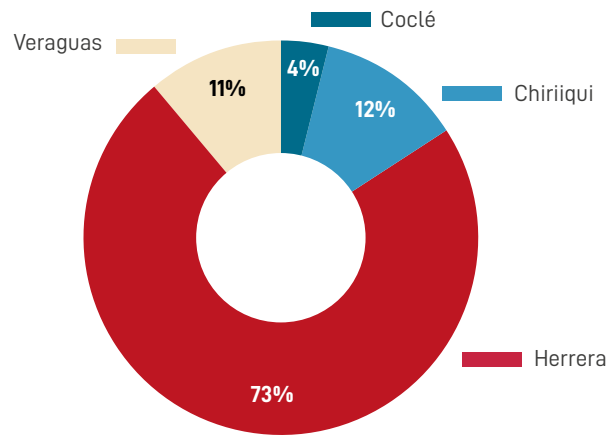
15 Información proporcionada por los ingenios.

16 Datos proporcionados por el MIDA.

17 Por ejemplo, según los datos proporcionados por el MIDA, el número de asociaciones de productores atendidos por MIDA ha disminuido en los últimos años en las cuatro provincias del estudio.

18 Entrevistas MIDA.

► GRÁFICO 5. DISTRIBUCIÓN DE PRODUCTORES ARTESANALES REGISTRADOS EN MIDA



Fuente: MIDA.

La producción y procesado de la caña de azúcar se llevan cabo por el propio productor con mano de obra familiar, contratando puntualmente trabajadores en número reducido para los trabajos más pesados

como la corta de la caña o de leña para el trapiche. Usualmente, estos trabajadores realizan diversas tareas en los diferentes rubros de la explotación, no solamente la caña de azúcar.

# METODOLOGÍA

# 3

El estudio se ha basado en una combinación de métodos cualitativos y cuantitativos (un estudio de métodos mixtos), adaptando a las características del sector de la caña de azúcar en Panamá los lineamientos de la metodología de Evaluación Rápida desarrollada conjuntamente por el Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC) de la OIT y UNICEF<sup>19</sup>. A continuación se presenta un resumen de los principales elementos de la metodología, que se puede consultar en detalle en el anexo 2.

Las preguntas de investigación han incluido el examen de las características del sector de la caña de azúcar, incluyendo la producción industrial y artesanal, la determinación de la existencia de trabajo infantil en la caña de azúcar más allá de casos aislados, las características del trabajo infantil y las condiciones en las que se produce, y la efectividad de las medidas de la industria azucarera y de las instituciones públicas para prevenir y eliminar el trabajo infantil en la caña de azúcar.

El componente cuantitativo ha consistido en una encuesta a adultos, niños trabajadores aplicada en fincas en proceso de zafra y comunidades de origen de los trabajadores temporales en las 4 provincias productoras (Coclé, Chiriquí, Herrera y Veraguas) y en la Comarca Gnäbe-Buglé.

La encuesta utilizó un cuestionario estandarizado (ver anexo 3) con un módulo para adultos y otro módulo para niños. El marco muestral fue construido utilizando los listados de fincas propias y de colonos proporcionados por los ingenios y los listados de

productores artesanales proporcionados por el MIDA. La muestra incluyó toda la diversidad de unidades de producción por tamaño y propiedad de la tierra, y abarcó todos los ingenios y licoreras, los colonos que producen para éstos, las áreas de producción artesanal y las zonas de origen de los/las trabajadores/as agrícolas y en particular la Comarca Gnäbe-Buglé.

La información disponible no permitió la elaboración de un censo de trabajadores o de hogares involucrados en la producción de caña de azúcar sobre el que construir un marco muestral probabilístico, por lo que la muestra tuvo un diseño intencional, en el que se dio mayor peso relativo a los estratos de colonos y productores artesanales, que son los que, según la información preliminar, presentaban mayor riesgo de utilización de trabajo infantil al ser sectores con uso más intensivo de mano de obra, predominancia de arreglos informales de contratación y menor cobertura de la inspección de trabajo. El mayor peso relativo de ambos sectores en la muestra tuvo también como objetivo aumentar la solidez de los resultados en dichos estratos al representar –particularmente el sector de productores independientes– un volumen pequeño del total de la producción de caña de azúcar. Este diseño permitió la cobertura de todos los frentes de corta de los 4 ingenios y 2 licoreras, así como de los productores independientes y artesanales en las cuatro provincias

El levantamiento de datos para la encuesta fue realizado durante la temporada de zafra entre el 12 de marzo y el 4 de Abril de 2018, y se realizaron un

19 IPEC, 2006.

total de 473 encuestas, de las cuales 411 fueron a trabajadores adultos y 62 a niños. 260 encuestas (el 55 por ciento) fueron realizadas a trabajadores de ingenios y licoreras, 101 (21 por ciento) a trabajadores de colonos y 112 (24 por ciento) trabajadores de productores independientes.

El componente cualitativo incluyó 14 grupos focales con niños, madres y padres, además de entrevistas a informantes clave (personal educativo y de salud) en comunidades seleccionadas del territorio Gnäbe-Buglé, entrevistas a personal del Ministerio de Trabajo (MITRADEL), Ministerio de Educación (MEDUCA), Ministerio de Desarrollo Social (MIDES), Ministerio de Salud (MINS), Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA), y Secretaría Nacional de la Niñez, Adolescencia y Familia (SENNIAF) en las cuatro provincias, así como entrevistas a la gerencia, técnicos y responsables de recursos humanos de los ingenios azucareros, y representantes de las organizaciones de trabajadores de la caña de azúcar Sindicato de Trabajadores del Azúcar y sus Derivados Afines (SITADA), Sindicato de Trabajadores Agroindustriales de la Caña y Afines (SITACA), Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Agropecuaria, Ganadería, Leche y Similares (SINATIAGLS) y la Unión Nacional Industrial de Trabajadores Agrícolas de la Caña y Derivados (UNCTRACD), así como las organizaciones sindicales nacionales Confederación Nacional de

Unidad Sindical Independiente (CONUSI) y el Consejo Nacional de Trabajadores Organizados (CONATO). En total fueron entrevistados 69 funcionarios/as públicos, 12 representantes de operadores de la industria y 7 representantes de las organizaciones de trabajadores.

El trabajo de campo para el componente cualitativo se implementó entre el 1 de marzo y el 15 de abril de 2018.

Al utilizar un diseño no probabilístico, la encuesta no permite realizar estimaciones sobre la prevalencia del trabajo infantil en la producción de caña de azúcar a nivel nacional o sectorial. Para abordar esta limitación, tanto en la encuesta como en los componentes cualitativos se aplicó un muestreo intencional dirigido a incluir el máximo número de niños que participan en actividades económicas en la producción de caña de azúcar. Este enfoque ha permitido determinar en qué medida el trabajo infantil se limitaba -o no- a casos aislados.

No fue posible realizar observación directa durante la primera parte de la temporada de zafra. No obstante, tanto la encuesta como el componente cualitativo recolectaron datos retrospectivos sobre la participación de niños en la producción de caña de azúcar a lo largo de todo el año.

# HALLAZGOS

# 4

## 4.1. HALLAZGOS SOBRE PRESENCIA DE TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR

### 4.1.1. HALLAZGOS GENERALES SOBRE NIÑOS EN ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y EN TRABAJO INFANTIL

#### Alta participación en actividades económicas de niños de familias trabajadoras en la caña

Se ha encontrado que del total de 502 niños entre 5 y 17 años de edad de familias de trabajadores de caña de azúcar cubiertos por la encuesta, 89 realizan actividades económicas<sup>20</sup>, de los cuales 26 realizan actividades económicas en caña de azúcar, como muestra la cuadro 1, y 63 realizan actividades económicas en otros sectores. Esta cifra de 89 niños supone una tasa de participación en actividades económicas del 17.7 por ciento, para las familias encuestadas. La comparación con el promedio

nacional de niños en actividades económicas en el área rural, que es del 11.4 por ciento<sup>21</sup>, sugiere que en las familias trabajadoras en la caña hay mayor participación de niños en actividades económicas que en familias dedicadas a otras ocupaciones rurales. En estas familias la participación de niños y niñas en actividades económicas aumenta con la edad, y es mayor en hombres que mujeres.

#### Incidencia del trabajo infantil en las familias trabajadoras en la caña

Un primer hecho destacado es que la práctica totalidad de los niños identificados en actividades económicas se encuentra a su vez en trabajo infantil. Como se ve en la cuadro 1, de los 89 niños en actividades económicas, 87 están en trabajo infantil. Esto pone en evidencia la situación de riesgo de los niños de las familias trabajadoras en la caña, pues en cuanto empiezan a participar en actividades

#### ► CUADRO 1. NIÑOS EN ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y EN TRABAJO INFANTIL EN FAMILIAS TRABAJADORAS EN CAÑA DE AZÚCAR

	EN ACTIVIDADES ECONÓMICAS	EN TRABAJO INFANTIL	EN ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN CAÑA DE AZÚCAR	EN TRABAJO INFANTIL EN CAÑA DE AZÚCAR
	No.	No.	No.	No.
Niños	59	58	23	23
Niñas	30	29	3	3
Total	89	87	26	26

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

20 Se consideró en actividad económica si la persona desempeñó una actividad agrícola, forestal, pecuaria o no agropecuaria, bien sea para terceros, dentro de la unidad familiar o por cuenta propia.

21 Cálculos propios a partir de la Encuesta de Trabajo Infantil (ETI) de 2016.

económicas, independientemente del sector en el que participen, lo hacen en condiciones que vulneran sus derechos y ponen en peligro su salud física y mental.

### Niños en actividades económicas y trabajo infantil en la caña de azúcar

La totalidad de los 26 niños entre 5 y 17 años de edad que realizan actividades económicas en la caña de azúcar se encuentran en trabajo infantil<sup>22</sup>, lo cual se explica porque prácticamente todas las actividades en este cultivo son actividades clasificadas como peligrosas por la legislación nacional<sup>23</sup>. La gran mayoría de ellos (23) son varones, lo cual es reflejo del alto grado de masculinización de las labores del cultivo y cosecha de la caña de azúcar, que es desarrollada en su práctica totalidad por hombres.

► CUADRO 2. PARTICIPACIÓN EN TRABAJO INFANTIL EN CAÑA DE AZÚCAR DE LOS NIÑOS DE FAMILIAS TRABAJADORAS EN CAÑA DE AZÚCAR

	5-13 AÑOS	14-15 AÑOS	16-17 AÑOS	TOTAL
	No.	No.	No.	No.
Niños	7	8	8	23
Niñas	2	0	1	3
Total	9	8	9	26

Fuente: elaboración propia a partir de datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar

### La incorporación al trabajo en caña de azúcar se produce a temprana edad

Se encontraron prácticamente el mismo número de casos para cada grupo de edad, 9 casos en niños de 5 a 13 años, 8 casos en 14 a 15 años y 9 casos en 16 a 17 años, si bien en términos relativos la mayor proporción de niños en trabajo infantil se encontraron en los grupos de 14-15 y 16-17 años. Esto sugiere que la entrada al trabajo infantil en la caña de azúcar se produce a edades tempranas, lo cual es confirmado por el hecho de que más de la mitad de los niños en trabajo infantil (10 de 19 casos) trabajaron por primera vez en la caña de azúcar antes de los 12 años (ver

cuadro 3). Se trata de una incorporación temprana de niños a una actividad que implica un gran riesgo, tanto por la peligrosidad de las tareas que se realizan como por la dureza de las condiciones de trabajo.

► CUADRO 3. EDAD EN LA QUE EMPIEZAN A TRABAJAR LOS NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR

GRUPO DE EDAD	No.
Menores de 12 años	10
12-14 años	2
15-17 años	4
NS/NR	3
Total	19

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

### 4.1.2. INCIDENCIA DEL TRABAJO INFANTIL POR TIPO DE PRODUCCIÓN

Cuando se desagregan los resultados encontrados sobre trabajo infantil para los distintos tipos de producción industrial y artesanal se encuentran diferencias importantes según el tipo de producción.

#### Producción industrial de caña de azúcar gestionada directamente por los ingenios: no se ha encontrado trabajo infantil

En el caso de la producción industrial, en las fincas manejadas directamente por los ingenios, los hallazgos apuntan a la no existencia de casos de trabajo infantil. Los resultados de la encuesta, que ha abarcado 294 trabajadores en todos los frentes de corta de los 4 ingenios y 2 licoreras activos en el país, ha dado resultados nulos respecto a la presencia de niños trabajando en fincas manejadas directamente por los operadores industriales.

Estos resultados coinciden con los obtenidos en los grupos focales con niños de familias de trabajadores en la caña de azúcar y adultos trabajadores en la caña y en las entrevistas a informantes en las comunidades de origen de trabajadores de la caña de azúcar, en que las hubo coincidencia en señalar que

22 De estos 26 niños, 19 fueron encuestados directamente por el equipo investigador.

23 MITRADEL. Decreto Ejecutivo No. 1. 5 Enero de 2016. Listado de Trabajo Infantil Peligroso.



no se ha observado presencia de niños trabajando en fincas de ingenios desde al menos las últimas cuatro temporadas de zafra<sup>24</sup>.

La ausencia de casos de trabajo infantil en fincas manejadas por los ingenios que muestran los datos son asimismo coincidentes con la información obtenida de las instituciones públicas responsables de la prevención y eliminación del trabajo infantil. En las cuatro provincias que abarcan las fincas gestionadas directamente por los operadores industriales, los servicios de inspección de trabajo de MITRADEL no han encontrado ningún caso de trabajo infantil en las inspecciones realizadas a las fincas cañeras al menos desde la temporada de zafra 2015-2016<sup>25</sup>, incluyendo las inspecciones en la presente temporada a la fecha del trabajo de campo. Por su parte, las instituciones que participan los operativos de inspección en caña de azúcar implementados por MITRADEL (MIDES, SENNI AF y la ONG Casa Esperanza) también reportaron la ausencia de casos de trabajo infantil en dichos operativos al menos en las últimas tres temporadas de zafra, al igual que las instituciones (MEDUCA, MINSA, MIDES y MIDA) que forman parte del Comité Nacional para la Erradicación del Trabajo Infantil y Protección del Adolescente Trabajador (CETIPAT).

Dado que el 97 por ciento de la caña de azúcar con destino industrial es producida bajo la gestión directa de los ingenios<sup>26</sup>, los hallazgos anteriores son indicativos de que el trabajo infantil ha sido eliminado en el grueso de la producción industrial de caña de azúcar en Panamá.

### **Producción industrial contratada a productores independientes (colonos): casos aislados de trabajo infantil**

Sobre un total de 101 trabajadores y familias trabajadoras temporales para colonos, que producen en su conjunto producen el 3 por ciento de la caña de uso industrial, el estudio encontró 9 casos de niños trabajando en fincas de este tipo de productores, de los cuales 6 fueron niños identificados directamente en las fincas, y 3 fueron niños encuestados durante

los grupos focales en comunidades de origen de trabajadores de la caña.

Todos los niños encontrados son mayores de 14 años, y en su totalidad son hombres. Destaca que más de la mitad de ellos (5 casos) son niños menores de 16 años.

#### **► CUADRO 4. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR EN FINCAS DE COLONOS, POR SEXO Y GRUPO DE EDAD**

	5-13 AÑOS	14-15 AÑOS	16-17 AÑOS	TOTAL
	No.	No.	No.	No.
<b>Niños</b>	0	4	4	8
<b>Niñas</b>	0	0	0	1
<b>Total</b>	0	5	4	9

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

La información cualitativa confirmó asimismo los resultados de la encuesta en cuanto a la existencia de casos de niños participando en la zafra de caña de azúcar en fincas de colonos. Los niños y adultos participantes en los grupos focales expresaron conocer casos puntuales de niños que han participado en la zafra en esta temporada trabajando para colonos.

*Bueno en el trabajo de cosecha entre más familia y más niños iban a cosechar los jefes se ponían más alegres porque para ellos era un beneficio para ellos y para nosotros no era beneficio en ese momento pero ahora mucho cambio en eso*

Adulto en La Mesa



Si se tiene en cuenta que estos 9 casos fueron detectados sobre un muestreo de 101 trabajadores y familias, y por la naturaleza intencional del muestreo, que buscó maximizar la identificación de niños presentes en las fincas, los resultados son indicativos

<sup>24</sup> El testimonio más reciente encontrado corresponde a un niño que indicó haber trabajado en la zafra para un ingenio en el año 2014.

<sup>25</sup> Entrevistas a las direcciones de inspección en las cuatro provincias y sede central en Panamá.

<sup>26</sup> Información proporcionada por los ingenios.

de la existencia de trabajo infantil en fincas de colonos al nivel de casos aislados.

### Sector artesanal: evidencias de trabajo infantil a un nivel de casos aislados

En cuanto a la producción artesanal, se encontraron 10 niños trabajando para este tipo de productores, sobre un total de 112 trabajadores y familias ligadas a este tipo de producción, de los cuales 2 fueron niños identificados directamente en fincas y 8 fueron niños encuestados en comunidades de origen de trabajadores de la caña.

Predominan los varones, con 8 casos, si bien los dos casos de mujeres encontrados sugieren que pueda haber una pequeña participación de niñas. Llama la atención que de los 10 casos, 6 son de niños menores de 14 años. Esto puede sugerir que en este tipo de producción los niños que participan se inician en la actividad a una edad más temprana que en los casos encontrados en la producción industrial.

► **CUADRO 5. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR EN FINCAS DE PRODUCTORES ARTESANALES, POR SEXO Y GRUPO DE EDAD**

	5-13 AÑOS	14-15 AÑOS	16-17 AÑOS	TOTAL
	No.	No.	No.	No.
<b>Niños</b>	5	1	2	8
<b>Niñas</b>	1	0	1	2
<b>Total</b>	6	1	3	10

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

La participación de los niños en la producción artesanal fue asimismo confirmada por los grupos focales, respecto a casos puntuales de participación de niños y niñas en la producción artesanal de caña de azúcar en la línea de lo encontrado por la encuesta.

*En Boquerón comencé a sembrar caña y ya saqué un préstamo compre el trapiche luego estoy trabajando con la familia mi nieto, que mi nieto [de 10 años] lo estoy apretando para que vaya a la escuela porque prefiere el trabajo antes que la escuela.*

Productor artesanal de Chichica



Los hallazgos permiten concluir la existencia de trabajo infantil en la producción artesanal de caña de azúcar a tasas que parecen ser similares a las de la producción por colonos y que indican la presencia de trabajo infantil en casos aislados. Destaca igualmente que en su práctica totalidad la participación de niños y niñas se produzca en condiciones de trabajo infantil peligroso.

#### 4.1.3. DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DEL TRABAJO INFANTIL

La provincia Veraguas es en la que se ha encontrado mayor número de niños trabajando en caña, 9 casos, seguida de la comarca Gnäbe-Buglé con 5. En Chiriquí se encontró 1 único caso y no se encontró ninguno en las provincias de Coclé y Herrera.

Por tipo de productor, se ha encontrado que los 9 casos de niños en trabajo infantil en fincas de colonos se dan en la provincia de Veraguas. Esta distribución se corresponde con la localización territorial de los colonos pues la provincia de Veraguas concentra la mayor parte de ellos.

En el caso de los productores artesanales, la mayoría de los casos 6 encontrados (5) se ubicaron en la Comarca Gnäbe-Buglé, junto con un caso en Chiriquí. El bajo número de casos encontrados no permite extraer conclusiones sobre la distribución geográfica del trabajo infantil en este estrato, pero el hecho de haber encontrado la mayoría de los casos en la comarca pudiera ser indicativo de una mayor participación de niños en la agricultura familiar en dicha comarca, que es consistente con las evidencias de mayores tasas de trabajo infantil en las comarcas indígenas de Panamá<sup>27</sup>.

28 Según la Encuesta de Trabajo Infantil (ETI) de 2016, la tasa de trabajo infantil con más de las horas permitidas es de 8.4 por ciento en las comarcas indígenas, mientras que el promedio nacional es de 2.5 por ciento.

## ► CUADRO 6. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR POR TIPO DE PRODUCTOR Y PROVINCIA (5-17 AÑOS)

PROVINCIA	EN FINCAS DE INGENIOS	EN FINCAS DE COLONOS	EN FINCAS DE PRODUCTORES ARTESANALES	TOTAL
Coclé	0	0	0	0
Chiriquí	0	0	1	1
Herrera	0	0	0	0
Veraguas	0	9	0	9
Comarca Gnäbe-Buglé	0	0	5	5
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>15</b>

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

## 4.1.4. TRABAJO INFANTIL Y DINÁMICA MIGRATORIA

### Trabajadores en la caña de azúcar por lugar de origen y etnia: marcadas diferencias entre tipos de productores

Los trabajadores temporales en la caña de azúcar se reparten en partes prácticamente iguales entre indígenas y no-indígenas (cada grupo representa el 46 por ciento de la fuerza de trabajo), a los que se añade una proporción menor de afro-panameños (8 por ciento). En el caso de los trabajadores indígenas, se trata en su práctica totalidad de indígenas de la etnia Gnäbe-Buglé, en su mayoría personas que se desplazan temporalmente durante el período de la zafra –con arreglos de transporte desde sus comunidades en el caso de los ingenios, o por sus propios medios en el caso de colonos y productores artesanales- o que residen de forma permanente o por largas temporadas en las comunidades en las zonas cañeras.

La alta proporción de los trabajadores indígenas parece deberse a factores de demanda y oferta. Según coinciden los responsables de los ingenios entrevistados, cada vez les resulta más difícil encontrar en las comunidades cercanas los trabajadores temporales que demanda la zafra. Las comarcas indígenas son entonces la mejor alternativa pues en ellas existe mano de obra disponible y están ubicadas, particularmente la Comarca Gnäbe-Buglé, suficientemente cerca de las zonas cañeras para asumir los costos de trasladar los trabajadores.

Hay no obstante una marcada diferencia en la adscripción étnica de los trabajadores según el tipo de productor. En los ingenios es donde menor proporción de trabajadores indígenas se encontraron (89 trabajadores, el 32 por ciento), mientras que en el caso de los productores artesanales esta proporción sube a cerca del 60 por ciento, y en los colonos a más del 75 por ciento. Esto puede explicarse porque los ingenios pueden tratar de minimizar la contratación de trabajadores indígenas por los costos adicionales

## ► CUADRO 7. DISTRIBUCIÓN DE LOS TRABAJADORES TEMPORALES EN LA CAÑA DE AZÚCAR POR ETNIA Y TIPO DE PRODUCTOR

Etnia	TOTAL		EN INGENIOS		EN COLONOS		EN PRODUCTORES ARTESANALES	
	No.	Relativo	No.	Relativo	No.	Relativo	No.	Relativo
Indígena Gnäbe-Buglé	201	45,4%	89	32,5%	56	75,7%	56	58,9%
Negro o afro-panameño	31	7,0%	21	7,7%	2	2,7%	8	8,4%
Otro	211	47,6%	164	59,9%	16	21,6%	31	32,6%
<b>Total</b>	<b>443</b>	<b>100,0%</b>	<b>274</b>	<b>100,0%</b>	<b>74</b>	<b>100,0%</b>	<b>95</b>	<b>100,0%</b>

Fuente: Encuesta a trabajadores en la zafra de la caña de azúcar.

de transporte y alojamiento que implica. Por su parte los colonos y productores artesanales no transportan ni tienen albergues para alojar a los trabajadores, por lo que contratar trabajadores indígenas no les supone un coste adicional. Estos productores son más permisivos con que el trabajador viaje con su familia –se observó en varias fincas de colonos familias acompañando a los trabajadores- lo que puede ser un incentivo para que los trabajadores indígenas se contraten con colonos y productores artesanales.

Entre los trabajadores temporales de la caña de azúcar, aproximadamente la mitad de ellos son migrantes temporales que se desplazan a las zonas cañeras durante la temporada de zafra, como muestra la cuadro 8. El grupo en el que se encontró mayor número de migrantes temporales es el no indígena (167 migrantes temporales de 219, lo que representa el 76 por ciento, mientras que en los trabajadores indígenas la proporción de migrantes temporales es de 62 sobre 158, lo que representa el 40 por ciento).

*Fui a trabajar con mi tío, con mi primo y todo mi familia... bueno nosotros nos movíamos a otro lugar cada tres meses también y vivíamos en la casa del jefe [de la finca]*

Niño en Altos de Jesús

*Yo trabajaba para el jefe de la finca y cuando llegaba allá nos daba una casa para vivir.*

Niño en Llano Tugri



Estos hallazgos indican que la migración temporal para trabajar en la caña de azúcar está muy extendida, con un contingente numeroso de trabajadores que se desplazan de sus comunidades para trabajar en las fincas cañeras. Contrariamente a la opinión extendida, la mayor parte de los trabajadores migrantes en la zafra son no indígenas. Una fracción numerosa de la población indígena que trabaja en la caña de azúcar no se desplaza desde la Comarca Gnäbe-Buglé a trabajar en las fincas, sino que son indígenas que ya se han hecho residentes en las zonas de producción de caña.

► CUADRO 8. NÚMERO DE TRABAJADORES MIGRANTES TEMPORALES EN LA CAÑA DE AZÚCAR POR ETNIA

ETNIA	MIGRA TEMPORALMENTE	PERMANECE EN SU COMUNIDAD	TOTAL
Indígena	62	96	158
Afro-panameño	27	6	33
Otros	167	52	219
<b>Total</b>	<b>154</b>	<b>159</b>	<b>464</b>

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

### Trabajo infantil por etnia y migración

Mientras que hay una proporción muy similar entre población indígena y no indígena en el conjunto de los trabajadores de la caña de azúcar, cuando se examina el trabajo infantil desde la perspectiva de la adscripción étnica, este equilibrio se trunca de forma muy marcada. Los casos encontrados de trabajo infantil entre niños indígenas duplican a los de todas las demás categorías juntas. De los 26 casos de trabajo infantil en caña de azúcar entre niños de 5 a 17 años, 18 corresponden a niños indígenas Gnäbe-Buglé, 7 a no indígenas y 1 a afro-panameños. Estos resultados son claramente indicativos de una mayor vulnerabilidad al trabajo infantil en la caña de azúcar entre las familias trabajadoras temporales indígenas que en las no indígenas.

► CUADRO 9. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR POR ETNIA

ETNIA	NÚMERO
Indígena	18
Afro-panameño	1
Otro	7
<b>Total</b>	<b>26</b>

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

Por otro lado, una mayoría de los niños que se encontraron en trabajo infantil en la caña de azúcar (ver cuadro 10) son migrantes temporales. De un total de 22 niños en trabajo infantil de los que se obtuvo información, 16 eran migrantes temporales frente a 6 que permanecían en su comunidad.

► **CUADRO 10. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR QUE SE DESPLAZAN TEMPORALMENTE POR ETNIA**

ETNIA	MIGRA TEMPORALMENTE	PERMANECE EN SU COMUNIDAD	TOTAL
Indígena	10	5	15
Afro-panameño	0	1	1
Otros	6	0	6
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>22</b>

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

Por etnia, se observa que la mayoría de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar que se desplazan temporalmente son indígenas (10 sobre un total de 16 casos), aunque en términos relativos se encontraron más casos de migración temporal entre niños no indígenas que entre indígenas. La totalidad (6 casos) de los niños no indígenas eran migrantes temporales, mientras que entre los niños indígenas, los migrantes temporales eran una tercera parte del total (10 de 15 casos).

Estos hallazgos muestran que entre las familias de trabajadores indígenas que migran temporalmente

para trabajar en la caña de azúcar hay mucho mayor riesgo al trabajo infantil. Además, este riesgo de trabajo infantil asociado a la migración temporal afecta no solamente a las familias indígenas, sino también a las familias no indígenas.

#### 4.1.5. TRABAJO INFANTIL EN CAÑA DE AZÚCAR: TAREAS Y OCUPACIONES

##### Tipos de actividades

Como muestra la cuadro 11, los niños que trabajan en caña de azúcar realizan un amplio rango de actividades, todas ellas clasificadas como trabajo infantil peligroso por la legislación nacional<sup>28</sup>. La práctica totalidad de los niños (17 de 19 casos) en trabajo infantil en caña de azúcar cortan caña, una actividad de alta peligrosidad para los menores de edad por el riesgo de cortaduras severas que supone y el ambiente de exposición a fuerte radiación solar y altas temperaturas en el que se desarrolla. Pero la corta de caña no es la única actividad peligrosa que realizan los niños. Más de la mitad de ellos (10 de 19 casos) pican caña, otra actividad peligrosa por el manejo de herramientas punzocortantes que implica. Más de una tercera parte realizan labores de siembra, lo cual puede implicar el mantener posiciones forzadas, en cuclillas o con la espalda curvada durante tiempo prolongado, además de realizarse igualmente en ambientes de fuerte calor y exposición al sol. El manejoado o atado<sup>29</sup> y acarreo de la caña son labores en las que también se encontró participación de niños, si bien en un número menor (4 de 19 casos).

28 Este estudio utiliza las definiciones de trabajo infantil peligroso de acuerdo a la legislación nacional, según se recoge en el Código de Trabajo, Decreto de Gabinete No. 252 30 de Diciembre de 1971 (modificado por Ley No. 44 de 12 de agosto de 1995), y en el Listado de Trabajo Infantil Peligroso adoptado por Decreto Ejecutivo No1. 5 Enero de 2016 en aplicación del Convenio de OIT num. 183.

29 El manejoado o atado de la caña consiste en atar la caña cortada en haces o manojos para facilitar su manipulación y carga a los camiones.

► **CUADRO 11. TAREAS REALIZADAS POR LOS NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR**

TAREAS	SI	NO	TOTAL
Cortar caña	17	2	19
Picar caña	10	9	19
Manojar / Atar caña	4	15	19
Acarrear caña	4	15	19
Cargar camiones	0	19	19
Manipular bagazo	2	17	19
Llevar agua / Comida a familiares	3	16	19
Hacer surcos para siembra	3	16	19
Sembrar	6	13	19
Fumigar	1	18	19
Conducir camiones de caña	0	19	19
Moler / empacar	1	18	19

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

Tenía que cortarla [La caña] y dejarlo ahí en cuarto, y luego lo pasaban a buscar.

Niño en Llano Tugri



No se encontró ningún niño manejando maquinaria o conduciendo camiones u otro tipo de vehículos, y se encontró un niño realizando actividades de fumigación o aplicación de productos químicos. En cuanto a la conducción de maquinaria, en el caso de los ingenios<sup>30</sup>, tienen políticas estrictas que extienden a sus contratistas sobre la prohibición de que personas menores de 18 años operen maquinaria. La ausencia de utilización de niños para actividades de fumigación pudiera en parte ser el resultado de las actividades de sensibilización a los agricultores que realiza el MIDA y el sector agropecuario en general para la adopción de prácticas más seguras en la aplicación de productos fitosanitarios.

La comparación de las tareas en las que participan los niños con las que desempeñan los adultos (ver cuadro 12), muestra que los niños se les asignan ciertas tareas específicas en las que participan en una proporción similar a los adultos, como la corta, picado o siembra, mientras que otras quedan principalmente a cargo de los adultos, principalmente las que implican mayor manejo de cargas pesadas, como el alzado de la caña y su carga en camiones.

► **CUADRO 12. TAREAS REALIZADAS POR LOS ADULTOS TRABAJADORES EN LA CAÑA DE AZÚCAR**

TAREAS	SI	NO	NS/ NR	TOTAL
Cortar caña	283	98	24	405
Picar caña	169	195	41	405
Manojar / Atar caña	106	260	39	405
Acarrear caña	88	277	40	405
Cargar camiones	66	301	38	405
Manipular bagazo	44	318	43	405
Llevar agua / Comida a familiares	29	326	50	405
Hacer surcos para siembra	45	315	45	405
Sembrar	81	281	43	405
Fumigar	39	317	49	405
Conducir camiones de caña	20	337	48	405

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

La ocupación de los niños en ciertas actividades específicas de naturaleza peligrosa, principalmente la corta y picado de la caña fue asimismo confirmada por los niños participantes en los grupos focales.

Estos hallazgos evidencian que la participación de los niños en la cosecha de la caña de azúcar se da de manera mayoritaria en condiciones de trabajo peligroso, y contrasta con la percepción de algunos funcionarios entrevistados de que el involucramiento de los niños en la producción de caña de azúcar – cuando se produce – se hace en tareas que no son peligrosas, como el llevar agua o alimentos a sus familiares, o simplemente acompañando a sus

30 En las visitas a ingenios se verificó la inclusión de cláusulas sobre no utilización de personas menores de 18 años en los contratos con contratistas externos y proveedores de servicios.

familiares a las fincas, y que su participación en actividades peligrosas como corte de caña es mínima.

#### 4.1.6. TRABAJO INFANTIL EN CAÑA DE AZÚCAR: RIESGOS Y EXPOSICIÓN A ACCIDENTES Y ENFERMEDADES

La peligrosidad del trabajo en la caña de azúcar para los niños queda puesta en evidencia examinando los hallazgos en cuanto a los daños a su salud. Como muestra la cuadro 13, casi un tercio de los niños (6 de 19 casos) en trabajo infantil en la caña de azúcar han sufrido cortes o heridas producidas por machetes u otras herramientas cortantes. Este tipo de lesiones constituye la principal fuente de morbilidad para los niños, junto los efectos acumulados a largo plazo de los esfuerzos excesivos y exposición a radiación solar y calor intenso que implica la actividad.

Entre las situaciones de abuso físico, psicológico o sexual, se han encontrado 3 casos (de 19) en los que los niños reportan haber sufrido gritos o insultos constantes. No se han encontrado indicios, ni en la

encuesta ni en los grupos focales, de exposición a abusos sexuales, si bien debe tenerse en cuenta que su identificación requiere un abordaje metodológico más específico que el aplicado en esta investigación.

#### 4.1.7. TRABAJO INFANTIL EN CAÑA DE AZÚCAR: JORNADAS Y HORARIOS

##### La participación de los niños en la caña de azúcar se concentra en el período de la zafra

La participación de niños en la producción de caña de azúcar coincide con la demanda de mano de obra durante la temporada de zafra, entre noviembre y mayo. Dentro de dicha temporada, la participación de niños se concentra entre los meses de enero y marzo, según se puede ver en la gráfico 6, siendo el mes de febrero cuando mayor número de personas menores de edad están en la actividad.

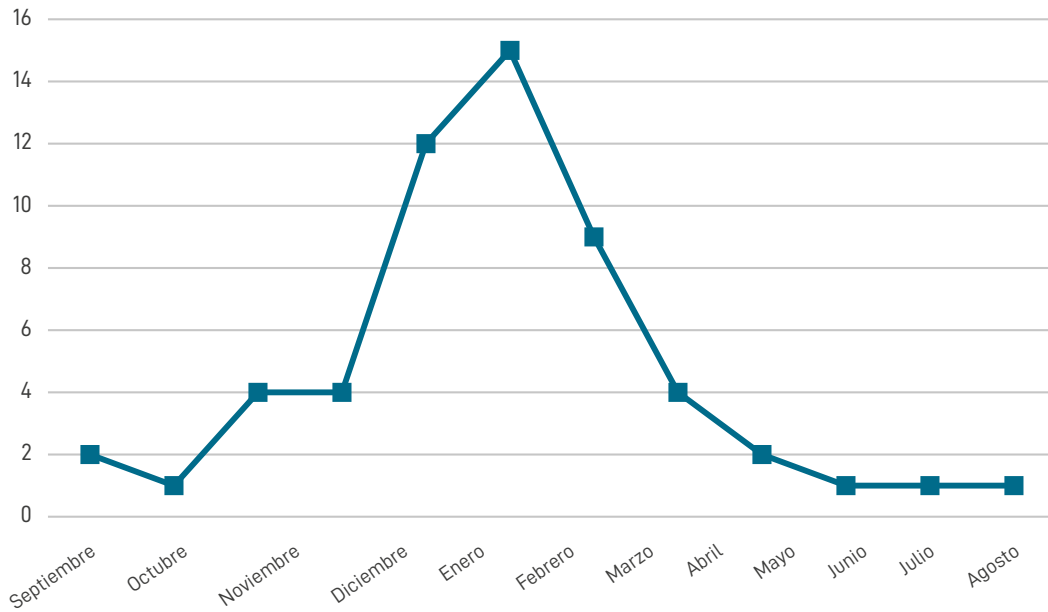
La coincidencia del período de mayor incidencia de trabajo infantil en la caña de azúcar con las vacaciones escolares, que van desde la segunda

► CUADRO 13. INCIDENCIA DE LESIONES Y PROBLEMAS DE SALUD DE LOS NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR

TIPO DE LESIÓN O PROBLEMA DE SALUD	SI	NO	TOTAL
Lesiones por esfuerzo excesivo	2	17	19
Cortes, pinchazos de machetes, cuchillos y otros	6	13	19
Lesiones por maquinas o herramientas	1	18	19
Lesiones por accidentes en vehículo	2	17	19
Quemadura	1	18	19
Lesiones por ataque/mordedura de animal	0	19	19
Lesiones por proyección de partículas o trozos de material	1	18	19
Lesiones en los ojos	1	18	19
Problemas respiratorios, asfixia por la exposición al humo de respiración, polvo o sustancias químicas	1	18	19
Intoxicación	0	19	19
Insolación	0	19	19
Problemas de la piel	0	19	19
Dolores recurrentes musculares, de ligamentos, articulaciones	1	18	19
Fracturas, torceduras, esguince	0	19	19
Problemas de oído	1	18	19
Desmayo o pérdida de consciencia	0	19	19
Pérdida de miembro	0	19	19
Otro tipo de lesión	0	19	19

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

► GRÁFICO 6. NÚMERO MENSUAL DE NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR



mitad de diciembre a comienzos de marzo, no parece casual. Tal como confirmaron los niños entrevistados en los grupos focales, su participación en la caña de azúcar se circunscribe principalmente al período de vacaciones escolares, en el que coinciden la demanda de trabajadores en esta actividad con la disponibilidad de tiempo libre de los niños.

De hecho, tal como se encontró en la encuesta y fue confirmado por los niños en los grupos focales, la participación de los niños en la actividad disminuye marcadamente al comenzar el curso escolar, y en la mayoría de los casos, los niños dejan el trabajo para ir ingresar en las escuelas, sobre todo en el caso de los niños más pequeños (ver gráfico 7). La asistencia a la escuela es la principal razón argumentada por los niños encuestados para no estar trabajando en la caña de azúcar la temporada de zafra completa, lo cual fue asimismo confirmado por los niños en los grupos focales.

**Las jornadas superiores al límite legal son comunes**

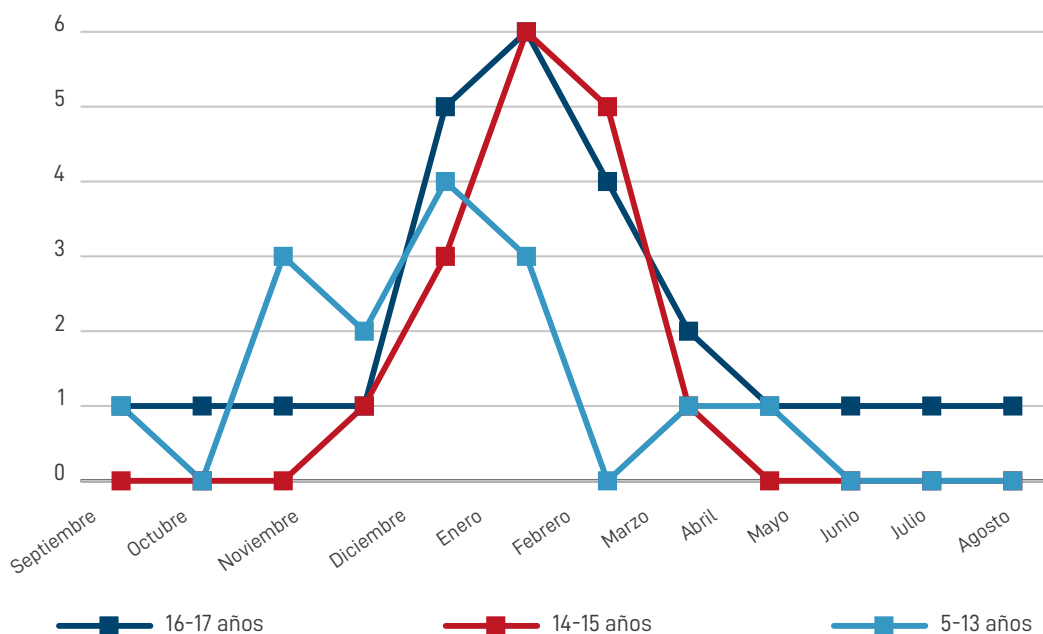
La jornada habitual de un cortador de caña comienza temprano para evitar las horas de más calor. Suele iniciarse sobre las 5 de la mañana y puede extenderse hasta las 12 del mediodía. Las jornadas extensas, de 7 horas o más de lunes a sábado son habituales entre los niños en trabajo infantil en caña de azúcar. De los 19 niños en trabajo infantil, 10 de ellos tenían jornadas diarias o semanales que exceden los límites que fija la legislación panameña<sup>31</sup>, como se muestra en la cuadro 14.

Por grupo de edad, los niños menores de doce años son los menos expuestos a largas jornadas, con 2 de 6 casos. Sin embargo, la exposición a jornadas extensas se incrementa para el grupo de edad de 14 a 15 años, en los que 5 de 6 niños tenían jornadas excesivas. El número de niños en el grupo de 16 a 17 con jornadas excesivas parece disminuir, –posiblemente porque para este grupo los límites legales permiten jornadas más largas, aunque todavía se encontraron más de la mitad (4 de 7) en esta situación.

31 Según el Código de Trabajo (art 122.) el límite es de 6 horas diarias y 36 semanales para los menores de 16 años, y 7 horas por día y 42 por semana para los menores de 18 años.



► GRÁFICO 7. NÚMERO MENSUAL DE NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR POR GRUPO DE EDAD



► CUADRO 14. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR POR DURACIÓN DE LA JORNADA

EDAD	JORNADA POR ENCIMA DEL LÍMITE LEGAL		Total
	SI	NO	
5-13 años	1	5	6
14-15 años	5	1	6
15-17 años	4	3	7
<b>Total</b>	10	9	19

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

En la caña nos despertábamos de las 7am hasta las 12md. Cortábamos caña para una finca grande. Eso fue en 2014.

Niño en Llano Tugri

”

#### 4.1.8. TRABAJO INFANTIL EN CAÑA DE AZÚCAR: RELACIONES LABORALES Y SALARIOS

En cuanto a las personas para las que trabajan los niños, en el caso de la producción artesanal en la mayoría de los casos los niños trabajan para un miembro de la familia, mientras que en el caso de colonos los niños identifican como jefe o patrón una persona ajena al hogar.

Predominan los arreglos contractuales en los que los niños carecen de un contrato, situación que es similar a la de los trabajadores adultos, en su mayoría trabajan sin contratos formales para los colonos y productores artesanales, al contrario de lo que sucede en los ingenios.

Aproximadamente un tercio de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar no reciben un pago en dinero por su trabajo (6 de 19). Los niños que no reciben pago en dinero por su trabajo son principalmente aquellos que trabajan para productores artesanales, mientras que en el caso de los que trabajan para colonos la mayoría de casos encontrados sí reciben un pago en dinero por su trabajo.

► **CUADRO 15. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR QUE RECIBEN PAGO EN DINERO POR TIPO DE PRODUCTOR**

TIPO DE PRODUCTOR	SI	NO	NS/NR	TOTAL
Ingenios	0	0	0	0
Colono	8	1	0	9
Productor artesanal	3	5	2	10
<b>Total</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>19</b>

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

Esta situación contrasta con la de los adultos, que en su mayoría tanto si trabajan para colonos como para productores artesanales o ingenios, sí reciben un pago en dinero por su trabajo, como se puede ver en la cuadro 16.

► **CUADRO 16. TRABAJADORES ADULTOS QUE RECIBEN PAGO EN DINERO POR TIPO DE PRODUCTOR**

FINCA	SÍ	NO	NS/NR	TOTAL
Ingenio	261	7	21	289
	90.3	2.4	7.3	100
Colono	60	6	4	70
	85.7	8.6	5.7	100
Producto	35	6	5	46
	76.1	13.0	10.9	100
<b>Total</b>	<b>356</b>	<b>19</b>	<b>30</b>	<b>405</b>
	<b>87.9</b>	<b>4.7</b>	<b>7.4</b>	<b>100</b>

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

Si bien los datos de la encuesta no permiten hacer comparaciones entre los salarios recibidos por niños y adultos, la mayor proporción de casos de niños que no reciben salarios, así como la información proporcionada por los niños participantes en los grupos focales, apunta a que es probable que cuando reciben pago, este sea menor que el de los adultos.

Respecto al uso del dinero que los niños reciben por su trabajo en la caña de azúcar (cuadro 17), en su mayoría los niños los destinan al pago de los gastos escolares y del propio hogar, y en menor medida sus propios gastos personales. De hecho, la contribución a la economía del hogar es la principal razón que declaran los niños para trabajar en la caña de azúcar (cuadro 18).

► **CUADRO 17. USO PRINCIPAL DEL PAGO RECIBIDO POR LOS NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR**

USO DEL PAGO RECIBIDO	NÚMERO DE CASOS
Gastos escolares	12
Gastos del hogar	11
Gastos personales	6
Ahorra	0

N = 19

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

► **CUADRO 18. RAZÓN PRINCIPAL PARA EMPEZAR A TRABAJAR DE LOS NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR**

RAZÓN PRINCIPAL PARA EMPEZAR A TRABAJAR	NÚMERO DE CASOS
El hogar necesita de la aportación económica	8
El hogar necesita de su trabajo	4
Para pagar una deuda contraída por el hogar	0
Para tener sus propios ingresos	3
Para adquirir experiencia o aprender un oficio	0
Porque no quería estudiar	0
Porque no había escuela o estaba demasiado lejos	0
Porque no podía pagar la escuela	2
Para pagar la escuela	2
Porque quería trabajar	2

N=19

Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.

*Yo decidí salir con mi papá para tener algo para comprar el uniforme para seguir en la escuela y desde que yo trabajo con mi papá yo tenía 12 años en el 2014.*

Niño en Cerro Puerco

*Empecé a trabajar de 9 años para comprar un uniforme para seguir en la escuela.*

*Yo empecé a trabajar [a los 13 años] para comprar los uniformes los cuadernos para venir a la escuela*

*Tenía 14 años cuando empecé a trabajar para comprar los útiles escolares para seguir adelante en el estudio.*

Niños en Alto de Jesús

*Bueno si trabaja porque tengo que pagar la plata para uniforme pues y para familia y para mí entonces y familia no tiene mucho para estudiar entonces para eso.*

Niño en Llano Tugri



#### 4.1.9. TRABAJO INFANTIL EN CAÑA DE AZÚCAR: SITUACIÓN EDUCATIVA

Los hallazgos indican que los niños que trabajan en la caña de azúcar se mantienen en su mayoría en la escuela hasta los 14 años, y partir de ahí se produce cierto abandono de la escuela. De los 19 niños en trabajo infantil en la caña de azúcar (cuadro 19), se encontraron 4 que no estaban asistiendo a la escuela. Uno de ellos, de 16 años, nunca había asistido a la escuela.

► **CUADRO 19. ASISTENCIA ESCOLAR DE LOS NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR POR GRUPO DE EDAD**

EDAD	SÍ	NO	N/R	TOTAL
5-13 años	6	0	0	6
14-15 años	3	2	1	5
15-17 años	5	2	0	7
<b>Total</b>	14	4	0	18

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

Por otro lado, las evidencias sugieren que si bien la participación en el trabajo en la caña de azúcar tiene como uno de sus fines el sostener los gastos educativos de los niños, el abandono de la escuela no

obedece fundamentalmente a razones económicas, sino a una "falta de interés en la educación" una vez que los niños completan la educación primaria. En los tres casos de niños trabajadores en la caña que ya no asisten a la escuela, la falta de interés en la educación fue el principal motivo de abandono.

La deserción escolar parece ser algo superior en los niños trabajando en la caña de azúcar que en otras actividades económicas. De los 31 niños varones en actividades económicas diferentes a la caña de azúcar, solamente 2 no asistían a la escuela (ambos de mayores de 14 años). Aunque los datos de la encuesta no son concluyentes, la deserción escolar parece ser mayor en el caso de los niños que en el de las niñas en las familias trabajadoras en la caña de azúcar. Por ejemplo, la totalidad de las 12 niñas en actividades económicas encuestadas directamente estaban escolarizadas, y en los grupos focales todas las niñas participantes estaban asistiendo a la escuela.

En tanto que los niños que trabajan en la caña de azúcar permanecen escolarizados, su asistencia a la escuela es regular y se incorporan a las aulas desde la apertura en las escuelas en sus comunidades<sup>32</sup>. Las evidencias apuntan a que los niños, especialmente los más pequeños, se retiran del trabajo en la caña a comienzos de marzo, cuando todavía queda un mes de zafra en el que podrían seguir trabajando, con el objetivo principal de incorporarse en la escuela. La participación de niños en la zafra se reduce en el mes de marzo (ver gráfico 7), y la reducción es mayor para el grupo de edad de 5 a 13 años que es el que presenta mayor nivel de escolarización. Por otro lado, el principal motivo que expresaron los niños para no trabajar toda la temporada de zafra es su asistencia a la escuela. De los 14 niños en trabajo infantil en la caña entrevistados directamente que estaban estudiando, 11 dijeron no trabajar toda la temporada para incorporarse a los estudios.

32 En los grupos focales en las Comarca Gnábe-Buglé realizados entre la última semana de marzo y primera de abril, el equipo encontró escuelas en las que no se había incorporado todavía el profesorado, a pesar de haberse iniciado oficialmente el curso escolar el 5 de marzo.

*...Yo cuando yo salí a trabajar yo esperaba que terminara el estudio del año yo salía de diciembre a marzo.*

*...Bueno yo iba entrando diciembre para allá para el trabajo y yo regresaba en febrero.*

*...Bueno cuando empecé a trabajar primero fue mis estudios y después a trabajar porque cuando vine terminando mis estudios entonces ya no tenía zapatos y todos los uniformes se vinieron quedando muy viejos por eso salí a trabajar para aprovechar a salir adelante y seguir estudiando.*

*Niños en Cerro Puerco*

*...Bueno mi mamá cobra Red de Oportunidades, pero es muy poquita plata y no alcanza para todos nosotros que somos cinco. Entonces esa plata es muy poca y no alcanza para todos nosotros por eso yo salgo a trabajar para comprarme los útiles escolares y para iniciar en el colegio.*

*Niño en Cerro Puerco*

”

La incorporación a la tomar la decisión de que escuela parece por tanto los niños trabajen en la un factor importante en caña de azúcar durante la retirada de los niños la época de vacaciones del trabajo infantil en escolares parecen la caña de azúcar. En combinar aspectos de este sentido, los motivos oferta y demanda. que mueven al hogar a

## 4.2. MEDIDAS EL SECTOR PRODUCTOR PARA LA PREVENCIÓN DEL TRABAJO INFANTIL

Las disparidades entre tipos de producción de caña de azúcar en cuanto la ausencia o no de trabajo infantil, en cuanto a factores productivos, parecen deberse tanto a las diferencias entre sectores respecto a la adopción de medidas para asegurar no utilización de personas menores de edad, como a características de los modelos productivos que influyen en la intensidad de utilización de mano de obra en la zafra.

### 4.2.1. MEDIDAS DIRECTAS CONTRA EL TRABAJO INFANTIL DE LOS OPERADORES INDUSTRIALES

Todos los ingenios cuentan con medidas para prevenir la participación de personas menores de 18 años en las actividades de producción de la caña de azúcar, que comprenden distintas acciones:

### Políticas de no contratación de personas menores de 18 años en la producción directa

Todos los ingenios tienen políticas de no contratación de personas menores de 18 años para labores de campo o de fábrica. Con la excepción de dos ingenios, que no admiten personas menores de 18 años en ningún puesto, solamente los admiten para puestos administrativos en oficina y pasantías de estudiantes en prácticas. Los ingenios tienen varios controles para asegurar la aplicación de esta política.

#### Para los trabajadores en la corta de caña

En la contratación que se hace en comunidades de origen para los trabajadores “de ruta o posada” (aquellos que son trasladados desde sus comunidades y son alojados durante la temporada de zafra en las posadas del ingenio), se hacen comprobaciones de edad en origen mediante la cédula de identidad, y solo admiten en los buses de las empresas a personas mayores de edad. Además, en los buses de las empresas solamente se acepta al trabajador sin acompañantes o familiares. Una vez en las fincas del ingenios, como parte de la formalización del contrato, el trabajador –tanto los de ruta como los contratados localmente “de zona” deben presentar su cédula y de nuevo se comprueba su mayoría de edad.

Todos los ingenios que cuentan con posadas han implementado políticas de admisión únicamente de trabajadores contratados, y no admiten en las instalaciones a familiares u acompañantes. La ausencia de acompañantes de los trabajadores en las posadas fue observada por el equipo de investigación, y fue asimismo confirmada por los inspectores de MITRADEL en las cuatro provincias.

Con la excepción de un ingenio, todos ellos hacen la contratación directa de todos sus trabajadores temporales para la zafra, lo que les permite un alto control en la aplicación de sus políticas de no utilización de personas menores de edad en los frentes de corta. En el caso del ingenio que obtiene parte de su fuerza de trabajo temporal mediante contratistas, les informa sobre la prohibición de la utilización de personas menores de edad, si bien no incluye cláusulas específicas en los contratos.

*...A los 18 años comencé porque o sea después que saqué mi cédula porque no aceptaban menor de edad.*

Adulto en La Mesa



### **Para los trabajadores en operaciones de alzado y transporte**

En cuanto a las operaciones de alzado y transporte de la caña de azúcar de los frentes de corta a la planta de procesado, los ingenios que hacen las operaciones de alzado y transporte con su propia maquinaria y personal controlan de forma directa la no participación de personas menores de edad. En el caso de los dos ingenios que recurren a contratistas para estas operaciones, ambos les informan sobre la prohibición de utilización de personas menores de edad y realizan comprobaciones in situ, aunque no incluyen cláusulas específicas sobre trabajo infantil en los contratos.

### **Para los trabajadores en las plantas de procesado de la caña**

Todos los ingenios cuentan con medidas del control del ingreso de personal a las instalaciones de procesado en las que se comprueba la identidad de las personas que acceden. Todos los ingenios tienen sistemas mediante carnets o similares para que los trabajadores vayan identificados en todo momento, ninguno de ellos admite el acceso de personas menores de edad a las instalaciones de procesado de la caña.

### **Para los proveedores de servicios**

En el caso de los proveedores de servicios, los controles de acceso a las instalaciones de los ingenios son utilizados como la medida principal para asegurar que dichos proveedores no traigan personas menores de edad. Un ingenio incluye en los contratos con proveedores una cláusula que prohíbe la contratación de personas menores de edad, así como su presencia en el lugar de trabajo.

Este conjunto de medidas puestas en marcha por los ingenios para prevenir el involucramiento de niños en el cultivo, cosecha y procesado de la caña de azúcar,

parecen ser el factor principal de la ausencia de trabajo infantil en las fincas directamente gestionadas por éstos. Particularmente eficaces parecen ser las prácticas de control en la procuración, contratación y alojamiento de los trabajadores temporales para la corta, que constituye la etapa del ciclo industrial de la caña de azúcar donde mayor riesgo de trabajo infantil existe.

### **Medidas sobre trabajo infantil en el sector de colonos**

En lo que respecta a los colonos, las medidas de control del trabajo infantil son más débiles. Solamente uno de los ingenios incluye en sus contratos de suministro con los colonos una cláusula específica de prohibición de la contratación de personas menores de 18 años, cuyo incumplimiento puede conducir a la cancelación inmediata del contrato<sup>33</sup>.

Todos los ingenios que recurren a colonos cuentan con departamentos específicos que hacen el enlace entre los ingenios y sus colonos. La supervisión de estos colonos se hace mediante visitas de campo y está fundamentalmente dirigida al seguimiento y asesoría en aspectos técnicos del cultivo, planificación de la zafra y recepción de la producción.

Las acciones de monitoreo del trabajo infantil en las fincas de los colonos varía según los ingenios. En algunos ingenios, los supervisores de colonos incluyen en sus visitas la comprobación de la existencia de personas menores de 18 años trabajando en las fincas, documentando los resultados en sus informes de supervisión, e informando a los colonos sobre la normativa respecto la prohibición del trabajo infantil. Sin embargo, esta práctica no está generalizada los ingenios que cuentan con colonos.

Por otro lado, las visitas de supervisión a los colonos tienen un alcance limitado para el monitoreo del trabajo infantil. Su frecuencia no es muy alta, pues los ingenios no necesitan hacer un seguimiento técnico muy continuado con agricultores ya experimentados en el cultivo de la caña. Por otro lado, buena parte de estas visitas se hacen en períodos de menor utilización de mano de obra y bajo riesgo de trabajo

33 Según informó la empresa, hasta la fecha no han tenido ningún caso en el que haya sido necesario aplicar esta medida.

infantil, como la siembra o el mantenimiento. Solamente una fracción de las fincas de colonos es visitada por los supervisores en el momento en que están siendo cortadas, que es cuando mayor riesgo de trabajo infantil existe. En consecuencia no tienen forma de comprobar en la práctica si hay casos de trabajo infantil entre los trabajadores contratados por los colonos.

Estos vacíos en la aplicación por parte de los ingenios de medidas para monitorear y prevenir la participación de personas menores de edad en la producción de caña de azúcar a cargo de colonos conducen a que las políticas de los ingenios sobre trabajo infantil no alcancen con igual eficacia a la producción contratada este tipo de productores, y es uno de los factores que explica la existencia de casos aislados de trabajo infantil en esta parte de la producción industrial.

### **Prácticas de responsabilidad empresarial**

Todos los ingenios están siendo auditados por sus clientes internacionales, que entre otros aspectos también incluyen el componente de trabajo infantil en sus auditorías. En la actualidad, todos ellos están en proceso de certificación con BONSUCRO. Desde la propia industria, hay una expectativa de que esta última certificación impulse y dé visibilidad a sus prácticas de responsabilidad social empresarial, entre ellas la prevención del trabajo infantil.

Uno de los ingenios cuenta con un centro educativo que atiende hijos de cortadores temporales que trabajan para colonos. El centro está operando durante la época de zafra y atiende desde 2007 de forma gratuita a entre 50 y 60 niños y de 3 a 15 años. Dado que, según sugieren los hallazgos, los servicios educativos son competidores exitosos contra el trabajo infantil en la caña de azúcar, hay razones para considerar esta iniciativa como un apoyo eficaz para la prevención del trabajo infantil en este sector, aunque un análisis de su eficacia queda fuera del ámbito del presente estudio.

## **4.2.2. FACTORES DEL CICLO PRODUCTIVO CON INFLUENCIA INDIRECTA EN EL TRABAJO INFANTIL**

### **Mecanización de la zafra y reducción de la mano de obra temporal**

Junto con las medidas directas adoptadas por el sector industrial para la prevención del trabajo infantil en la caña de azúcar, la acelerada adopción de tecnología de mecanización de la cosecha está reduciendo significativamente número de trabajadores temporales.

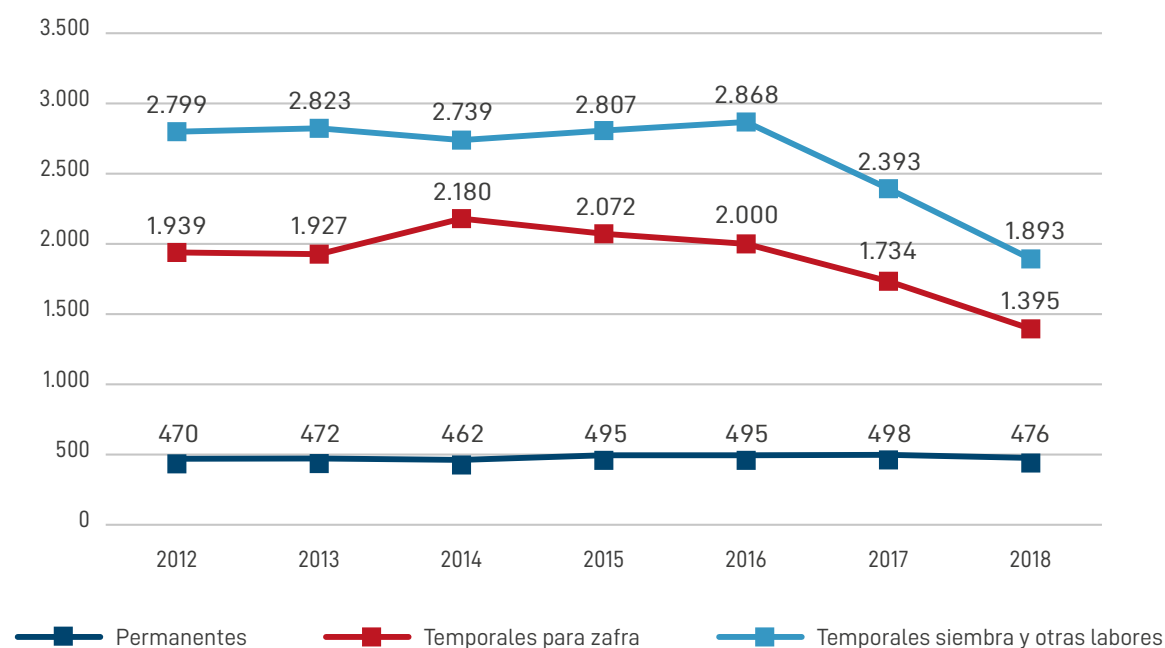
La cantidad de cortadores temporales contratada por los ingenios ha venido decreciendo (ver gráfico 8) conforme ha aumentado la superficie mecanizada (ver gráfico 4). En la temporada 2017-2018 la fuerza de trabajo de cortadores se ha reducido en un 30 por ciento respecto a 2012, a la vez que la superficie en cosecha mecanizada ha aumentado igualmente en un 30 por ciento en dicho período.

La mecanización no parece haber tenido su origen en una estrategia de la industria para reducir costos y hacer más eficiente la producción, sino que más bien parece ser la respuesta a las dificultades crecientes que ha experimentado el sector para conseguir el alto número de trabajadores temporales que se necesita en la temporada de zafra. Los representantes de los ingenios, así como otros actores, coinciden en señalar que la oferta de trabajadores rurales ha disminuido y que el trabajo de corte de caña en particular, por su dureza y condiciones laborales, tiene cada vez menos atractivo frente a la ocupación en la cosecha de otros cultivos.

En todo caso, el aumento de la zafra mecanizada es en la actualidad una estrategia estructural de la industria y la tendencia se dirige al aumento de la proporción de superficie mecanizada, debido entre otros factores a que su rentabilidad exige economías de escala. Todos los ingenios expresaron tener planes de aumento de la superficie mecanizada, y en algunos casos con objetivos de llegar al 100 por ciento de la superficie.

Si bien la mecanización en sí misma no tiene influencia directa en el trabajo infantil, al tener un número menor de trabajadores temporales, disminuye en la misma manera la probabilidad de que participen niños, a la

► GRÁFICO 8. MANO DE OBRA TEMPORAL Y PERMANENTE CONTRATADA POR LOS INGENIOS



*Nota: Datos para tres ingenios.*

*Fuente: Información proporcionada por los ingenios.*

vez que le facilita a los ingenios la aplicación de las medidas de control sobre sus trabajadores.

### Tendencia hacia subcontratación de la zafra en los colonos crea puntos ciegos para la prevención del trabajo infantil

En el caso de los colonos, la dependencia de mano de obra para la zafra es total, pues para ellos no es viable la mecanización por una cuestión de escala (son necesarias grandes superficies para que sea rentable) y de factibilidad, así como por la topografía, pues muchas fincas de colonos no son aptas para la mecanización.

Estos productores están adoptando estrategias para resolver las crecientes dificultades para encontrar mano de obra para la zafra que tienen implicaciones en cuanto a los mecanismos para asegurar la eliminación del trabajo infantil. Muchos de ellos están alquilando o vendiendo sus tierras a los ingenios para que éstos las cultiven directamente. Otros continúan

cultivando sus fincas para el ingenio, pero el ingenio se hace cargo de la zafra con sus propios trabajadores, en un arreglo beneficioso para ambas partes pues el ingenio se asegura el suministro de caña y el colono resuelve el problema de conseguir cortadores<sup>34</sup>. En ambos casos el resultado es que el ingenio se hace cargo de la zafra de la misma manera que con sus fincas propias aplicando igualmente los controles para asegurar la no existencia de trabajo infantil.

La otra estrategia que están adoptando los colonos es recurrir contratistas que se hacen cargo de la zafra y el transporte de la caña. Estos contratistas reclutan un contingente variable de trabajadores temporales y ofrecen sus servicios a los colonos durante la temporada. Se identificaron dos contratistas de este tipo en Veraguas que contaban con aproximadamente entre 80 y 100 trabajadores temporales<sup>35</sup>. Esta ruta de contratación parece implicar mayores riesgos para el trabajo infantil, pues no se encontró que se apliquen en ella medidas específicas para su prevención. Reportes informales de transportistas mencionan

34 Para el estudio, estos colonos fueron incluidos en el estrato de ingenios, dado que las operaciones de corta de estas fincas son enteramente manejadas por el ingenio con sus cortadores en la misma manera que las fincas propias.

35 Entrevistas a ingenios y transportistas

casos de personas menores de edad en fincas operadas por estos contratistas que encajan con los hallazgos de casos puntuales de trabajo infantil en las fincas de colonos obtenidos en la encuesta.

### **Evidencias no conclusivas sobre el desplazamiento del trabajo infantil a otros sectores**

Se han encontrado evidencias de que los niños de las familias trabajadoras en la caña de azúcar tiene niveles de participación en actividades económicas y de trabajo infantil en otras actividades a un nivel incluso superior al de la caña de azúcar.

La información directa brindada por los niños participantes en los grupos focales indica que las actividades agrícolas en las que predomina la participación de niños son la cosecha del café y en la producción industrial de cultivos de la temporada de verano como melón, sandía, tomate y cítricos que tienen alta demanda de mano de obra en período de vacaciones escolares. Estos hallazgos deben ser corroborados a través de la implementación de estudios dentro de cada uno de estos sectores.

Los reportes del MITRADEL y de otras instituciones públicas que participan en la eliminación y prevención del trabajo infantil son coincidentes en cuanto a existencia de casos de trabajo infantil en estos productos.

Si bien el estudio no permite identificar procesos de desplazamiento del trabajo infantil de la caña de azúcar hacia estos u otros sectores, el hecho de que entre las familias trabajadoras en la caña de azúcar se hayan encontrado niveles altos de trabajo infantil en otros sectores sugiere que parte de los niños que antes pudieran estar trabajando en la caña de azúcar continúan en trabajo infantil en otras ocupaciones en el sector agropecuario con demandas similares de mano de obra.

## **4.3. MEDIDAS DE POLÍTICA PARA LA PREVENCIÓN Y ELIMINACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR**

### **4.3.1. INSPECCIÓN DE TRABAJO**

#### **Buena cobertura geográfica y temporal de la producción gestionada directamente por ingenios en coordinación con instituciones de atención a la infancia**

La vigilancia sobre el cumplimiento de la legislación laboral, y en particular la no utilización del trabajo infantil, la ejerce MITRADEL a través de la Inspección de Trabajo y la Dirección de Erradicación del Trabajo Infantil y Protección al Adolescente Trabajador (DIRETIPPAT). En cada una de las cuatro provincias productoras de caña, existen Direcciones Regionales del MITRADEL que cuentan a su vez con departamentos de inspección y de DIRETIPPAT, dependientes de la sede central en Panamá, pero con amplio margen de autonomía para la programación y realización de inspecciones laborales.

En lo que respecta a la caña de azúcar, las inspecciones al sector se implementan por dos vías. Las direcciones regionales de inspección planifican las inspecciones para la temporada agrícola que incluyen operativos en aéreas productoras en las que se inspeccionan fincas cañeras y otros cultivos junto con operativos específicos para caña de azúcar. Pueden ser operativos que abarquen todos los temas laborales u operativos específicos sobre trabajo infantil. Junto con estos operativos, la sede central en Panamá implementa anualmente uno o dos operativos por provincia focalizados en temas laborales concretos como tales como trabajo infantil, legislación migratoria, seguridad y salud ocupacional.



Los operativos de inspección en caña de azúcar, todos ellos sin anuncio previo, se distribuyen a lo largo de la época de cosecha en un periodo que abarca de noviembre a mayo. La programación se realiza sobre las fechas de cosecha que facilita el MIDA. Para el

caso de la caña de azúcar esta programación abarca todo el período de zafra. La cuadro 20 resume los operativos de inspección realizados o programados para la temporada de zafra 2017-2018.

► **CUADRO 20. OPERATIVOS DE INSPECCIÓN DE MITRADEL PARA LA ZAFRA, 2017-2018**

PROVINCIA	ZAFRA 2017-2018	
	OPERATIVOS DESDE LAS OFICINAS REGIONALES	OPERATIVOS DESDE LA SEDE
<b>Coclé</b>	3 operativos [MIDES] (en vacaciones escolares)	1 operativo [MIDES] Todas ellas en período de vacaciones escolares.
<b>Chiriquí</b>	1 Operativo (en vacaciones escolares)	1 operativo (programado)
<b>Herrera</b>	1 Operativo en marzo	1 operativo (programado)
<b>Veraguas</b>	4 Operativos (todos en vacaciones escolares)	1 operativo (programado)

*Fuente: Información de MITRADEL, datos a 20 de marzo de 2018.*

Todas las inspecciones en la caña de azúcar son conducidas conjuntamente por funcionarios de la inspección de trabajo y de la DIRETIPAT, bien de la oficina regional respectiva o de la sede central, y siempre incluyen el trabajo infantil como una de las áreas de atención. En estos operativos también participan funcionarios de las oficinas regionales o centrales del MIDES, SENNIAF y policía de menores, junto con representantes de la ONG Casa Esperanza, con la finalidad de activar en el momento los mecanismos de atención en caso de encontrarse casos de trabajo infantil. Si bien para las delegaciones regionales de algunas de estas instituciones la participación en los operativos supone un reto por la limitación de personal y recursos para movilización, la participación en los operativos de las instituciones públicas y de sociedad civil se realiza de una forma coordinada y fluida, lo que facilita la activación de los mecanismos de atención en caso de encontrarse trabajo infantil.

Estos operativos de inspección tienen una duración de 2 a 5 días, de los cuales 1 o 2 son dedicados a las fincas cañeras. El equipo recorre una muestra de fincas para verificar la existencia de trabajo infantil y aplicar las medidas en su caso, así como para informar y sensibilizar a los productores sobre las disposiciones legales relativas al trabajo infantil.

En su conjunto, el programa de inspecciones de trabajo en la caña de azúcar es adecuado para cubrir

las principales zonas productoras durante todo el período de zafra, en el que existe mayor riesgo de existencia de trabajo infantil.

### **Debilidades en la cobertura de la inspección para colonos y productores artesanales**

Sin embargo, el sistema de inspecciones presenta algunos vacíos en la cobertura los sectores de colonos y de productores artesanales. El primer factor que limita la eficacia de la inspección en los colonos y productores artesanales es la falta de información sobre los productores independientes, si bien esta información podría ser proporcionada por ingenios. Ni las direcciones regionales ni la sede central de MITRADEL disponen de un censo actualizado de los productores activos en sus áreas de cobertura que les permita determinar el número, tamaño y ubicación de las fincas. Los colonos y productores, por la naturaleza de su actividad, no están obligados a obtener el aviso de operaciones ante el Ministerio de Comercio e Industria (MICI) por lo que no es posible recurrir a este registro para extraer listados de los productores activos en un territorio.

Cada ingenio cuenta con bases de datos de los respectivos colonos con los que tienen contratos de producción<sup>36</sup>, pero estos listados no son compartidos con MITRADEL, pues no es un requerimiento a los ingenios y, por lo tanto, no existen mecanismos establecidos para compartir esta información. No se

36 Estas bases de datos fueron facilitadas por los ingenios al equipo investigador para la realización de este estudio.

encontró que haya habido una aproximación entre la industria y MITRADEL para articular un mecanismo sistemático de intercambio de esta información con la finalidad que la inspección de trabajo asegure una cobertura adecuada de los colonos en sus operativos. Por su parte, el MIDA, únicamente compila del sector industrial información agregada sobre la producción con propósitos de obtener estadísticas de producción nacional (superficie sembrada, cosechada, variedades sembradas, rendimientos y número global de colonos), pero no tiene información de ingenios o colonos individuales, al no dar asistencia técnica al sector industrial.

Respecto a los productores artesanales, MITRADEL carece igualmente de información sobre este tipo de productores. El MIDA es la única institución pública que elabora listados de este tipo de productores, pero no son compartidos de forma regular con MITRADEL, y además dichos listados tienen algunas carencias que limitan su valor para el monitoreo del trabajo infantil, pues no incluyen a todos los productores activos.

Dado que MITRADEL no cuenta con información sistemática sobre colonos y productores independientes, las inspecciones de trabajo de las oficinas regionales planifican los operativos de inspección para estos productores basándose fundamentalmente en la información que han ido acumulando en los operativos anteriores y el conocimiento sobre las áreas productoras de los inspectores con más experiencia.

Como resultado, ante la imposibilidad de planificar las inspecciones en la caña de azúcar sobre una muestra sistemática que incluya las tres categorías de ingenios, colonos y productores artesanales, éstas se centran fundamentalmente en las fincas de los ingenios y en las de colonos ubicados en las áreas próximas, con muy poca cobertura de colonos en aéreas más alejadas a los ingenios y de productores artesanales.

#### **Limitaciones de medios de la inspección para acceder a productores dispersos**

Además de las debilidades en el muestreo de fincas, la cobertura de los colonos y de productores artesanales plantea retos adicionales para la inspección de trabajo. El acceso a productores dispersos en aéreas

geográficas más periféricas implica un esfuerzo de desplazamiento que a criterio coincidente de las inspecciones de trabajo en las cuatro provincias sería difícil de asumir con los medios disponibles para la movilización, algo en lo que además coinciden los funcionarios de MIDES y SENNI AF. Por otro lado, la irregularidad en la producción, sobre todo en el caso de los productores artesanales, dificulta determinar el momento en que éstos están activos para realizar las inspecciones.

#### **4.3.2. MEDIDAS DE PROTECCIÓN SOCIAL**

Se ha encontrado una serie de mecanismos institucionales de respuesta al trabajo y de programas sociales en marcha que en su conjunto suponen una contribución importante para lograr que el trabajo infantil en la caña de azúcar se haya reducido hasta un nivel de casos aislados. Sin embargo, se han encontrado algunos vacíos que limitan la efectividad de esta respuesta institucional para lograr la meta de una eliminación total del trabajo infantil en la caña de azúcar.

#### **Eficacia de las medidas específicas para el retiro, prevención y eliminación del trabajo infantil**

En las cuatro provincias existen mecanismos interinstitucionales para la atención a los casos de trabajo infantil, en los que participan MITRADEL, MIDES, SENNI AF, MINSA, MEDUCA y la policía de menores.

En el caso de la caña de azúcar, los puntos de entrada para la activación de estos mecanismos son la detección durante los operativos de inspección en las fincas cañeras, la denuncia directa vía SENNI AF o la policía de menores, y la atención de casos a través de los programas de MIDES o los servicios de salud y educación operados por MINSA y MEDUCA, respectivamente. En el caso de las denuncias directas, no se reportan en ninguna de las provincias, al menos desde el 2014, casos de denuncias por trabajo infantil en la caña de azúcar.

Los programas sociales para la atención a niños en situación de trabajo infantil incluyen programas específicos dirigidos a la prevención y erradicación del trabajo infantil y programas y servicios públicos

para infancia. En la primera categoría está el Programa de Acción Directa (PAD) para la prevención y erradicación del trabajo infantil, operado por el MITRADEL y MEDUCA. Los segundos incluyen

el programa Red de Oportunidades operado por el MIDES, la Beca Universal, y los servicios de educación y salud operados por MEDUCA y MINSA respectivamente.

► **CUADRO 21. PROGRAMAS SOCIALES QUE RECIBEN LAS FAMILIAS TRABAJADORAS EN LA CAÑA DE AZÚCAR**

BENEFICIOS DEL HOGAR	TOTAL			Total
	Si	No	NS-NR	
Ángel Guardián	11	389	73	473
Alfabetización	4	399	70	473
120 a los 65	54	353	66	473
Beca Universal	153	261	59	473
Red de oportunidades	70	337	66	473
Beca empresa privada	5	398	70	473
Beca del IFARHU	14	388	71	473
Bono familiar para alimentos	12	392	69	473
Techo de esperanza	10	394	69	473
Alimentación escolar	3	400	70	473
Suplementos alimenticios	3	400	70	473
Programa PAD	1	402	70	473

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

## Programas específicos de prevención y erradicación del TI: El Programa de Acción Directa (PAD)

El Programa de Acción Directa Gubernamental para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil (PAD) es un programa dirigido a niños en trabajo infantil entre 6 y 15 años de edad que brinda al niño o niña refuerzo escolar, atención en salud y una beca de B/.420 condicionada al retiro del trabajo y otras responsabilidades, junto con acompañamiento a la familia en generación de ingresos y sensibilización. El programa, que lleva en funcionamiento desde 2011, atiende en cada una de las provincias entre 100 y 120 niños al año distribuidos en aproximadamente 10 escuelas por provincia.

El PAD constituye un instrumento de buen valor añadido para la mejorar el rendimiento escolar y la retención de niños que están en riesgo de deserción. Finalizar con éxito la educación primaria es un factor que puede mejorar la probabilidad de tránsito exitoso a la secundaria de niños y contribuir a cerrar la brecha de asistencia escolar. En este sentido, el PAD tiene un buen potencial para el abordaje del trabajo infantil en la caña de azúcar.

Sin embargo, se han encontrado algunas limitaciones del PAD para dar una atención a los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar. La selección de los centros que operan el PAD no se realiza sobre criterios sistemáticos basados en incidencia de trabajo infantil, en particular en aquellas provincias en las que la selección de los centros está a cargo de MEDUCA. En cuanto a la selección de los niños beneficiarios en cada centro, no se aplica un procedimiento sistemático. En unas escuelas la selección la realiza DIRETIPPAT y en otras son los maestros los que hacen una pre-identificación de los niños, que someten a DIRETIPPAT, quienes hacen la selección final. Los maestros y maestras utilizan criterios empíricos, fundamentalmente por bajo rendimiento académico y sobre-edad para identificar aquellos niños candidatos a participar en el PAD, que son considerados por el MITRADEL como indicadores de riesgo de trabajo infantil.

Debido a que la selección de escuelas y de niños no se hace sobre criterios directos de trabajo infantil, sino sobre factores de riesgo que aplican a una multiplicidad de situaciones de vulnerabilidad, una alta proporción de los niños beneficiarios del PAD (la totalidad en algunas escuelas) no están en situación de trabajo infantil, aunque puedan considerarse en riesgo de trabajo de manera más general. Del total de niños beneficiarios del PAD, entre un 10 por ciento y 25 por ciento<sup>37</sup> estaban en trabajo infantil. En los últimos cuatro años, en ninguna de las cuatro provincias ha atendido el PAD niños en trabajo infantil en caña de azúcar. Entre los 473 encuestados, solamente 1 hogar declaró tener algún hijo en el PAD, y ninguno de los 87 niños y niñas en trabajo infantil encontrados, incluyendo a los que trabajaban en caña de azúcar, estaban participando en el PAD.

Por otro lado, si bien el PAD abarca a niños hasta 15 años, la mayoría de sus beneficiarios son de la escuela primaria, en un grupo de edad de 6 a 12 años, lo que en la práctica desatiende a al grupo de más edad en los que hay un riesgo superior de trabajo infantil en la caña de azúcar (ver cuadro 2). Ello parece obedecer en parte a la competencia con la Beca Universal, que para los niños en pre-media (a partir de los 13 años) se vuelve más ventajosa, pues aunque es de un monto menor (B/.360) tiene requisitos menos estrictos, pues no se pierde al reprobar.

Adicionalmente, otro punto crítico en cuanto al valor del PAD para la prevención eliminación del trabajo infantil en la caña de azúcar es que opera únicamente durante el curso escolar de marzo a diciembre, lo cual deja un vacío de atención precisamente en el período de diciembre a comienzos marzo en que hay mayor incidencia del trabajo infantil en la caña de azúcar (ver gráfico 6).

## Programas de incentivos a la escolarización: Beca universal

La Beca Universal es con diferencia el programa social que mayor cobertura tiene entre las familias trabajadoras de la caña de azúcar (ver cuadro 21). Su monto es de B/.270 para estudiantes en primaria y

37 Entrevistas a direcciones regionales de MEDUCA.

B/.450 para estudiantes en educación media<sup>38</sup>, y es acumulable por cada niño que tenga el hogar.

Se ha encontrado una opinión bastante extendida entre todos los productores, los funcionarios de las instituciones públicas y otros actores entrevistados de que la Beca Universal está siendo muy influyente sobre la eliminación del trabajo infantil a partir del inicio del curso escolar, debido al requisito de presentación del certificado de matrícula que exige la presencia del niño o niña en la escuela para cobrar el primer pago del subsidio. Los educadores entrevistados coinciden en señalar el aumento del número de niños que se incorporan a la escuela desde el mismo comienzo del curso desde la puesta en marcha de la Beca Universal.

Las evidencias encontradas están en línea con esta hipótesis, pues la participación de niños en la caña de azúcar disminuye coincidiendo con el inicio del curso escolar (gráfico 7), y todos los niños entre 5 y 15 años en trabajo infantil identificados en la encuesta pertenecientes a hogares que reciben Beca Universal dejaron de trabajar en marzo, mientras que todos los niños de hogares que no la reciben continuaron trabajando durante ese mes.

La influencia de la Beca Universal parece plausible, pues incluso si solo la recibe un niño del hogar, supone un monto significativo para las familias trabajadoras en la caña, si se tiene en cuenta que más de la mitad de los hogares de los trabajadores encuestados tienen ingresos mensuales menores a B/. 300. Como el comienzo de las clases es en marzo, cuando la temporada de zafra le queda poco más de un mes, el monto de la Beca Universal podría compensar el ingreso al que renuncia la familia al retirar al niño del trabajo en la caña de azúcar.

Sin embargo, los hallazgos muestran también que las familias de trabajadores de caña de azúcar tiene un problema de falta de acceso a la Beca Universal, que por definición deberían disfrutar todas las familias con niños en edad escolar. Del total de 182 hogares de trabajadores con niños en edad escolar cubiertos por la encuesta, solamente 117 reciben la beca, y en el caso de los hogares con niños en trabajo infantil en la

caña de azúcar, 10 de 26 no reciben la beca (ver cuadro 22). En todo caso, ello significa que la Beca Universal tiene un alto potencial para expandirse a las familias trabajadoras en la caña de azúcar y coadyuvar en la eliminación del trabajo infantil en la caña de azúcar.

► **CUADRO 22. NIÑOS EN TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR EN EDAD ESCOLAR QUE RECIBEN UNA BECA UNIVERSAL**

RECIBEN BECA UNIVERSAL	NÚMERO
Sí	14
No	10
NS/NR	2
Total	26

*Fuente: Datos de encuesta a trabajadores de la caña de azúcar y niños de familias trabajadoras en la caña de azúcar.*

**Programa Red de Oportunidades. Mecanismos de seguimiento con “puntos ciegos” al trabajo infantil**

El programa de Red de Oportunidades que opera el MIDES es un programa de transferencias en efectivo condicionadas (TEC) que brinda un subsidio a las familias condicionado a chequeos médicos y asistencia escolar. Después de la Beca Universal es el programa más recibido por las familias de trabajadores de la caña de azúcar (ver cuadro 21). Las visitas de seguimiento de los trabajadores sociales del MIDES a las familias beneficiarias de los programas sociales no obligan la verificación sobre trabajo infantil, pues el trabajo infantil no entra dentro de las condicionalidades de las ayudas sociales.

Adicionalmente, el MIDES cuenta con un mecanismo de atención a situaciones de riesgo o vulneración de derechos, el COAI (Centro de Orientación y Atención Integral) que dan la atención a los casos que se encuentran, si tiene capacidad para atender casos de trabajo infantil, bien no se han tratado casos de este tipo.

38 Página oficial de la Beca Universal. [www.ifarhu.gob.pa/becas/beca-universal/](http://www.ifarhu.gob.pa/becas/beca-universal/).

### Servicios y programas salud del MINSA: no detectan en la práctica trabajo infantil

El MINSA tiene varios puntos de entrada para la atención a casos de trabajo infantil. El primero lo constituye la atención en los centros de salud. Para todo adolescente atendido se debe cumplimentar una ficha de historia clínica que incluye información sobre trabajo entre otros factores de riesgo<sup>39</sup>, y que permitiría identificar si hay asociada una problemática de trabajo infantil (por ejemplo una herida de machete por cortar caña, o una afección respiratoria por aplicación de pesticidas,) y activar la respuesta institucional refiriendo el caso a la institución correspondiente (MITRADEL, SENNIAF). Sin embargo, se encontró que esta ficha no suele ser rellenada por el personal de salud aun siendo de obligada cumplimentación. En estos casos el adolescente recibe la atención correspondiente pero no se activa ninguna intervención más integral para abordar la problemática de trabajo infantil. Esto puede explicar que en ninguna de las cuatro provincias el MINSA tenga registros de niños atendidos por cortaduras producidas por trabajar con herramientas cortopunzantes, aun cuando constituyen el accidente laboral más recurrente entre los niños en trabajo infantil en caña de azúcar.

La otra vía que tiene el MINSA para la atención a los casos de trabajo infantil son los programas de salud dirigidos a la población infantil y adolescente, como son el Programa Nacional de Atención Integral a Adolescentes (que incluye un programa de salud escolar del adolescente) para el grupo de 10 a 17 años, y el Programa de Salud Escolar para población escolarizada de 5 a 10 años. Por su focalización en la población infantil, estos programas tienen mayor capacidad para atender casos de trabajo infantil. Sin embargo, la falta de registros mencionada impide determinar si estos programas han atendido niños en situación de trabajo infantil en la caña de azúcar.

### Programas de asistencia a productores del MIDA: enfoque "neutro" al trabajo infantil

En lo que respecta al sector azucarero, el MIDA se centra exclusivamente en el apoyo a los productores artesanales de caña de azúcar, pues el sector de colonos recibe su asistencia técnica directamente de los ingenios. La asistencia técnica del MIDA comprende dos áreas: el apoyo la creación y funcionamiento de organizaciones de productores, que es llevado desde la Dirección de Desarrollo Rural, y la asistencia técnica para la elaboración y comercialización de productos procesados (melaza, miel de caña, panela) que es manejada desde la Dirección de Agroindustrias.

El MIDA, a través de estos programas de asistencia técnica, es la institución pública que mantiene el contacto más cercano con los productores artesanales de caña de azúcar, lo que le da una posición de influencia importante mediante la asesoría continua que les proporcionan durante todo el ciclo de cultivo y procesamiento a través de una red de agencias distribuidas por el territorio y que le permite tener más presencia presencia en las zonas productoras que cualquier otra institución pública, incluido el MITRADEL.

Esto le da al MIDA un alto potencial para contribuir en la eliminación del trabajo infantil en la caña de azúcar, pues sus técnicos pueden detectar tempranamente posibles casos de niños participando en esta actividad, así como pueden sensibilizar a los productores artesanales.

Sin embargo, se ha encontrado que este potencial podría ser mejor aprovechado. La prevención y erradicación del trabajo infantil no está incorporada en la asistencia técnica que brinda el MIDA a los productores de caña de azúcar a través de los servicios de extensión. De manera más general, ni la Dirección de Desarrollo Rural ni la Dirección de Agroindustrias tienen el tema de trabajo infantil incorporado en sus programas para este u otros sectores.

Por otro lado, si bien se encontró interés en mejorar el manejo del tema por parte muchos de los técnicos

<sup>39</sup> Incluye factores de riesgo, tales como: hogar, educación, empleo, uso tiempo libre, prevención de violencia, salud sexual y reproductiva, uso alcohol y drogas, factores relacionados con suicidio.

del MIDA entrevistados, se encontró también cierto desconocimiento entre los funcionarios sobre el concepto de trabajo infantil y el marco legal panameño, así como opiniones puntuales tolerantes hacia el trabajo infantil.

Tampoco está incluida específicamente la detección del trabajo infantil en los programas sociales del MIDA dirigidos a familias rurales vulnerables como el programa de Transferencias de Oportunidades, que da pequeños subsidios para iniciar negocios, o el Programa Familias Unidas enfocado en seguridad alimentaria, que atiende a familias que por su condición de vulnerabilidad tienen mayor riesgo de trabajo infantil, si bien estos programas cuentan con los trabajadores sociales que sí detectan otras situaciones como problemas de vivienda o situaciones de discapacidad.

#### 4.3.3. COORDINACIÓN INTERINSTITUCIONAL PARA LA PREVENCIÓN Y ELIMINACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL

##### **Consolidación variable de los mecanismos interinstitucionales de coordinación según provincias**

La coordinación bilateral entre instituciones es fluida en el marco de programas específicos, como en el caso de MEDUCA y MINSA en el marco del Programa de Salud Escolar, o entre MINSA y MIDES para el cumplimiento del requisito de chequeos médicos que exige el programa Oportunidades. Sin embargo, en este tipo de coordinaciones la temática de trabajo infantil no está siempre incorporada en la medida en la que, como se ha comentado, este tema no forma parte troncal de estos programas.

En cuanto a la coordinación entre instituciones para la atención de casos de trabajo infantil, destaca la fluida participación conjunta de MITRADEL, SENNIAF, MINSA y la policía de menores en los operativos de inspección en caña de azúcar, que permite activar los mecanismos de atención y referencia de forma inmediata. Sin embargo más allá de estas acciones específicas, podría mejorarse significativamente la coordinación regular entre instituciones, así como hacer más consistentes y homogéneas entre

provincias las rutas de atención y referencia para casos de trabajo infantil.

Por ejemplo, en algunas provincias el MINSA sí refiere los casos de trabajo infantil a MITRADEL, mientras que en otras la coordinación es escasa. Igual sucede en el caso de SENNIAF o MEDUCA, que pueden enlazar con la policía de menores pero no con MITRADEL.

En parte estas lagunas en la coordinación entre instituciones parecen explicarse por debilidades en los mecanismos de coordinación entre las oficinas regionales de las instituciones para el tema de trabajo infantil. Por ejemplo, en Coclé no existe un espacio de coordinación interinstitucional sobre TI a nivel de las oficinas regionales, mientras que en Chiriquí sí existe una mesa de coordinación permanente de TI.

Un potencial de coordinación que no parece suficientemente aprovechado es el de los Consejos Regionales existentes en todas las provincias y que son liderados por las Gobernaciones, los cuales reúnen a todas las instituciones públicas a nivel de las direcciones regionales. Este espacio tiene un gran potencial para potenciar las buenas prácticas y abordar los vacíos identificados en la respuesta institucional<sup>40</sup>.

##### **Mecanismos de coordinación interinstitucional del sector productor: buen potencial por explotar**

Se encontró un amplio consenso en que los espacios interinstitucionales regionales para la atención al sector productivo pueden también ser actores clave para abordar la prevención del trabajo infantil en la caña de azúcar.

Este tipo de espacios, como los Comités Agrícolas que existen en varias provincias y que reúnen al MIDA y otras instituciones vinculadas al sector productivo agropecuario, tienen un buen potencial para servir de correa de transmisión del tema del trabajo infantil hacia el sector productivo. Sin embargo, actualmente no incorporan la temática de la prevención y erradicación del trabajo infantil en su agenda.

40 CETIPPAT, con apoyo de OIT está desarrollando Rutas de Atención Local que prevén el fortalecimiento de los mecanismos de coordinación interinstitucional.

Por otro lado, se ha encontrado que hay un amplio margen para mejorar la coordinación entre las oficinas regionales del MIDA con las oficinas regionales del MITRADEL y con los mecanismos provinciales de la prevención y erradicación del trabajo infantil. En ninguna de las cuatro provincias hay participación formal del MIDA en los mecanismos institucionales de trabajo infantil, y por su parte, el MITRADEL carece de presencia en los espacios de coordinación institucional para el sector productor, como los mencionados Comités Agrícolas. De hecho, parece haber mayor comunicación en los niveles nacionales entre MIDA y MITRADEL, pues el MIDA, a través de la dirección de Desarrollo Rural, sí participa en las reuniones mensuales del Comité para la Erradicación del Trabajo Infantil y Protección Adolescente Trabajadora (CETIPPAT) en Panamá.

Estas debilidades en la conexión a nivel institucional limitan la eficacia de las medidas para la eliminación y prevención del trabajo infantil en la agricultura, y desaprovecha las sinergias potenciales que se podrían tener al sumar las fortalezas de ambas instituciones en cuanto al intercambio de información sobre la tipología y ubicación de unidades productivas, y dar más alcance a la sensibilización a productores, entre otras posibilidades.

#### 4.3.4. MECANISMOS PARA ASEGURAR LA DISPONIBILIDAD DE DATOS SOBRE TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR

##### MITRADEL

La recogida de información que lleva a cabo MITRADEL a través de la inspección de trabajo sobre casos de trabajo infantil identificados en los operativos es completa y sistematizada. La información sobre casos de trabajo infantil que se detectan en los operativos de inspección es registrada en las actas de inspección por los inspectores de trabajo y funcionarios de la DIRETIPPAT. Las actas son archivadas en las direcciones regionales respectivas o en la sede central.

Esta información sobre casos identificados de trabajo infantil es manejada tanto por la inspección de trabajo como por la DIRETIPPAT para activar la referencia de los casos a las instituciones correspondientes (SENNIAF, MIDES, MINSA, MEDUCA, policía de menores) con el fin de brindar la atención específica según las necesidades.

No todas las direcciones regionales mantienen actualizados los registros de las actas de inspección que se elaboran en papel, y el sistema informático destinado a manejar toda la información de inspección no está siendo utilizado por todas las direcciones regionales para archivar la información de las inspecciones. Esto limita las posibilidades de contar con información agregada, sistematizada y actualizada sobre los resultados de las inspecciones en caña de azúcar –y en general en otros sectores.

Junto con MITRADEL, tanto el MIDES, el MINSA como el MEDUCA cuentan con instrumentos diversos para recopilar información sobre trabajo infantil, que en su conjunto tienen un buen potencial para, y detectar y dar respuesta a casos puntuales de trabajo infantil en caña de azúcar. Sin embargo, la utilización de dichos instrumentos puede mejorar significativamente.

##### MIDES

Por su parte, el MIDES recopila mediante la ficha única de protección social<sup>41</sup>, diversos datos sobre actividades económicas de niños de 5 a 15 años<sup>42</sup> de los hogares que se registran en el Sistema de Protección Social, tales como si se encuentran trabajando o si han realizado algún trabajo, bien para terceros o para la familia.

Esta información tiene un alto valor para identificar posibles casos de trabajo infantil en caña de azúcar pues según las evidencias encontradas, todos los hogares con niños trabajando en la caña de azúcar reciben alguno de los programas del MIDES, y por tanto, están registrados en el Sistema de Protección Social y les fue aplicado en su momento la ficha única de protección social.

41 La ficha única de protección social recopila información sobre si el niño trabaja, hace alguna actividad, trabaja con la familia.

42 Ítems 9.27 a 9.29 de la Ficha Única de Protección Social, recopilan datos si se encuentran trabajando; si han realizado algún trabajo; si han trabajado para terceros o para la familia.



Sin embargo, la información sobre variables de trabajo que realizan los niños no es utilizada por el MIDES ni compartida con el MITRADEL u otras instituciones. Estos datos no son utilizados por el MIDES para la planificación o monitoreo de sus programas, pues el trabajo infantil no es un criterio para el otorgamiento de beneficios o condicionalidad en sus programas. Tampoco genera la institución estadísticas regionales o nacionales de estas variables.

## MINSA

El MINSA prevé la recopilación de información sobre trabajo infantil por varias vías. La ficha de historia clínica del adolescente, destinada a la planificación de los servicios, incluye información sobre trabajo infantil entre otros factores de riesgo<sup>43</sup>. Sin embargo, el personal de salud que brinda atención a los adolescentes en la práctica no suele registrar esta información en el Sistema Electrónico de Información de Salud (SEIS) del MINSA, dado que no es una información de obligada recopilación, por no formar el trabajo infantil parte de los indicadores de obligado reporte del MINSA, como sí sucede para indicadores como los de maltrato sobre los que sí se recopila y reporta información. En consecuencia, el MINSA carece en la práctica de información sobre TI con la que generar análisis sobre el tema.

Donde el MINSA si hace mayor recopilación de información sobre trabajo infantil es en programas específicos dirigidos a este grupo de edad, como el Programa de Salud Integral de Niñez y Adolescencia, que recoge información sobre la situación de trabajo de los niños, con el objetivo de hacer la referencia a MITRADEL de requerirlo.

Al igual que sucede en el caso del MIDES, el MINSA no tiene mecanismos sistemáticos para compartir y analizar la información con el MITRADEL. La información se comparte fundamentalmente con el Ministerio Público y SENNIAF en aquellos casos en los que se detecta una situación de riesgo para el niño o niña que requieren intervención.

## MEDUCA

En lo relativo a MEDUCA, en cada escuela al inicio y final del curso se recopila información de toda la población sobre indicadores educativos (matrícula, deserción, desempeño educativo), que forma parte del Sistema Estadístico Nacional. Esta información tiene un enorme valor para identificar casos de trabajo infantil en la caña de azúcar y en otros sectores, sobre todo para la población en riesgo entre 5 y 15 años que en su mayoría está escolarizada (ver cuadro 19) y es por lo tanto detectable por el sistema educativo.

El Formulario de informe de MEDUCA incluye una sección sobre trabajo infantil con información sobre alumnos trabajadores por edad, sexo y grado<sup>44</sup>. Sin embargo, esta sección no suele ser cumplimentada por los maestros, por lo que las estadísticas que se generan a nivel de distritos educativos y nacional no son completas ni sistemáticas.

Al igual que sucede con el MIDES y el MINSA, el intercambio de esta información con el MITRADEL es escasa, si bien hay buenos ejemplos de intercambio de información entre ambas instituciones como el que se da en el marco del PAD.

## MIDA

El MIDA mantiene dos tipos de registros que capturan información sobre productores artesanales. Por un lado, el Departamento de Agroindustrias mantiene listados de productores que realizan alguna actividad agroindustrial artesanal. Dichos listados los elabora cada agencia del MIDA en su área de cobertura y tienen como propósito principal la planificación de los servicios de asistencia técnica a estos productores. El otro listado de productores artesanales lo mantiene la Dirección de Desarrollo Rural del MIDA, y recopila información de los productores artesanales de caña de azúcar a los que brinda asistencia técnica para la conformación de asociaciones. Si bien la información debe ser agregada a nivel regional y nacional, en la práctica se mantiene en gran parte dispersa entre las agencias.

43 Incluye factores de riesgo, tales como: hogar, educación, empleo, uso tiempo libre, prevención de violencia, salud sexual y reproductiva, uso alcohol y drogas, factores relacionados con suicidio.

44 Formatos de informe de inicio y final. MEDUCA.

Por otro lado, estos listados tienen algunas carencias. Por un lado, no incluyen a todo el universo de productores artesanales, sino solamente a aquellos productores artesanales que son atendidos por el MIDA lo cual implica una buena cobertura de los productores agroindustriales, pero deja por fuera productores que no procesan la caña, como aquellos que la destinan al autoconsumo. Además no capturan la información sobre otras actividades de estos productores, que en su mayoría combinan la producción de caña con otras actividades agropecuarias.

En segundo lugar, las agencias no siempre mantienen actualizados estos listados<sup>45</sup> ni utilizan formatos uniformes para elaborarlos<sup>46</sup>. Como resultado, los listados incluyen muchos productores que ya no están operativos, a la vez que dejan por fuera productores<sup>47</sup> recientemente incorporados a la actividad.

A pesar de estas limitaciones, estos registros del MIDA tienen un alto potencial para proporcionar información que permita a la inspección de trabajo llegar a los productores artesanales de caña de azúcar, pues contienen información detallada sobre el productor, su localización, y la unidad productiva.

---

45 Según las personas del MIDA entrevistadas el principal limitante para mantener anualmente la actualización de estos listados es la falta de capacidad de las agencias. En el caso de Coclé, la última actualización de la encuesta es de 2016. Entrevista MIDA.

46 MIDA informó al equipo investigador que estaba en proceso la elaboración de un formato único de productores artesanales de caña con el que van a empezar a trabajar las regionales.

47 Alrededor del 50 por ciento de los productores artesanales de los listados del MIDA no fueron posibles de ubicar por el equipo investigador, debido a la información desactualizada de contacto o haber abandonado la actividad.

# CONCLUSIONES

# 5

## 5.1. INCIDENCIA Y CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR

### La mayor parte de la producción de caña de azúcar está libre de trabajo infantil

En el conjunto de la producción de caña de azúcar en Panamá se ha encontrado un nivel muy bajo de trabajo infantil, que puede ser considerado al nivel de casos aislados y circunscrito a tipos específicos de producción.

### Producción industrial: el trabajo infantil ha sido eliminado de la mayor parte de la cadena de valor

En la caña de azúcar directamente cultivada y cosechada por las empresas azucareras, la cual representa el 97 por ciento del total de la producción industrial de caña de azúcar a nivel nacional, no se encontró trabajo infantil en ninguno de los ingenios y licoreras. Esto indica que el trabajo infantil ha sido eliminado en el grueso de la producción industrial de caña de azúcar en Panamá.

En el caso de productores independientes, o *colonos*, quienes cultivan caña de azúcar bajo contrato con los ingenios y suponen el 3 por ciento restante de la producción industrial, se encontraron evidencias que indican la presencia de trabajo infantil a un nivel que se puede considerar de casos aislados.

Se puede concluir que la gran mayoría de la caña de azúcar de uso industrial, que representa el 80 por ciento de toda la producción nacional de caña de azúcar, se produce sin trabajo infantil si bien existe todavía una pequeña fracción en cuya producción

se da una participación reducida, pero observable de niños en situación de trabajo infantil.

### Producción artesanal: persisten casos aislados de trabajo infantil

En la producción artesanal, que representa aproximadamente un 20 por ciento de la producción total de caña de azúcar, las evidencias obtenidas por el estudio muestran la existencia de un bajo nivel de trabajo infantil igualmente en forma de casos aislados, principalmente de niños que trabajan en la propia unidad familiar.

### Trabajo infantil en caña de azúcar: principalmente varones y en trabajo peligroso

Los casos de trabajo infantil en la caña de azúcar en Panamá afectan principalmente a los niños varones, aunque también hay una pequeña participación de niñas, sobre todo en la producción artesanal. El trabajo infantil en la caña de azúcar forma parte de la estrategia de las familias para complementar las necesidades del hogar y financiar la educación de los niños.

En contra de la opinión extendida de que la participación ocasional de niños en actividades de la caña de azúcar se hace en tareas no peligrosas, como llevar agua y comida a los adultos, los resultados muestran que los niños realizan actividades de alto riesgo definidas como trabajo infantil peligroso en la legislación nacional, tales como cortar, picar y sembrar caña, utilizando de manera habitual herramientas corto punzantes como machetes, y trabajando durante largas jornadas en las cuales están expuestos al sol y altas temperaturas propias de la época en

la que se realiza la zafra. Como consecuencia, son frecuentes las heridas por cortaduras y otras lesiones relacionadas con el esfuerzo excesivo y las hostiles condiciones de trabajo. Dado que la entrada al trabajo en la caña de azúcar se produce a edades tempranas, los niños que lo realizan están expuestos durante buena parte de su desarrollo a estos riesgos.

### **Distribución geográfica refleja factores de oferta y demanda de trabajo infantil**

Las zonas con mayor presencia de trabajo infantil en la caña de azúcar son la provincia de Veraguas, que cuenta con un mayor número de colonos vinculados a la producción industrial, y la Comarca Gnäbe-Buglé, la cual a su vez presenta altas de trabajo infantil a nivel nacional<sup>48</sup>. Ello indica que la distribución geográfica del trabajo infantil en la caña de azúcar está influida tanto por factores de demanda, con mayor presencia allí donde se concentran la producción industrial a cargo de colonos y la producción artesanal, junto con factores de oferta, con mayor presencia de trabajo infantil en las regiones cuyos hogares son más vulnerables al trabajo infantil.

### **El trabajo infantil en la caña de azúcar varía considerablemente según el origen étnico**

Si bien la fuerza laboral de trabajadores temporales en la caña de azúcar se divide en partes aproximadamente iguales entre indígenas Gnäbe-Buglé y no indígenas, el trabajo infantil en la caña de azúcar afecta en mucha mayor medida a los hogares indígenas pues el número de niños indígenas en trabajo infantil en la caña de azúcar duplica al de niños no indígenas. Esto evidencia un nivel superior de vulnerabilidad al trabajo infantil en hogares indígenas de trabajadores temporales en la caña de azúcar.

### **Hogares con trabajadores migrantes temporales, más vulnerables al trabajo infantil en la caña de azúcar**

Los niños de hogares de trabajadores que migran a las zonas cañeras para trabajar durante la temporada de zafra son el grupo más vulnerable al trabajo infantil, independientemente del origen étnico. En el

caso de los niños indígenas Gnäbe-Buglé, la mayoría de los que participan en trabajo infantil en la caña de azúcar son migrantes temporales. Pero la condición de migrante temporal como factor de vulnerabilidad es aún más evidente para los niños de hogares de trabajadores no indígenas, entre los cuales, de hecho, parece haber más migración temporal que entre indígenas, pues la práctica totalidad de los niños no indígenas en trabajo infantil en la caña de azúcar son migrantes temporales. Debe tenerse además en cuenta que el desplazamiento fuera de la propia comunidad conlleva una vulnerabilidad adicional para el niño o la niña, al alejarse de buena parte de su red familiar y comunitaria de apoyo.

### **Trabajo infantil en la caña de azúcar: concentrado en el período de vacaciones escolares**

La coincidencia de la temporada de mayor demanda de mano de obra del ciclo productivo de la caña de azúcar con el período de vacaciones escolares – en el que los niños tienen más tiempo disponible y la migración a las zonas cañeras no choca con su asistencia a la escuela– crea condiciones que favorecen la existencia de trabajo infantil, aspecto que es compartido con otros cultivos cuya cosecha igualmente se realiza durante el período de verano.

El inicio del curso determina de forma muy marcada el retiro de los niños del trabajo infantil en la caña de azúcar, sobre todo entre los menores de 15 años. El hecho de que las familias con niños en trabajo infantil en la caña de azúcar decidan de forma mayoritaria retirar a sus hijos del trabajo para que ingresen en la escuela pone en evidencia la importancia de la escolarización como estrategia de eliminación del trabajo infantil. En particular, un factor que parece estar contribuyendo a que los niños se incorporen desde el mismo inicio del curso escolar en lugar de una vez finalizada la temporada de zafra es la regla establecida por el programa Beca Universal, que exige la inscripción del alumno en la escuela para cobrar el subsidio, cuyo monto es cercano al ingreso que aporta el trabajo infantil en la caña de azúcar.

<sup>48</sup> La tasa de trabajo infantil con más de las horas permitidas es de 8.4 por ciento en las comarcas indígenas, y el promedio nacional es de 2.5 por ciento. Encuesta de Trabajo Infantil (ETI) de 2016, INEC.

Pero si bien el incentivo económico de la Beca Universal puede estar favoreciendo el ingreso temprano en la escuela y la disminución del trabajo infantil en la caña de azúcar en la última parte de la temporada de zafra, no es el único factor que influye en la decisión de las familias trabajadoras en la caña de azúcar de mantener a sus hijos e hijas en la escuela. Muchas familias con niños en edad escolar no reciben dicha prestación e igualmente tienen a sus hijos escolarizados desde el inicio del curso. Por otro lado, la deserción escolar entre los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar aumenta a partir de los 14 años de edad, a pesar de que los montos de la Beca Universal se incrementan significativamente para los estudiantes de educación secundaria y media.

## 5.2. MEDIDAS ADOPTADAS

Las diferencias observadas en la presencia del trabajo infantil entre los distintos tipos de producción de caña de azúcar en Panamá parecen obedecer a las significativas disparidades que existen entre cada uno de ellos en la implantación de medidas para prevenir y eliminar el trabajo infantil.

### 5.2.1. PRÁCTICAS DE LA INDUSTRIA

**Medidas de los operadores industriales: altamente eficaces para eliminar el trabajo infantil en su producción directa, pero no cubren el segmento de colonos en su cadena de suministro**

El sector industrial se ha movilizó de forma altamente visible para poner en marcha un conjunto de medidas con el fin de prevenir la utilización de personas menores de 18 años en todo el ciclo de la caña de azúcar desde la producción y procesado hasta la elaboración del producto final. Todos los ingenios y licoreras están implementando de forma sistemática y regular prácticas de prevención del trabajo infantil tanto para sus trabajadores como para sus proveedores de servicios, que incluyen: comprobaciones de edad en las comunidades en las que se contratan trabajadores para asegurar que únicamente se reclutan adultos, políticas estrictas de no admisión de familiares u otras personas ajenas a la producción en las instalaciones para los trabajadores, y controles de personal en los frentes de cosecha

y en los accesos a las instalaciones de procesado. Estas prácticas, cuya aplicación se ha facilitado por la reducción del número de trabajadores con la progresiva mecanización de la zafra, constituyen un elemento decisivo para la eliminación del trabajo infantil en producción de caña de azúcar directamente gestionada por los operadores industriales.

Sin embargo, estas buenas prácticas no se extienden con la misma eficacia a los colonos de los que la industria se provee. Si bien los ingenios y licoreras hacen extensivas a los colonos las medidas para asegurar la no utilización de trabajo infantil, en la práctica ejercen escaso control en este aspecto sobre los colonos que forman parte de su cadena de suministro.

**Elementos del modelo productivo de colonos aumentan el riesgo de trabajo infantil**

Ciertos aspectos del modelo productivo de los colonos crean condiciones de mayor riesgo para la existencia del trabajo infantil. Muchos colonos recurren a contratistas que proveen los servicios de zafra con trabajadores propios, como solución a las dificultades de conseguir mano de obra, lo cual añade un intermediario adicional en la cadena de contratación de mano de obra y dificulta el control de la no utilización de trabajo infantil.

Por otro lado, el sector de colonos es más intensivo en la utilización de mano de obra para las labores de zafra que el de los operadores industriales, pues depende por completo de la zafra manual. Esto, combinado con la menor supervisión y el mayor grado de informalidad en las contrataciones, crea condiciones de mayor riesgo para la participación de personas menores de 18 años. Todo ello explica la existencia de los casos aislados de trabajo infantil encontrados.

### 5.2.2. MEDIDAS DE POLÍTICA

**Inspecciones del MITRADEL en la caña de azúcar: alta eficacia en la cobertura del sector industrial, pero “puntos ciegos” en colonos y productores artesanales**

La programación de inspecciones al sector de la caña de azúcar implementadas conjuntamente por

las Direcciones Regionales y la Sede del MITRADEL presenta una buena distribución geográfica y temporal. El conjunto de inspecciones a las fincas cañeras, todas ellas sin previo aviso, abarca las cuatro provincias productoras principales durante toda la temporada de zafra y con mayor cobertura en el período de vacaciones escolares, que es el de mayor riesgo de participación de niños en la zafra de la caña de azúcar.

Los operativos de inspección de trabajo logran una buena cobertura de las fincas gestionadas directamente por los ingenios y licoreras, que en la práctica concentran la mayor parte de las visitas de inspección. Sin embargo, los operativos de inspección presentan algunos vacíos para asegurar una cobertura adecuada de colonos y productores artesanales.

En el caso de los colonos, las oficinas regionales de la inspección de trabajo del MITRADEL carecen de una base de datos de los productores independientes que cultivan caña de azúcar para los ingenios operando en sus áreas, lo cual es esencial para implementar protocolos de inspección eficaces. Tampoco disponen de un canal formal para obtener esta información de los operadores industriales, que son los únicos que la podrían facilitar. Como resultado, las inspecciones de trabajo al sector industrial se centran principalmente en las fincas gestionadas por los ingenios, incluyendo una pequeña fracción de los productores independientes, en su mayoría aquellos ubicados en las proximidades de las fincas de los ingenios, y con muy poca cobertura de colonos ubicados en aéreas más alejadas a los ingenios.

Un panorama similar se presenta para el sector artesanal, pues tampoco el MITRADEL dispone de una base de datos de productores artesanales que le permita planificar adecuadamente las inspecciones. En este caso hay varios retos a abordar. El MIDA es la institución que podría facilitar la información más completa para ubicar a los productores artesanales, pero las bases de datos que tiene están desactualizadas y dispersas entre las direcciones regionales de las cuatro provincias. Por otro lado, la naturaleza irregular de la producción artesanal hace difícil determinar el momento de actividad de las unidades productivas a efectos de realizar las inspecciones.

El resultado es que el MITRADEL logra mantener una vigilancia efectiva de la parte de la cadena de valor de la caña de azúcar –la producción industrial gestionada directamente por los ingenios– que representa la mayor parte de la producción nacional, la cual a su vez cuenta con mecanismos propios para prevenir el trabajo infantil, mientras que deja un vacío en la inspección de los tipos de producción –colonos y productores artesanales– más vulnerables al trabajo infantil.

### **Sistemas de atención a casos: buena eficacia en la respuesta rápida**

La respuesta institucional cuenta con sistemas para asegurar el retiro inmediato de niños encontrados en trabajo infantil. El trabajo coordinado entre la inspección de trabajo y la DIRETIPPAT, junto con la participación en las inspecciones de otras instituciones con mandato en la protección de la infancia como el SENNIAF, la policía de menores y la ONG Casa Esperanza, constituyen un mecanismo efectivo para brindar una respuesta inmediata a los posibles casos de trabajo infantil detectados, y supone un buen ejemplo de coordinación interinstitucional en la prevención y eliminación del trabajo infantil, si bien tiene una cobertura principalmente dirigida a la producción industrial.

Por su parte, el sistema de salud, si bien cuenta con instrumentos para identificar casos de niños afectados por lesiones o enfermedades producidas por el trabajo en la caña de azúcar, en la práctica no los utiliza para la detección del trabajo infantil.

### **Programas de protección social: buen potencial pero no suficientemente aprovechado**

El sector público cuenta con una diversidad de programas que en su conjunto tienen buen potencial para brindar una respuesta que atienda las necesidades específicas de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar y lograr un retiro y una prevención efectivos.

El PAD operado por el MITRADEL y el MEDUCA, como programa directamente dirigido a la eliminación y prevención del trabajo infantil, destaca por las posibilidades que ofrece como mecanismo para abordar el sector de la caña de azúcar. Dado que la

mayoría de los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar están escolarizados, el abordaje a través de la población escolar es un medio eficaz para llegar a ellos. Por otro lado, el bajo nivel de trabajo infantil en la caña de azúcar hace factible que PAD pueda atender a la práctica totalidad de los niños entre 6 y 15 años que estén en trabajo infantil en la caña de azúcar.

El PAD puede constituir un instrumento más eficaz en la eliminación y prevención del trabajo infantil en la caña de azúcar si se cubren algunos vacíos. En primer lugar, los procedimientos de selección de las escuelas y población beneficiaria no son lo sistemáticos y rigurosos que se requiere para asegurar la inclusión de niños en situación de trabajo infantil en la caña de azúcar. Por otro lado, la cobertura del PAD es baja en algunas de las zonas en las que hay más niños en trabajo infantil en la caña de azúcar, como la Comarca Gnäbe-Buglé. Además, el PAD tiene en la práctica menor nivel de atención en la población de 13 a 16 años, en la que se da la mayor participación en el trabajo infantil en la caña de azúcar.

En cuanto a los programas dirigidos a asegurar la escolarización y la protección social de familias vulnerables, varios de ellos tienen asimismo un buen potencial para contribuir a la erradicación del trabajo infantil en la caña de azúcar. La Beca Universal está demostrando un efecto importante en retirar de las fincas de caña de azúcar a los niños que participan en la zafra, que podría ser mayor si todas las familias de trabajadores de la caña de azúcar con niños en edad escolar tuviesen acceso a este beneficio.

Un vacío estructural que comparten el conjunto de los programas de protección social y que resulta crítico para el caso del trabajo infantil de la caña de azúcar es que al estar vinculados al sistema educativo, los programas como el PAD y la Beca Universal -y la propia escuela- interrumpen su operación precisamente en el período en el que se da la mayor parte del trabajo infantil en la caña de azúcar. Si, tal y como apuntan las evidencias encontradas, el acceso a educación combinado con dichos programas es un mecanismo poderoso para detener el tránsito de niños hacia el trabajo en la caña de azúcar, su interrupción es un factor que facilita el trabajo infantil en esta actividad.

### **Programas de asistencia al sector productor**

Los programas de asistencia técnica del MIDA al sector de productores artesanales de caña de azúcar sitúan a esta institución en una posición privilegiada para sensibilizar y movilizar a este sector en la eliminación del trabajo infantil. Sin embargo, debido a la falta de incorporación de un enfoque sensible al trabajo infantil en los programas del MIDA, se desaprovecha esta capacidad.

### **Generación e intercambio de información sobre trabajo infantil: algunos vacíos limitan la efectividad de la acción institucional**

El sector público cuenta con una amplia diversidad de herramientas para recopilar información sobre trabajo infantil que serían de gran valor para monitorear la existencia de trabajo infantil en la caña de azúcar y para mejorar la eficacia de las medidas para eliminarlo. Sin embargo, en esta área la acción institucional presenta vacíos que reducen la capacidad de respuesta institucional para prevenir y eliminar el trabajo infantil en la caña de azúcar.

La laguna más importante, ya que reduce la efectividad de las medidas de vigilancia, es la falta en la inspección de trabajo de registros completos y actualizados sobre las unidades productivas de caña de azúcar, tanto las de uso industrial, a nivel de colonos, como la de producción de tipo artesanal. La falta de una vía sistemática para que el MITRADEL acceda a la información que tienen los ingenios sobre sus colonos, así como a la información que maneja el MIDA sobre los productores artesanales, sumado a la insuficiente sistematización de los registros de inspección del MITRADEL, impide que las inspecciones de trabajo en la caña de azúcar se planifiquen de manera rigurosa con criterios de representatividad y priorización de los sectores con más riesgo de trabajo infantil.

Por su parte, tanto en el MIDES, como en el MINSA y el MEDUCA se puede mejorar la utilización de los recursos para registrar datos sobre trabajo infantil que podrían proporcionar información muy valiosa sobre trabajo infantil, no solamente en caña de azúcar. A pesar de que estas instituciones

cuentan con herramientas para recopilar datos sobre actividades económicas y trabajo de los niños usuarios de sus servicios, con la excepción del MEDUCA, en la práctica el nivel de recogida y sistematización de esta información bajo, lo que conduce a que los niños en trabajo infantil en la caña de azúcar no sean detectados por el sistema público. Además, muy poca de la información recogida por estas instituciones es posteriormente compartida sistemáticamente con el MITRADEL o en el seno de los espacios interinstitucionales provinciales sobre trabajo infantil.

Estos vacíos son particularmente importantes en el caso de la caña de azúcar, donde la baja presencia de trabajo infantil dificulta la localización de los casos de trabajo infantil o riesgo y exige que la recogida de información sea sistemática, focalizada y compartida rápidamente.

### **Coordinación interinstitucional: buena a nivel de respuestas de atención, fragmentada a nivel estratégico**

La buena coordinación que mantienen las instituciones para la implementación de los mecanismos de atención y referencia en casos de trabajo infantil en caña de azúcar, en particular alrededor de los operativos de inspección que conduce el MITRADEL, no tiene la misma correspondencia en los que se refiere a la coordinación sobre cuestiones más estratégicas como el análisis de los factores que incentivan o frenan el trabajo infantil en la caña de azúcar, el seguimiento a los resultados de la respuesta institucional para mejorar la focalización, integralidad e impacto de los programas el intercambio de información para la toma de decisiones. La falta de coordinación interinstitucional a este nivel explica muchos de los vacíos señalados, como los relativos al intercambio de información. Si bien con diferencias entre provincias, existen no obstante espacios y mecanismos de coordinación tanto específicos sobre trabajo infantil, como más amplios, como los Consejos Regionales y los Comités Agrícolas, que ofrecen plataformas desde las que fortalecer la coordinación interinstitucional.



# RECOMENDACIONES

# 6

Con las capacidades actuales de la industria y del sector público, es factible mantener la mayoría de la producción industrial de caña de azúcar libre de trabajo infantil a la vez que se cierran las últimas brechas en los sectores de colonos y productores artesanales. Para ello se proponen una serie de recomendaciones dirigidas a que la industria haga extensivas sus prácticas sobre trabajo infantil a toda la cadena de suministro, y a que las instituciones públicas refuercen los mecanismos de vigilancia, las medidas de protección social y la coordinación interinstitucional.

## 6.1. OPERADORES INDUSTRIALES

### *1. Inclusión de cláusulas sobre trabajo infantil en los contratos de suministro de caña con los productores independientes*

Se recomienda incorporar en todos los contratos con colonos cláusulas de prohibición de la utilización de personas menores de edad en cualquier tarea relacionada con el cultivo de la caña de azúcar, incluyendo la zafra, siembra y labores de mantenimiento, así como cualquier otra que implique la realización de actividades calificadas como peligrosas según la legislación nacional. Estas cláusulas deberían también incluir la prohibición de la presencia en las fincas de personas menores de edad como acompañantes del trabajador.

### *2. Mejorar el monitoreo del trabajo infantil en las fincas de productores independientes*

En las visitas de seguimiento al cultivo de los colonos que hace el personal técnico de los ingenios se recomienda incluir la comprobación efectiva de las cláusulas de no utilización de personas menores de edad. Este monitoreo del trabajo infantil debería intensificarse durante todo el período de zafra, y abarcar adecuadamente el 100 por ciento de las fincas de colonos, incluyendo tanto las fincas más próximas a los ingenios como las más alejadas, así como los colonos que contratan directamente sus cortadores y los colonos que utilizan contratistas para el corte y transporte. En estas visitas se recomienda que los supervisores refuercen la divulgación de las políticas del ingenio sobre prohibición del trabajo infantil, así como la legislación aplicable.

En la temporada de zafra, las visitas a las fincas de colonos se deberían realizar en el momento de la corta, utilizando para ello la programación de la zafra en las fincas de colonos que tienen los ingenios.

Se recomienda que los resultados de estas visitas de monitoreo sean documentados en los formatos correspondientes que indiquen como mínimo la finca visitada, fecha, etapa del cultivo (siembra, mantenimiento, corta, etc.), resultado de la visita y acciones tomadas.

Se recomienda asimismo que los técnicos que dan asistencia técnica y supervisan a los colonos sean

capacitados y sensibilizados sobre trabajo infantil y sobre el marco legal panameño para poder hacer un monitoreo efectivo. Se recomienda que dicha capacitación sea brindada en colaboración con el MITRADEL como máxima autoridad en la materia.

### *3. Información y sensibilización a los productores independientes sobre la prohibición del trabajo infantil*

Se recomienda que los operadores industriales, con apoyo del MITRADEL, realicen de forma sistemática actividades de información y sensibilización sobre la prohibición del trabajo infantil y el marco legal aplicable a todos sus colonos previamente al inicio de la temporada de zafra.

Para ello se recomienda también que MITRADEL realice una formación al personal técnico de los ingenios encargados del monitoreo de colono sobre trabajo infantil, que incluya también los contenidos de la *Guía de medidas preventivas para el cultivo y cosecha de caña de azúcar* y de la *Hoja informativa sobre riesgos y medidas preventivas en la caña de azúcar* de MITRADEL, elaboradas con el apoyo de la OIT.

### *4. Inclusión de cláusulas sobre trabajo infantil en los contratos con proveedores de servicios de corta, alzado, transporte y otras operaciones de zafra (contratistas) y proveedores de servicios*

A los operadores industriales que recurren a contratistas, se recomienda incluir en todos los contratos con contratistas que provean servicios de corte, alzado y transporte de caña u otras operaciones relacionadas con la zafra o el mantenimiento del cultivo, así como otros proveedores de servicios, cláusulas de prohibición de la contratación de personas menores de edad. Se recomienda que esta cláusulas estipulen también la prohibición de la presencia de personas menores de edad en los

lugares de trabajo y de cualquier otro acompañante que no sea el propio trabajador.

Se recomienda que exijan a los contratistas implementar medidas para la prevención de la utilización de personas menores de edad similares a las puestas en marcha por los ingenios, incluyendo los controles de edad en el momento de la contratación y en el acceso a las fincas, así como la no admisión de acompañantes en los alojamientos de los trabajadores, cuando se proporcionen. Se recomienda que, como parte del contrato con estos contratistas, el personal del ingenio realice visitas de monitoreo para verificar el cumplimiento de estas cláusulas.

### *5. Proporcionar información sobre los productores independientes y contratistas al MITRADEL*

Se recomienda que con la suficiente antelación al inicio de cada temporada de zafra, cada ingenio y licorera proporcione al MITRADEL listados actualizados y completos de los colonos que les proveen caña de azúcar con la finalidad de que la inspección de trabajo y la DIRETIPAT puedan planificar los operativos de inspección, información y sensibilización a los productores. Estos listados deberán incluir la información necesaria para poder ubicar sobre el terreno las fincas y determinar el momento en que hay trabajadores en ellas, incluyendo para cada finca sus coordenadas geográficas (georeferencias), superficie, fechas planificadas de corta y número aproximado de cortadores.

Se recomienda que igualmente los ingenios y licoreras que recurren a contratistas faciliten al MITRADEL al comienzo de cada temporada de zafra la información que permita su contacto y ubicación para la planificación de las inspecciones y actividades de información y sensibilización a estos operadores de servicios.

## 6.2. INSTITUCIONES PÚBLICAS

### RECOMENDACIONES AL MITRADEL

#### 6. *Incorporar en su base de datos listados completos y actualizados de los productores de caña de azúcar*

Se recomienda al MITRADEL que mantenga listados actualizados y completos de los productores de caña de azúcar activos en cada una de las provincias productoras. Para ello se proponen las siguientes medidas:

➔ Definir con los operadores industriales el mecanismo para que éstos faciliten al inicio de cada temporada de zafra la información correspondiente a la fuerza de trabajo propia y de los colonos con los que tienen contratos de suministro (ver recomendación 1).

➔ Definir con el MIDA el mecanismo para que esta institución facilite al MITRADEL los listados actualizados sobre los productores artesanales de caña de azúcar. La información a compartir deberá incluir sus coordenadas geográficas (georeferencias), superficie, fechas planificadas de corta y número de trabajadores aproximado de la unidad productiva, que permitan al MITRADEL ubicar a estos productores y estimar la fuerza de trabajo que utilizan.

➔ Se recomienda que estos listados de productores y fincas se manejen en soporte electrónico y sean incluidos en el sistema informático que maneja la inspección de trabajo, de manera que cada Dirección Regional tenga la información correspondiente a los productores en su provincia respectiva.

#### 7. *Reforzar la cobertura sistemática del segmento de productores independientes y productores artesanales en las inspecciones*

Se recomienda a la inspección de trabajo que implemente protocolos sistemáticos para definir de rutas de inspección de las fincas productoras de caña de azúcar que aseguren la inclusión en la muestra de un número representativo de fincas de ingenios,

colonos y productores independientes, según los siguientes criterios:

➔ Otorgar mayor peso en la muestra de fincas a visitar a las unidades productivas de colonos y productores artesanales, al ser éste el tipo de unidades productivas las que presentan mayor riesgo de utilización de trabajo infantil.

➔ Asegurar que la muestra tiene una adecuada representatividad por tipo de productores (industria, colonos y artesanales) y por áreas geográficas, abarcando tanto las áreas próximas a las plantas de procesamiento como las más alejadas, así como las distintas zonas en las que se ubican productores artesanales.

#### 8. *Incluir en la inspección a contratistas que proveen servicios de corta*

Se recomienda a la inspección de trabajo incluir en su planificación la inspección a las empresas de los contratistas que proporcionan servicios de corta y otros a los ingenios y colonos. Para ello se recomienda a la inspección de trabajo que lleve a cabo una identificación de este tipo de contratistas, con la colaboración de los operadores industriales. Se recomienda que las inspecciones a estos contratistas incluyan también las instalaciones en las que albergan a sus trabajadores, cuando aplique.

#### 9. *Revisar la operación del PAD para mejorar su focalización a niños en trabajo infantil, incluyendo trabajo infantil en la caña de azúcar, incluyendo trabajo infantil en la caña de azúcar*

Se recomienda al MITRADEL que, conjuntamente con el MEDUCA, adopte las siguientes medidas para reforzar la relevancia y eficacia del PAD para la prevención y eliminación del trabajo infantil en la caña de azúcar:

#### **Mejora de la selección de los centros educativos beneficiarios**

Revisar la selección de las escuelas beneficiarias del PAD para que el programa se focalice en las zonas que presentan mayores tasas de trabajo infantil. En particular, se recomienda adoptar un protocolo de

selección sistemático que combine las estadísticas del INEC sobre trabajo infantil con la información sobre trabajo infantil de que disponen el MITRADEL y el MEDUCA para definir las áreas y escuelas a priorizar.

Dentro de estas áreas a priorizar se recomienda dar alto peso a las comunidades de la Comarca Gnäbe-Buglé de origen de trabajadores de la caña de azúcar – y que tiene altas tasas de trabajo infantil según se desprende de las estadísticas nacionales-, así como a las zonas cañeras con alta presencia de colonos y productores artesanales.

### **Mejora de los criterios de selección de beneficiarios**

Revisar la aplicación de los criterios de selección de los beneficiarios para que prioricen la inclusión de niños que se encuentren efectivamente en trabajo infantil, no solamente en situación de vulnerabilidad. En la aplicación del criterio de trabajo infantil debe tenerse en cuenta la inclusión de niños en trabajo infantil que únicamente trabajan en el período de vacaciones escolares.

Asegurar, en coordinación con el MEDUCA, que dichos criterios de selección de beneficiarios son aplicados de manera sistemática, incluyendo la capacitación para su correcta utilización a los maestros y maestras de las escuelas que operan el PAD y a los supervisores de MEDUCA.

### **Fortalecer el vínculo del PAD con las Rutas de Atención**

Se recomienda que el PAD tenga en cuenta los casos identificados mediante las Rutas de Atención Locales, para incluir a aquellos niños que en el plan de acción incluya intervención para la reintegración en la escuela y/o refuerzo educativo para prevenir abandono.

Igualmente se recomienda que el PAD actúe como un punto de entrada para la activación de las Rutas de Atención Locales, de manera que los niños detectados en situación de trabajo infantil y atendidos por el PAD

sean a su vez referidos a la Ruta de Atención para que se les brinde una respuesta integral.

## **RECOMENDACIONES AL MIDA**

### *10. Mantener actualizados y completos los listados de productores artesanales de caña de azúcar, compartiéndolos con MITRADEL.*

Se recomienda al MIDA revisar el mecanismo de elaboración de los listados de productores artesanales que tienen la Dirección de Desarrollo Rural y la Dirección de Agroindustrias, para asegurar que se mantienen actualizados y se comparten con el MITRADEL los datos necesarios para que esta institución planifique las actividades de inspección y sensibilización a los productores artesanales. Para ello se recomiendan las siguientes acciones específicas:

- ➔ Elaborar un formato único para el registro de los productores artesanales que incluya como mínimo los datos de contacto del productor, coordenadas geográficas de la finca, superficie dedicada a la caña de azúcar, tipos de productos que elabora y tamaño de la fuerza de trabajo.
- ➔ Realizar la recogida de información a través de las agencias del MIDA en sus áreas de cobertura con una periodicidad anual preferentemente.
- ➔ Sistematizar la información proporcionada por las agencias a cargo de Dirección de Agroindustrias y Dirección de Desarrollo Rural para elaborar un listado completo desagregado por provincias.
- ➔ Establecer con el MITRADEL un acuerdo para compartir la información relevante de este listado con la antelación necesaria al comienzo de la temporada de zafra.

### 11. Capacitación y sensibilización sobre trabajo infantil al personal técnico

Se recomienda al MIDA la realización, con apoyo del MITRADEL, de acciones de capacitación sobre trabajo infantil al personal técnico que implementa los programas de asistencia técnica a los productores de caña de azúcar, y en particular al personal de las agencias del MIDA en las cuatro provincias productoras de caña, y al personal técnico de la Dirección de Desarrollo Rural y de la Dirección de Agroindustrias. Se recomienda al MIDA coordinar con INADEH para que el personal técnico reciba el Curso de "Erradicación del Trabajo Infantil". Se recomienda asimismo que dicha capacitación a los técnicos del MIDA incorpore la *Guía de medidas preventivas para el cultivo y cosecha de caña de azúcar* y la *Hoja informativa sobre riesgos y medidas preventivas en la caña de azúcar*.

### 12. Incorporar la temática del trabajo infantil en los programas de asistencia técnica a los productores de caña de azúcar

Se recomienda incorporar la temática del trabajo infantil en los programas de asistencia técnica a los productores de caña de azúcar, y en particular en los servicios de apoyo a la creación de asociaciones de productores que implementa la Dirección de Desarrollo Rural y en los programas de asistencia técnica para el procesado y comercialización de derivados de la caña de azúcar que implementa la Dirección de Agroindustrias. Para ello se recomienda que el MIDA se apoye en los materiales y guías didácticas con los que cuenta el INADEH en su curso "Erradicación del Trabajo Infantil"

Ello facilitaría que los técnicos del MIDA, que son quienes tienen mayor contacto con los productores artesanales de caña de azúcar, puedan orientar y sensibilizar sobre las actividades en la caña de azúcar –y en otros rubros agropecuarios– en las que deben evitar la participación de niños, así como detectar de manera temprana posibles casos de trabajo infantil, facilitando que estos niños tengan acceso la respuesta institucional adecuada.

## RECOMENDACIONES AL MEDUCA:

### 13. Revisar conjuntamente con el MITRADEL la operación del PAD para mejorar su focalización a niños en situación de trabajo infantil

Se recomienda que, a través de la Dirección de Educación General Básica, realice conjuntamente con el MITRADEL una revisión de los procesos de selección de las escuelas beneficiaria del PAD y de los criterios de selección de los niños beneficiarias que se utilizan (ver recomendación 9).

### 14. Sistematizar las estadísticas sobre actividades laborales de los niños que se recopilan en los centros escolares al inicio y final del año escolar y compartir sus resultados con el MITRADEL.

Se recomienda que los indicadores sobre actividades laborales de los niños que se recogen en las estadísticas sobre matrícula inicial y final, que se recopilan en los todos centros escolares, sean sistematizados y compartidos con el MITRADEL con el fin de que sean utilizados para planificar las respuestas institucionales al trabajo infantil. Estas estadísticas tienen un alto interés pues son las que en la actualidad mejor detectan –junto con la ficha única de protección social del MIDES– a los niños trabajadores en la caña de azúcar dado que éstos tienen un alto grado de escolarización.

Se recomienda asimismo que la información sobre trabajo infantil recopilada en los censos de matrícula y estadísticas finales de curso se compartida –en lo relativo a casos detectados de trabajo infantil o riesgo– con las Rutas Locales de Atención, con el fin de asegurar una intervención integral rápida.

*15. Formación sobre trabajo infantil a los maestros y maestras, en particular en la Comarca Gnäbe-Buglé y zonas productoras de caña de azúcar*

Se recomienda implementar un proceso de capacitación y sensibilización sobre trabajo infantil a los maestros y maestras de las escuelas de zonas de origen de los trabajadores de la caña de azúcar, con énfasis en las escuelas de la Comarca Gnäbe-Buglé y las escuelas en las áreas de producción de caña.

Se recomienda que estas capacitaciones tomen en cuenta metodologías y herramientas de capacitación a docentes sobre trabajo infantil que han sido validados y aplicados en el contexto nacional y en particular en la formación a docentes de escuelas en comunidades indígenas, tales como las herramientas de formación a docentes desarrolladas por EducaFuturo y que ya ha sido implementada conjuntamente con MEDUCA.

#### RECOMENDACIONES AL MINSA

*16. Mejorar la recolección e intercambio con el sistema público de la información sobre trabajo infantil*

Se recomienda asegurar que el personal de salud que brinda atención a la población infantil y adolescente en los servicios regulares de salud y en los programas específicos para población infantil y adolescente recolecte de forma efectiva la información sobre trabajo infantil prevista en los historiales clínicos, y que dicha información sea incluida en el SEIS. Para ello se recomienda incluir el trabajo infantil en los indicadores de obligado reporte del MINSA.

Se recomienda definir un mecanismo para compartir la información recolectada sobre trabajo infantil con el MITRADEL, con las debidas salvaguardas de protección de la información personal, con el objetivo de poder mejorar la implementación de los servicios de atención y protección a niños en trabajo infantil, incluyendo aquéllos en la caña de azúcar

#### RECOMENDACIONES AL MIDES

*17. Mejorar la generación e intercambio de información sobre trabajo infantil de niños de hogares que ingresan al sistema único de protección social*

Se recomienda al MIDES revisar el procedimiento de recolección de la información sobre actividades laborales de niños incluido en la ficha única de protección social con el fin de asegurar que este instrumento es utilizado de forma sistemática para detectar posibles casos de trabajo infantil, incluido el trabajo infantil en la caña de azúcar.

Se recomienda asimismo que estos datos sobre actividades laborales de niños sean sistematizados de forma regular para generar estadísticas, de ser posible con un grado de desagregación al nivel de corregimiento.

Se recomienda igualmente al MIDES estudiar conjuntamente con el MITRADEL el proceso para el intercambio sistemático de dicha información con las instituciones públicas de la DIRETIPAT que operan programas de protección, con la finalidad de que se puedan activar los mecanismos de respuesta adecuados.

#### RECOMENDACIONES A LA CETIPAT

*18. Realizar un análisis de medidas de política para reforzar la prevención del trabajo infantil en el período de vacaciones escolares*

Se recomienda al conjunto de instituciones integrantes de la CETIPAT que, conjuntamente con el sector productor, realicen un análisis para la expansión en la época de vacaciones escolares de la oferta existente de programas y servicios educativos, recreativos y de protección social en las zonas de producción de caña de azúcar y de otros cultivos con riesgo de utilización de trabajo infantil entre noviembre y abril. Se recomienda que dicho análisis de alternativas incluya también a los

programas de transferencias condicionadas existentes como Beca Universal y Red de Oportunidades.

Asimismo se recomienda a CETIPPAT que para la expansión de la oferta educativa considere la incorporación de herramientas y metodologías que complementen y extiendan la duración de la jornada escolar y del calendario escolar. Entre ellas se recomienda que se avance en la implementación de la jornadas extendidas, e incorporando metodologías innovadoras que han demostrado buenos resultados con población vulnerable al trabajo infantil, tales como el *Quantum Learning* (Aprendizaje Significativo) desarrollado por EducaFuturo.

### *19. Coordinar y dar seguimiento a la implementación de las recomendaciones*

Se recomienda a la CETIPPAT establecer una hoja de ruta con metas temporales para la implementación de las recomendaciones anteriores. Se recomienda crear en el seno de la CETIPAT una subcomisión técnica que dé seguimiento a la implementación de las recomendaciones anteriores, mantenga la coordinación y diálogo con las instituciones responsables y el sector productor, y reporte los avances al pleno de CETIPPAT.





# BIBLIOGRAFÍA

---

- Fajardo, M. 2016. "MITRADEL detecta menores en trabajos de alto riesgo", en *La Estrella de Panamá*, 9 de marzo. Disponible en: <http://laestrella.com.pa/panama/nacional/mitradel-detecta-menores-trabajos-alto-riesgo/23926849>.
- IPEC. 2006. *Manual de metodología de evaluación rápida sobre trabajo infantil*. OIT, Ginebra. Disponible en: [www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS\\_IPEC\\_PUB\\_4645/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS_IPEC_PUB_4645/lang--es/index.htm).
- IPEC. 2007. *Condiciones y medio ambiente del trabajo infantil en el cultivo de la caña de azúcar en El Salvador*. OIT, San Salvador. Disponible en: [www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS\\_IPEC\\_PUB\\_6824/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS_IPEC_PUB_6824/lang--es/index.htm).
- IPEC. 2014a. *Condiciones y medio ambiente del trabajo Infantil peligroso en el cultivo de la caña de Azúcar, con énfasis en la etapa de la cosecha*, Cartilla informativa, OIT, Ciudad de México. Disponible en: [www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS\\_IPEC\\_PUB\\_30555/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS_IPEC_PUB_30555/lang--es/index.htm).
- IPEC. 2014b. *Evaluación de riesgos del trabajo infantil peligroso - un enfoque paso a paso*. OIT, Ginebra. Disponible en: [www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS\\_IPEC\\_PUB\\_26337/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS_IPEC_PUB_26337/lang--es/index.htm).
- IPEC. 2014c. *Herramientas interactivas del IPEC para el muestreo en encuestas sobre trabajo infantil basadas en los hogares*. OIT, Ginebra. Disponible en: [www.ilo.org/ipec/ChildlabourstatisticsSIMPOC/Manuals/WCMS\\_389412/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/ipec/ChildlabourstatisticsSIMPOC/Manuals/WCMS_389412/lang--es/index.htm).
- IPEC. 2015. *Rapid assessment on child labour in the sugarcane sector in selected areas in Cambodia: A comparative analysis*. OIT, Bangkok. Disponible en: [www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS\\_IPEC\\_PUB\\_27235/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS_IPEC_PUB_27235/lang--en/index.htm).
- OIT. 2004. *Estudio del proceso de trabajo y operaciones, perfil de riesgos y exigencias laborales en el cultivo e industrialización de la caña de azúcar*. Serie técnica: salud y seguridad ocupacional en la agricultura.
- OIT. 2017. *Child labour in the primary production of sugarcane*. Servicio de Principios y derechos fundamentales en el trabajo (FUNDAMENTALS). OIT, Ginebra. Disponible en: [www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS\\_IPEC\\_PUB\\_29635/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/ipec/Informationresources/WCMS_IPEC_PUB_29635/lang--en/index.htm).
- Schwarzbach, N. and Richardson, B. 2014. "A bitter harvest: child labour in sugarcane agriculture and the role of certification systems", en *UC Davis Journal of International Law and Policy*, 21 (1). pp. 99-129.
- Tejera C., A. E. 2011. "Se buscan tierras para sembrar caña", en *La Prensa*, 22 de abril de 2011.
- Wesseling, C. et al. 2011. *Trabajadores de la caña de azúcar*, Organización Iberoamericana de seguridad social. Disponible en: <https://oiss.org/wp-content/uploads/2018/11/12-6-Cana.pdf>.

### Leyes

- Código de Trabajo, Decreto de Gabinete No. 252 30 de Diciembre de 1971 (modificado por Ley No. 44 de 12 de agosto de 1995).
  
- MITRADEL. Decreto Ejecutivo No. 1. 5 Enero de 2016. Listado de Trabajo Infantil Peligroso.

# ANEXOS

---

## ANEXO 1. METODOLOGÍA

---

El estudio de métodos mixtos ha combinado métodos cualitativos y cuantitativos, adaptando a las características del sector de la caña de azúcar en Panamá los lineamientos de la metodología de Evaluación Rápida desarrollada conjuntamente por el Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC) de la OIT y UNICEF<sup>49</sup>, así como en las directrices desarrolladas por el Programa de información estadística y de seguimiento en materia de trabajo infantil (SIMPOC) del IPEC sobre recopilación, procesamiento y análisis de datos de trabajo infantil.

### 1. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

Las preguntas de investigación abordadas por el estudio han incluido el examen de las características del sector de la caña de azúcar, incluyendo la producción industrial y artesanal, las características del trabajo infantil y las condiciones en las que se produce, y la efectividad las medidas de la industria azucarera y de las instituciones públicas para prevenir y eliminar el trabajo infantil en la caña de azúcar.

#### Características del sector de caña de azúcar

¿Cuál es el tamaño de la fuerza de trabajo en la caña de azúcar? ¿Cuál es la tipología de explotaciones en las que se produce caña de azúcar? ¿Cuál es el tamaño y composición de la fuerza de trabajo en las

explotaciones en las que hay niños empleados, en trabajo infantil y/o en trabajo infantil peligroso?

¿Cuáles son las características de las explotaciones de caña de azúcar donde hay niños en trabajo, trabajo infantil y/o trabajo infantil peligroso? (ej. Tamaño de la finca, nivel de tecnología, integración en la cadena de valor –integración vertical– acceso a servicios, otras según sea relevante).

¿Quién es propietario/a de las explotaciones de caña de azúcar donde hay en trabajo, trabajo infantil y/o trabajo infantil peligroso (productores independientes, familias, cooperativas, empresas/ingenios)?

¿Qué tipo de productos de la caña de azúcar utilizan trabajo infantil y/o trabajo infantil peligroso? (jugo, panela, azúcar refinado, etc.).

#### Existencia y características del trabajo infantil en la caña de azúcar

¿Qué tan común es el trabajo infantil en la producción de caña de azúcar? ¿Cuáles son las características de los niños encontrados en trabajo infantil (edad, sexo, etnia, y otras variables socio-demográficas relevantes)

➔ **Existencia:** ¿Cuál? ¿extendido es el trabajo infantil en la caña de azúcar en las áreas meta? Existe el trabajo infantil más allá de incidentes

---

49 IPEC, 2006.

aislados? (hay vías/condiciones sistemáticos de incorporación de niños)

➔ **Zonas geográficas:** ¿Cuáles son las regiones del país en las que hay niños en trabajo, trabajo infantil y/o trabajo infantil peligroso en la caña de azúcar?

➔ **Dinámica migratoria:** ¿De dónde proceden los niños en trabajo infantil y/o trabajo infantil peligros **en la caña de azúcar: comunidades locales o migran desde otras regiones? ¿Viaja con toda su familia o no acompañados?**

¿Cuáles son las principales características del trabajo realizado por los niños en la caña de azúcar?

➔ **Ocupaciones:** ¿En qué ocupaciones están los niños en trabajo, trabajo infantil y/o trabajo infantil peligroso?

➔ **Tareas:** ¿Qué tipos de tareas realizan los niños? ¿Hay algún grado de división por género? ¿En qué se diferencian las tareas de los niños de las de los trabajadores adultos?

➔ **Riesgos.** ¿Qué riesgos para la salud de los niños implican esas tareas?

➔ **Duración y horario.** ¿Cuántas horas trabajan los niños en actividades de la caña de azúcar? ¿En qué horas y días de la semana (mañana, tarde, noche; días escolares, fin de semana)?

➔ **Exposición a peligros y abuso:** ¿Cuál es la exposición de los niños a abuso físico, psicológico y/o sexual en el lugar de trabajo?

➔ **Daños:** ¿Qué daños ocupacionales y de salud (accidentes y enfermedades) han resultado de la participación de los niños en estas tareas?

➔ **Arreglos laborales.** ¿Para quién trabajan los niños (miembros de la familia, terceros)?

➔ **Formalidad:** ¿Cuál es el grado de formalidad de los niños en trabajo, trabajo infantil, y/o trabajo infantil peligroso?

➔ **Pago:** ¿Qué pago reciben los niños por su salario? ¿en qué forma (efectivo, en especie, como parte del salario de los adultos, etc.)?

¿Cómo afecta el trabajo infantil a la educación?

➔ ¿Cuál es la asistencia y desempeño escolar de los niños que trabajan en la caña de azúcar (asistencia, deserción, retraso educativo)?

➔ ¿Cuáles son las barreras y desafío (desde la demanda y la oferta) que enfrentan los niños para acceder a la educación?

### Medidas sectoriales desde el sector empresarial

¿Cuáles son los factores (sociales, económicos, culturales y sectoriales) que favorecen/evitan que los niños de las comunidades en zonas productoras de caña trabajen en la caña de azúcar?

¿Qué medidas sectoriales/de política (tales como la certificación en RSC, entre otras) han demostrado ser más efectivas en la retirada/prevenición del trabajo infantil en la caña de azúcar? ¿Por qué? ¿Qué se requiere para que esas medidas sean incorporadas en políticas de mayor alcance?

➔ Medidas desde el sector empresarial: ¿Existe alguna práctica desde el sector empresarial que haya tenido impacto sobre la reducción del trabajo infantil (prácticas de RSC, certificaciones sociales/ambientales, etc.)?

➔ ¿En qué medida se han adoptado tecnologías que reducen la mano de obra (mecanización, entre otras) en la producción de caña de azúcar?

➔ Si estas tecnologías han sido adoptadas en el sector de la caña de azúcar, ¿han tenido un impacto significativo sobre la demanda de mano de obra, en particular de niños? ¿Estos cambios en la demanda de mano de obra han tenido un impacto positivo significativo sobre la asistencia escolar?

➔ Como resultado de las medidas directas e indirectas, ¿los niños se han desplazado a otros tipos de trabajos en la agricultura o en otros sectores?

## Medidas de política pública

Cumplimiento: ¿Qué mecanismos de cumplimiento y seguimiento existen para asegurar que los niños no trabajen en la caña de azúcar? ¿En qué medida la inspección de trabajo es efectiva en asegurar el cumplimiento de la legislación sobre trabajo infantil?

- ➔ ¿Los inspectores/as de trabajo llegan a estas zonas? ¿cuáles es la cobertura de las inspecciones? ¿Cuáles son los protocolos de planificación e implementación de las inspecciones? ¿Se realizan las inspecciones sin previo aviso? ¿Qué acciones se toman si encuentran a niños trabajando?

Medidas de protección social: ¿Existen servicios sociales a donde se puedan referir? ¿Qué tan efectivos son estos servicios en abordar las causas estructurales del trabajo infantil, retirar a los niños del trabajo infantil (incluyendo transferir a un trabajo más seguro a los niños por encima de la edad mínima para trabajar), reincorporarlos a la educación y reparar las consecuencias del trabajo infantil?

¿Existen mecanismos para asegurar la disponibilidad de datos precisos sobre trabajo infantil (o la ausencia de éste)?

## 2. FASES DEL ESTUDIO

El estudio ha constado de las siguientes etapas:

### 1. *Revisión de literatura, recopilación de información cuantitativa y cualitativa para el diseño de la investigación.*

Revisión de la literatura sobre

- ➔ La producción de la caña de azúcar: Tipología y tamaño de los distintos tipos de productores artesanales e industriales, cadenas de valor existentes, principales zonas productoras, calendarios productivos, mercados.
- ➔ Trabajo infantil: Consulta de fuentes estadísticas nacionales y estudios sobre la magnitud y características del trabajo infantil en el país y el trabajo en la caña de azúcar.

- ➔ Marco legal e institucional existente: Revisión de la legislación nacional sobre trabajo infantil y mapeo preliminar de políticas y programas sobre trabajo infantil así como de instituciones competentes.

### 2. *Misión preliminar a Panamá para mapeo de actores.*

Misión preliminar a Panamá en el que se hizo un mapeo de las instituciones públicas clave (MITRADEL, MINSA, MEDUCA, MIDA, y MIDES) y los productores industriales (CADAS, CALESA, ANSA, CALVISA), y se identificaron las fuentes disponibles de información para la elaboración del marco muestral para la encuesta, se definieron los mecanismos de coordinación con MITRADEL para el desarrollo de la investigación y se definió el plan de trabajo general.

### 3. *Desarrollo de los instrumentos de recolección de información*

A partir de la información obtenida en las etapas anteriores se elaboraron los instrumentos de recolección de información siguientes:

- ➔ Componente cuantitativo: diseño de la encuesta, elaboración de cuestionarios y protocolo de muestreo, formación del equipo encuestador.
- ➔ Componente cualitativo: identificación de informantes clave, elaboración de guías de entrevistas a informantes clave y Guías para la implementación de los grupos focales, formación al equipo investigador.

### 4. *Implementación del trabajo de campo*

El trabajo de campo para la recogida de información primaria se llevó a cabo del 5 de Marzo al 12 de abril, con el siguiente desglose por componente:

### 5. *Procesamiento de la información: elaboración de la base de datos de la encuesta y procesamiento de la información cualitativa.*

La encuesta se volcó en una base de datos en SPSS/STATA. Las entrevistas y grupos focales fueron transcritos y sistematizados.

Las medidas de control de calidad de los datos en la encuesta incluyeron, comprobaciones de cuestionarios al finalizar cada jornada de campo, controles de consistencia durante la digitalización de los cuestionarios y pruebas de consistencia y revisión variable por variable en la base de datos.

Las medidas de control de calidad de la información cualitativa incluyeron comprendieron el cotejo de las grabaciones de los grupos focales con las transcripciones.

#### 6. *Análisis de la información y preparación del informe de resultados y recomendaciones.*

Se realizó un análisis conjunto de la información cuantitativa y cualitativa para preparar el informe de resultados con hallazgos según las preguntas de investigación. Un informe ejecutivo de resultados preliminares fue elaborado previamente al informe detallado de resultados, que , el cual presentó las

recomendaciones tanto para la mejora de políticas como para la industria y sector productivo

### 3. COMPONENTE CUANTITATIVO

El componente cuantitativo del estudio se ha centrado en obtener información sobre la extensión del trabajo infantil en la producción de caña de azúcar, el tipo de actividades desempeñadas por los niños en esta actividad, y las características de los hogares que trabajan en la caña de azúcar. El instrumento principal lo ha constituido una encuesta a adultos, niños de familias trabajadores en la caña de azúcar.

#### 3.1. CUESTIONARIO

El cuestionario consta de una sección para adultos sobre las característica del hogar y otra para niños. El cuestionario completo puede consultarse en el Anexo 3, y consta de las siguientes secciones:

##### A. Sección para adultos - Características del hogar

- Sección 1: Cuestionario socio-demográfico
  - ➡ Módulo 1: Características de la vivienda temporal
  - ➡ Módulo 2: Características de la vivienda permanente
  - ➡ Módulo 3: Características de los miembros del hogar: información demográficas, educación, actividades económicas (todas), migración temporal
- Section 2: Actividades económicas en la caña de azúcar
  - ➡ Módulo 4: Actividades económicas en el cultivo y actividades conexas
  - ➡ Módulo 5: Relación laboral y salarios

##### B. Sección para niños - Se aplicará a niños de 5-17 años de edad

- Sección 1: Cuestionario socio-demográfico
  - ➡ Módulo 1: Características educativas
  - ➡ Módulo 2: Tareas domésticas
  - ➡ Módulo 3: Características de las actividades económicas (captura los últimos 12 meses)
- Section 2: Actividades económicas en la caña de azúcar
  - ➡ Módulo 4: Actividades económicas en el cultivo de caña de azúcar (captura los últimos 12 meses)
  - ➡ Módulo 5: Relación laboral y salarios

### 3.2. FORMACIÓN AL EQUIPO ENCUESTADOR

- ➔ El equipo encuestador estuvo compuesto por 12 personas -1 coordinador de encuesta, 1 coordinador de campo y 11 encuestadores, que trabajó dividido en dos grupos. Todo el equipo de campo tenía experiencia en la realización de encuestas sociales y en investigación cualitativa. Uno de los encuestadores era de etnia indígena Gnäbe-Buglé y hablaba el idioma Gnäbe, por si se encontraban casos de personas que no manejasen el español o prefirieran su idioma materno.
- ➔ Se hizo un taller de formación al equipo encuestador de un día de duración, en el que se presentaron los objetivos de la encuesta, y se revisaron en detalle el cuestionario, los protocolos de muestreo y reemplazo. También se revisó el plan de trabajo y la logística para la encuesta.

### 3.3. PILOTAJE DE LA ENCUESTA

- ➔ Con el fin de prevenir problemas de contaminación de la muestra, dado que su tamaño era significativo en relación al universo total, se buscó para el pilotaje una localidad productora de caña fuera de las cuatro provincias de la muestra.
- ➔ Sin embargo dado que fuera de la cuatro provincias la producción de caña es una actividad menor, no fue posible encontrar fincas que estuvieran en periodo de zafra en el día programado para el pilotaje, por lo que no se hizo el pilotaje ex-ante.
- ➔ El primer día de implementación de la encuesta fue utilizado para los objetivos de pilotaje en términos de aplicación de la encuesta, duración de la aplicación, y calida de los reactivos del cuestionario. El pilotaje fue satisfactorio y no se hicieron cambios sustantivos al cuestionario.

### 3.4 MARCO MUESTRAL

Una proporción importante de los trabajadores temporales que participan en la corta de la caña de azúcar se desplazan –solos o acompañados de parte

del hogar- a las zonas cañeras y permanecen allí por el periodo que dura la zafra. Por ello, se consideró que una encuesta aplicada en las fincas sería más efectiva que una encuesta de hogares para capturar a los niños presentes en las fincas cañeras.

Para el diseño del marco muestral de productores se utilizaron las siguientes fuentes:

- ➔ Ingenios y colonos: Listados de fincas propias y de colonos proporcionados por cada ingenio.
- ➔ Productores artesanales: listados de productores artesanales proporcionados por las Direcciones regionales del MIDA.

La construcción de la muestra presentó algunas limitaciones a tener en cuenta. En el caso de los colonos, si bien los listados incluyen todos los colonos que trabajan para cada ingenio, no se cuenta con información de la fuerza de trabajo que utilizan. Dicha fuerza de trabajo fue estimada según su volumen de producción, dato que proporcionaron los ingenios.

En el caso de los productores artesanales, los listados del MIDA no recogen todo el universo de productores, sino solamente aquellos que son atendidos por el MIDA y del que esta institución tiene registros actualizados. No obstante, sí incluye todas las zonas identificadas con presencia de productores artesanales.

Teniendo en cuenta estas limitaciones en la información disponible, que no permitieron la elaboración de un censo de trabajadores o de hogares involucrados en la producción de caña de azúcar sobre el que construir un marco muestral probabilístico, la muestra tuvo un diseño intencional, en el que se dio mayor peso a los estratos de colonos y productores artesanales, que son los que según la información preliminar obtenida de la instituciones públicas (MITRADEL, MIDA, MINSA, MEDUCA) y profesionales del sector, presentaban mayor riesgo de utilización de trabajo infantil.

Asimismo, la muestra fue diseñada para abarcar las cuatro provincias principales productoras de azúcar (Coclé, Chiriquí, Herrera y Veraguas), las zonas de origen de los/las trabajadores/as agrícolas y en

particular la Comarca Gnäbe-Buglé, y la diversidad de unidades de producción por tamaño y propiedad de la tierra.

El marco muestral se definió mediante una estratificación por destino de la producción, distinguiendo los productores que destinan su producción para la industria y los productores que destinan la producción al autoconsumo y al procesado tipo artesanal. De acuerdo a estas condiciones se hicieron 6 estratos: 5 estratos por ingenios (que para cada ingenio incluyeron las fincas gestionadas directamente por éste y las fincas de colonos de los que se provee), y un estrato por productores artesanales.

Estratos por ingenio (producción industrial)

1. ANSA (Ingenio Santa Rosa)
2. CALESA (Ingenio La Estrella)
3. CALVISA Ingenio La Victoria
4. CADASA (Ingenio Alanje) + Tribaldos
5. Varela Hermanos, estrato por pequeños productores artesanales
6. Productores artesanales (las 4 provincias)

La modalidad asignación de la muestra a cada estrato se hizo mediante asignación uniforme (*equal allocation*) del total de 400 encuestas a aplicar, al considerarse la mejor estrategia cuando no se conoce la distribución de la incidencia del trabajo infantil entre los distintos estratos. Al no ser una encuesta probabilística, y dado el tamaño estimado de la población total se consideró que un tamaño de muestra de 400 encuestas era adecuado para los objetivos de la investigación.

No obstante la asignación uniforme se modificó para sobre muestrear a colonos y pequeños productores, con la finalidad de maximizar la captura de niños, pues son los grupos en los que la información preliminar indicó mayor riesgo de trabajo infantil. Se asignaron 60 encuestas a cada estrato de producción industrial y 100 encuestas al estrato de productores artesanales. Dentro de cada estrato de producción industrial, se aumentó el peso de la Unidades Primarias de Muestro correspondientes a colonos

## Unidades primarias de muestreo

En cada estrato, las unidades primarias de muestreo (UPM) estuvieron constituidas por la finca o conjunto de fincas que son cortadas por un mismo grupo de trabajadores. De acuerdo a esto, las UPM se conformaron de la siguiente manera:

### Estrato ingenio

#### 1. Fincas gestionada por el ingenio

Cultivan caña de azúcar en tierras propias y/o alquiladas que procesan en el ingenio o destilería. Tienen una planta de trabajadores permanentes que se complementa con trabajadores temporales en la época de zafra contratados directamente por la empresa. Organizan la corta en varios frentes de corta –conjunto de fincas que se van cortando de manera sucesiva por un mismo grupo de trabajadores. Cada frente de corta constituye una UPM, pues contiene un mismo grupo de trabajadores.

#### 2. Finca de Colonos

Hay tres modalidades de colonos según la práctica de contratación de los trabajadores temporales

- ➔ Colonos cuya finca es cortada por el ingenio con sus propios trabajadores. El colono no contrata otros trabajadores. A efectos del estudio, estas fincas se consideraron parte de los ingenios pues utiliza los mismos trabajadores, y se integra en las UPM correspondientes del ingenio.
- ➔ Colonos que contratan sus propios trabajadores y/o utilizan mano de obra familiar. Cada finca o conjunto de fincas de un mismo colono constituyó una UPM.
- ➔ Colonos que utilizan contratistas. Los contratistas son empresarios locales que tienen una cuadrilla de trabajadores y ofrecen servicios de corta a los colonos. Todas las fincas de colonos manejadas por un mismo contratista constituyeron una única UPM.



### 3. Productores artesanales

- ➔ Productores individuales que contratan a sus propios trabajadores y/o utilizan mano de obra familiar. Cada finca o conjunto de fincas de un mismo productor es una UPM.

#### 3.5. CÁLCULO DE LA MUESTRA

Para el cálculo de la muestra se utilizaron las herramientas de cálculo de las unidades primarias de muestreo del Programa de información estadística y de seguimiento en materia de trabajo infantil (SIMPOC) del IPEC<sup>50</sup>, haciendo un marco muestral de igual probabilidad de selección para todas las UPM en cada estrato, con selección automática de UPMs muy grandes, que en la práctica implicó la inclusión en la muestra de todos los frentes de corta de los ingenios. La muestra incluyó para cada estrato a las fincas que están siendo cosechadas en el momento de realización del trabajo de campo.

Sobre la base de todo el universo de UPMs disponible, la muestra se redujo en cada estrato a las UPM cuyas fechas de cosecha estaban dentro del período en el cual se hizo el trabajo de campo, para eliminar de la muestra fincas sin presencia de cortadores (bien por haber sido ya cosechadas o por ser cosechadas en fechas posteriores a la encuesta). Las fechas de cosecha para las UPM de ingenios y colonos fueron proporcionadas por los ingenios. Las fechas de cosecha para productores artesanales fueron estimadas a partir de la información proporcionada por el MIDA.

#### Ingenios

- ➔ El marco muestral se ha elaborado a partir de la información proporcionada por el ingenio, que abarcó el 100 por ciento de las fincas propias y de colonos.
- ➔ Para los colonos en las que no se conocía el número exacto de trabajadores, se estimó su número a partir de los datos de superficie la cifra conservadora de 0.5 trabajadores por hectárea.

#### Productores artesanales

- ➔ El marco muestral se construyó a partir de los listados de productores artesanales en las cuatro provincias proporcionados por el MIDA. A partir de estos listados, en una primera etapa se hizo una depuración de la lista para obtener un conjunto de UPMs cartografiables de la siguiente manera:

- Se seleccionaron aquellos productores con información completa sobre su ubicación, tamaño de finca y tipo de producción. En los casos en que se contaba con teléfono se contactó con el productor para confirmar la información.
- En las fincas en las que se desconocía su tamaño y no fue posible contactar al productor, se les asignó un tamaño promedio de todas las fincas con dato de superficie existentes en el corregimiento.
- El número de trabajadores fue obtenido directamente del productor, cuando se pudo contactar, o en los casos en que se desconocía el dato se hizo un estimado de 0.5 trabajadores/ha que se corresponde al promedio típico de mano de obra según fuentes del MIDA.

Una vez elaborado el marco muestral, el equipo realizó una cartografía con rutas de muestreo que incluyó la fincas incluidas en la muestra así como los reemplazos.

50 IPEC, 2014c.

## ► CUADRO 23. DISTRIBUCIÓN DE LA MUESTRA, DISEÑO Y ENCUESTAS REALIZADAS

ESTRATO	NÚMERO DE PRODUCTORES ACTIVOS EN LAS PROVINCIAS DE ESTUDIO	NÚMERO TOTAL DE UPMS DISPONIBLES	NÚMERO DE UPMS INCLUIDAS EN LA MUESTRA	TAMAÑO DE LA MUESTRA EN DISEÑO	TAMAÑO REAL DE MUESTRA ENCUESTADA
<b>Estrato Ingenios</b>					
Ingenios	6	9	9	204	260
Colonos	372	369	43	96	101
Estrato Productores artesanales	400-522 <sup>(1)</sup>	522 <sup>(2)</sup>	100	100	112
<b>Total muestra</b>		900	152	473	473

(1) Datos de MIDA y Censo Agropecuario 2011.

(2) Una fracción alta de estas UPM carecía de datos para su ubicación cartográfica.

### 3.6. MODIFICACIONES A LA MUESTRA DURANTE EL TRABAJO DE CAMPO Y MUESTRA FINAL

➔ Durante el trabajo de campo, ante el bajo número de niños detectados en las fincas, se decidió ampliar el número de niños capturados por la encuesta para tener un sobre-representación de los mismos que permitiese una muestra suficiente para analizar las características del trabajo infantil, y compensase también el hecho de que la encuesta no abarcó todo el período de zafra.

➔ Para ello se incluyó en la muestra a 52 niños participantes en los grupos focales del componente cualitativo. Estas encuestas fueron asignadas a los estratos correspondientes al tipo de productor para el cual trabajaba el niño/ o el jefe del hogar.

➔ En total, se obtuvo un total de 473 encuestas, según se muestra en la cuadro 23.

### 3.7. PROTOCOLO DE MUESTREO

El protocolo de muestreo tomó como base un patrón de muestreo aleatorio modificado con elementos de intencionalidad dirigidos a maximizar la captura de niños presentes en las fincas.

#### 1. Estrato ingenios

##### 1.1. UPM Ingenios

1. El muestreo de los frentes de ingenios se ajustó la distribución de la muestra en función del número real de trabajadores que se encuentren en cada frente.

2. La selección de los trabajadores se hizo por *random walk* adaptado la disposición de los trabajadores en campo.

3. En caso de que en frentese identifiquen personas menores de edad trabajando:

➔ **Automáticamente se entrevistaron TODOS las personas menores de edad**, incluso si se supera la cuota de entrevistas asignada a dicho frente.

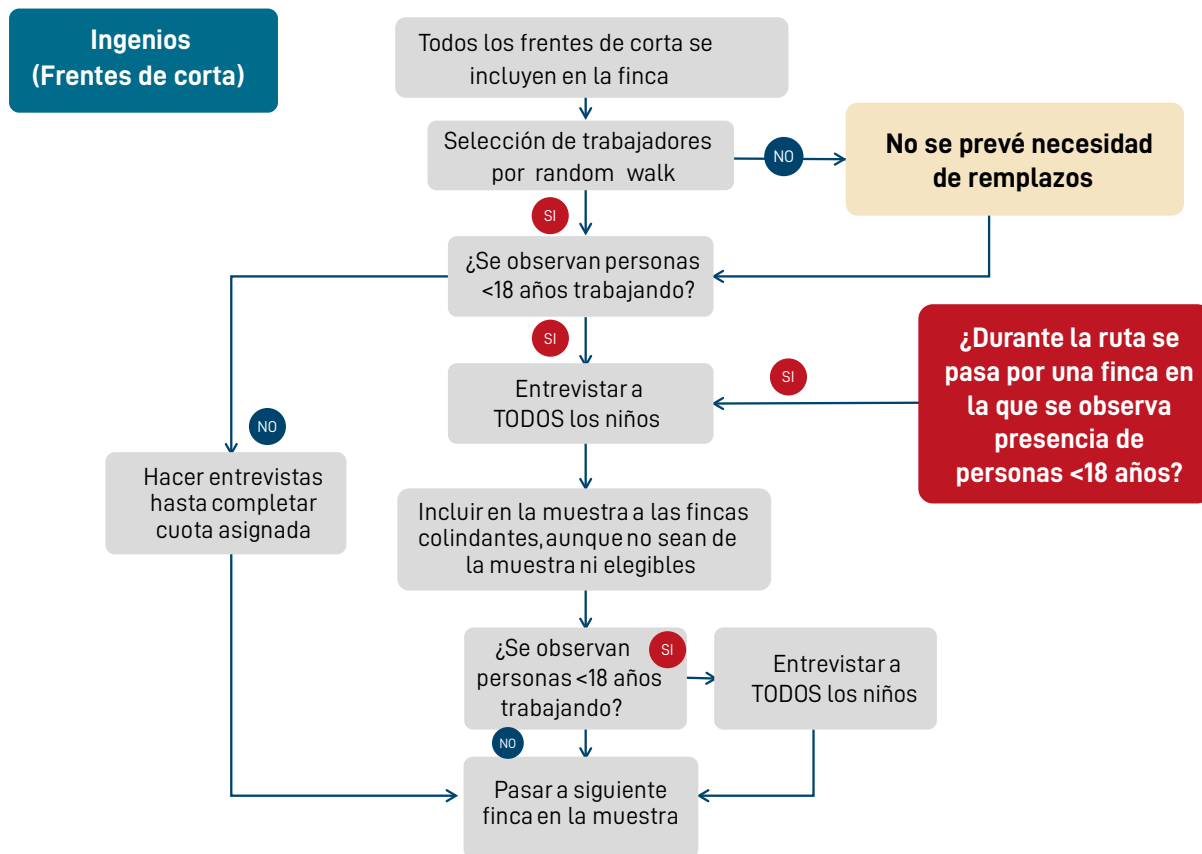
➔ Se incluirán en la muestra las fincas colindantes a aquella en la que se encontraron personas menores de edad, independientemente de que estén o no en la muestra y/o sean elegible.

➔ Se continuará después con la siguiente finca en la muestra.

4. Si durante el recorrido en la ruta se pasó por una finca en terrenos del ingenio en la que se observan personas menores de edad trabajando:

➔ **Automáticamente se incluirá esta finca en la muestra entrevistando a TODAS las personas menores de edad.**

► PROTOCOLO DE MUESTREO PARA LAS UPM INGENIO



- ➔ Se incluirá asimismo en la muestra las fincas colindantes a aquella en la que se encuentren personas menores de edad, independientemente de que estén o no en la muestra y/o sean elegibles.
- ➔ Se continuará después con la siguiente finca en la muestra.

la muestra. El equipo visitó las fincas de la muestra según la ruta asignada, ajustada con la información que obtuvieron en campo de ingenios y colonos.

2. La selección de los entrevistados se hizo por *random walk* o similar, adaptado la disposición de los trabajadores en campo.
3. En caso de que en la finca se identifiquen personas menores de edad trabajando:

➔ **Automáticamente se entrevistaron TODOS las personas menores de edad,** incluso si se supera la cuota de entrevistas asignada a dicha finca.

➔ Se incluyeron en la muestra las fincas colindantes a aquella en la que se encontraron personas menores de edad, independientemente de que estén o no en la muestra y/o sean elegibles.

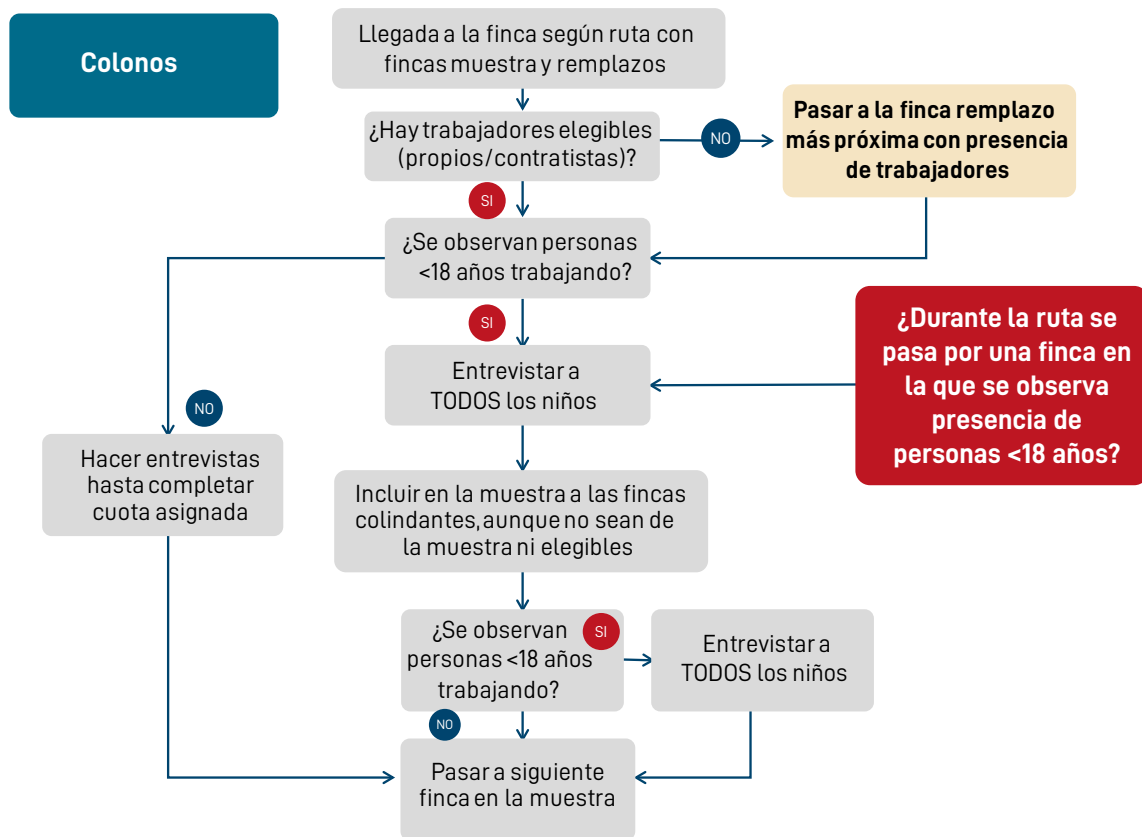
En el caso de los ingenios fue necesario contar con remplazos, dado que todos los frentes de corta estaban activos, y por tanto con trabajadores, en el período del estudio.

El flujo de decisión del protocolo de muestro se presenta en las gráficas a continuación

### 1.2. UPM Colonos

1. El equipo trabajó con rutas con la cartografía de las fincas incluidas en la muestra y fincas elegibles (para reemplazos), con el número de trabajadores a encuestar en cada finca de

## ► PROTOCOLO DE MUESTREO PARA LAS UPM COLONOS



- ➔ Se continuó después con la siguiente finca en la muestra.
- 4. Si durante el recorrido en la ruta se pasó por una finca en la que se observan personas menores de edad trabajando:

- ➔ **Automáticamente se incluyó esta finca en la muestra entrevistando a TODAS las personas menores de edad.**
- ➔ Se incluyó asimismo en la muestra las fincas colindantes a aquella en la que se encontraron personas menores de edad, independientemente de que estén o no en la muestra y/o sean elegibles.
- ➔ Se continuó después con la siguiente finca en la muestra.
- ➔ El flujo de decisión del protocolo de muestreo se presenta en las gráficas a continuación

**Protocolo de reemplazo de colonos**

Para el reemplazo de colonos, los principales factores a tener en cuenta fue la posible variabilidad de la fecha real de corta sobre la estimada, y la dispersión de fincas sobre el terreno, sobre todo en las zonas más periféricas:

- ➔ No se tenía seguridad del número de colonos que cortan en los días de la encuesta, con la posibilidad de que sea menor del previsto.
- ➔ Había probabilidad que hay un número importante de fincas salieran de la muestra (bien porque ya han sido cortadas, porque se ha pospuesto su corta, o porque estén gestionadas por contratistas en lugar de los propios colonos).
- ➔ El tiempo disponible para el trabajo de campo dificultaba hacer remplazos con fincas alejadas entre sí.

Por todo ello una estrategia de reemplazo probabilística no fue viable (el reemplazo puede estar muy lejos, o

agotarse rápidamente los remplazos). En su lugar se llevó a cabo una estrategia de remplazos intencional de la siguiente manera:

### Remplazo de fincas nulas sobre la ruta

- ➔ Si la UPM (finca) a visitar es nula, entonces el equipo se mueve finca elegible más próxima que está en su ruta. El principio es que fincas próximas tienen más probabilidad de ser similares.
- Si esta finca tiene un número de trabajadores igual o superior al asignado a la finca nula, se entrevistan en número asignado. Después se continúa con la siguiente finca en la muestra.
- Si la finca elegible más próxima tiene un número de trabajadores menor al asignado a la finca nula, se entrevistan todos sus trabajadores y se pasa a la siguiente finca elegible más próxima. Se repite el proceso si es necesario. Cuando se hayan completado los remplazos se continúa con la siguiente finca en la lista. El principio es agotar los reemplazos antes de la siguiente finca de la muestra para no arrastrar sobrantes

### Reemplazo de cuotas colonos entre ingenios

- ➔ En el estrato ingenios, se empezaron las encuestas por los colonos. Es donde más incertidumbre existía sobre si se podría cubrir la cuota.
- ➔ Si en uno de los ingenios no se alcanzó la cuota de colonos, se aumentó la cuota de trabajadores de colonos en el otro ingenio. El objetivo es mantener la cuota total de trabajadores entrevistados en UPM de colonos.
- ➔ Si al acabar los ingenios no se ha alcanzado la cuota de colonos, entonces se trasladó la cuota faltante a los productores artesanales de las provincias restantes por encuestar. El principio es que el grupo más similar a los productores artesanales es el de los colonos, en cuanto a tamaño de las fincas, contratación directa de trabajadores, y características de la producción (todas en corte manual).

## 2. Estrato productores artesanales

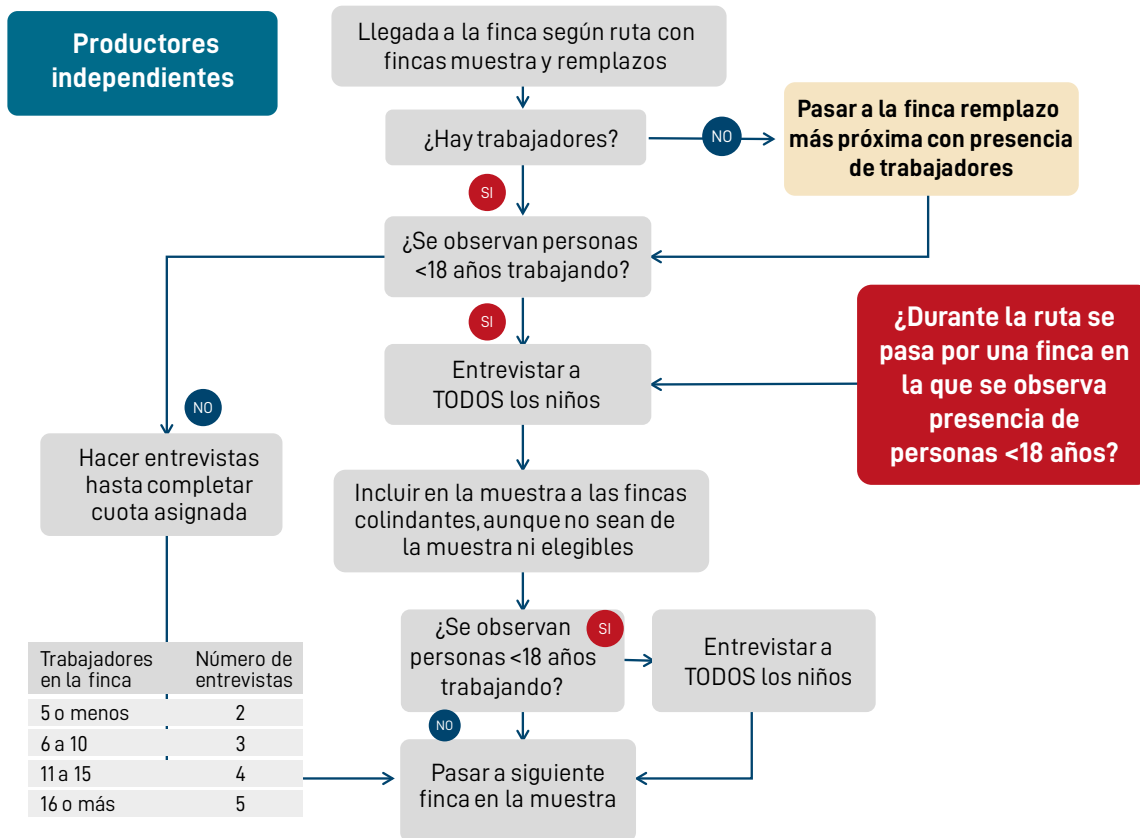
Dado que se desconocía a priori el estado de corta y el número de trabajadores en una mayoría a de fincas de productores artesanales se aplicó el siguiente protocolo:

1. El equipo encuestador tendrá una ruta georeferenciada con las fincas de productores incluidas en la muestra, así como las fincas elegibles para el remplazo. El equipo irá visitando las fincas de la muestra según la ruta asignada. El muestreo será intencional sobre la ruta. Una vez identificada una finca con trabajadores se entrevistarán un número según la cuadro inferior. Se preguntará a informante sobre la siguiente finca más próxima en la ruta de muestreo con actividad, y así sucesivamente.
2. Si la finca incluida en la muestra tiene trabajadores, entrevistará un número de trabajadores según la siguiente cuadro:

TRABAJADORES EN LA FINCA	NÚMERO DE ENTREVISTAS
5 o menos	2
6 a 10	3
11 a 15	4
16 o más	5

- ➔ La selección de los entrevistados se hará por *random walk* o similar, adaptado la disposición de los trabajadores en campo.
- 3. Si la finca incluida en la muestra es finca nula, entonces se utilizará como remplazo la finca elegible más próxima que tenga actividad de zafra. Después se pasará a la siguiente finca en la muestra según el proceso del punto 1.
- 4. En caso de que en la finca se identifiquen personas menores de edad trabajando:
  - ➔ **Automáticamente se entrevistarán TODOS las personas menores de edad**, incluso si se supera la cuota de entrevistas asignada a dicha finca.

► PROTOCOLO DE MUESTREO PARA LAS UPM DE PRODUCTORES ARTESANALES



➔ Se incluirán en la muestra las fincas colindantes a aquella en la que se han encontrado personas menores de edad, independientemente de que estén o no en la muestra y/o sean elegibles.

➔ Se continuará después con la siguiente finca en la muestra.

5. Si durante el recorrido en la ruta se pasa por una finca en la que se observan personas menores de edad trabajando:

➔ **Automáticamente se incluirá esta finca en la muestra entrevistando a TODAS las personas menores de edad.**

➔ Se incluirán en la muestra las fincas colindantes a aquella en la que se han encontrado personas menores de edad, independientemente de que estén o no en la muestra y/o sean elegibles.

➔ Se continuará después con la siguiente finca en la muestra.

## 4. METODOLOGÍA DEL COMPONENTE CUALITATIVO

El componente cualitativo tuvo como objetivos:

➔ profundizar en el conocimiento del tipo de actividades que realizan los niños/ en la producción de caña de azúcar, y los factores socioeconómicos y culturales que están detrás de las decisiones del hogar de involucrar (o no) a los niños en el trabajo en la producción de caña de azúcar u otras actividades económicas.

➔ Identificar las características, fortalezas y debilidades de la respuesta institucional para la eliminación y prevención del trabajo infantil en la caña de azúcar.

➔ Identificar los factores relacionados con la evolución del sector productor y la industria que

están influyendo positiva o negativamente sobre el trabajo infantil.

Los instrumentos que se utilizaron fueron los grupos focales con niños, adultos de familias trabajadoras en la caña de azúcar, entrevistas en profundidad a informantes clave en las comunidades de origen, y entrevistas a funcionarios de las instituciones clave responsables de las políticas y programas de protección de la niñez, erradicación y prevención del trabajo infantil (MITRADEL, MINSA, MIDES, MEDUCA, SENNIAF), del apoyo al sector agropecuario (MIDA) y los operadores industriales (Ingenios y Destilerías). También se entrevistaron a representantes de las organizaciones de empleadores (CONEP) y a representantes de los sindicatos de trabajadores de la caña de azúcar y sus centrales (CONATO, CONUSI, SITADA, SITACA, SNATIAGLS y UNCTRACD). Las guías de entrevistas se pueden ver en el Anexo 5.

Los métodos cualitativos proporcionaron información en profundidad acerca de las características del trabajo desempeñado por los niños en la producción de caña de azúcar, los factores socioeconómicos y culturales que subyacen al trabajo infantil, las dinámicas del sector de caña de azúcar y su influencia sobre el trabajo infantil, y las características y efectividad de la respuesta institucional en prevenir y eliminar el trabajo infantil.

Se utilizaron las siguientes herramientas:

**Grupos Focales y entrevistas en profundidad:** Para una discusión en profundidad sobre aspectos específicos relevantes para cada grupo que representa la diversidad de casos:

- ➔ Niños trabajadores (niños, por encima y por debajo de la edad mínima, y respecto a otras categorías relevantes como por ejemplo población indígena/trabajadores migrantes).
- ➔ Padres y madres.
- ➔ Profesores y otro personal educativo, personal de salud.

En el Anexo 4 se pueden consultar las guías metodológicas de los grupos focales y de las entrevistas en profundidad.

## 4.1. METODOLOGÍA DE LOS GRUPOS FOCALES

Los grupos focales y entrevistas en profundidad a informantes en las comunidades se utilizaron para dar información del trabajo realizado por niños en la producción de caña de azúcar, factores socioeconómicos y culturales detrás del trabajo infantil, las dinámicas de la industria de la caña de azúcar y su influencia en el trabajo infantil

### Lugar y número de grupos focales

Se seleccionaron 10 comunidades por criterios de existencia de familias que trabajan en la caña de azúcar. El trabajo de levantamiento de información cuantitativa, los informantes clave y la revisión de la literatura fueron las fuentes principales para identificar dichas comunidades. En cada una de las comunidades se hicieron dos grupos focales (uno con niños y otro con adultos) y dos entrevistas en profundidad a docentes y personal de salud

La selección de las comunidades se buscó la representatividad geográfica con énfasis en la Comarca Gnäbe-Buglé que constituye la principal área de origen de trabajadores temporales en la zafra, de la siguiente manera:

PROVINCIA / COMARCA	NÚMERO DE COMUNIDADES
Coclé	2
Chiriquí	2
Veraguas	1
Herrera	1
Comarca Gnobe	4

### A. Grupos focales Niños de familias trabajadoras en la caña

Participantes: niños que cumplan alguno de los siguientes criterios:

**Edad:** niños en edades de 6-17 años. De preferencia, se formaron un grupo focal con edades de 14-17 y otro grupo focal con edades de 6-13 años.

**1. Que actualmente trabajan en la producción de caña de azúcar** bien como cortadores (éstos niños fueron seleccionados prioritariamente) o en cualquier otra actividad relacionada con la producción de caña de azúcar. De ser posible (si se han identificado y están disponible para participar), se procuró que el grupo incluya niños que trabajan/han trabajado para ingenios, para colonos y para productores independientes. Este grupo incluye a los que trabajaron durante un período en la actual zafra, aunque al momento del grupo focal ya no estén trabajando.

prioritariamente) o en cualquier otra actividad relacionada con la producción de caña de azúcar. De ser posible (si se han identificado y están disponible para participar), se procurará que el grupo incluya niños que trabajan/han trabajado para ingenios, para colonos y para productores independientes.

**Tamaño del grupo:**

8-10 niños. Se procuró que haya un número similar (50/50) niños de los grupos 1 y 2 arriba descritos

**2. Que actualmente no trabajan en la producción de caña de azúcar, pero trabajaron en el pasado** en la temporada 2016-2017 o anteriores bien como cortadores (éstos niños fueron seleccionados

La cuadro a continuación muestra la distribución de grupos focales y entrevistas a informantes en las comunidades:

PROVINCIA / COMARCA	DISTRITO	CORREGIMIENTO	GRUPOS FOCALES				ENTREVISTAS	TOTAL PERSONALS ENTREVISTADOS
			SUBTOTAL	HOMBRES	MUJERES	NIÑOS		
Comarca Ngabe Bugle	Nurum	Altos de Jesús	2	1	0	4	4	6
Comarca Ngäbe-Buglé	Muná	Cerro Puerco	2	1	0	5	4	6
Comarca Ngäbe-Buglé	Muná	Chichica	2	1	0	5	3	5
Comarca Ngäbe-Buglé	Müna	Peña Blanca / Llano Tugrí	3	0	1	5	3	6
Comarca Ngäbe-Buglé	Nole Duima	Hato Chamí	1	0	0	6	3	4
Comarca Ngäbe-Buglé	Nole Duima	Lajero / Lajero Arriba	1	0	0	6	2	3
Chiriquí	Dolega	Las Tinajas / Tinajas Arriba	1	1	0	8	3	4
Veraguas	Calobre	La Corocita	1	1	0	7	3	4
Veraguas	La Mesa	La Mesa / Los Mendez	1	1	0	6	3	4
<b>TOTALES</b>			14	6	1	52	28	129



**B. Entrevistas a informantes clave: Para una discusión en profundidad con personas clave:**

Representantes de MITRADEL, MEDUCA, MIDES, MIDA, MINS, SENNIAF, incluyendo.

- ➔ Inspección de trabajo.
- ➔ Extensionistas agrícolas.
- ➔ Empleadores/propietarios de tierras.
- ➔ Representantes del sector de caña de azúcar, representantes de organizaciones nacionales de empleadores.

➔ Ingenios y otros compradores de caña de azúcar relevantes.

➔ Asociaciones de productores de caña de azúcar (cooperativas, asociaciones de pequeños y medianos productores, etc.).

➔ Sindicatos del sector de la caña de azúcar, sindicatos nacionales de trabajadores/as (CONATO, CONUSI).

- Embajada de EEUU en Panamá.
- ONG nacionales e internacionales con proyectos en asuntos relacionados con el trabajo infantil.

En el Anexo 2 se puede ver la lista de personas entrevistadas

## ANEXO 2. ORGANISMOS ENTREVISTADOS

ORGANISMOS PÚBLICOS	
Nombre	Fecha de la entrevista
MEDUCA Chiriquí	23/03/18
MEDUCA Coclé	13/3/18
MEDUCA Herrera	15/3/18
MEDUCA Veraguas	21/03/18
MIDA Chiriquí	23/03/18
MIDA Coclé	12/03/18
MIDA Herrera	15/03/18
MIDA Veraguas	21/03/18
MIDES Coclé	14/03/18
MIDES Chiriquí	23/03/18
MINSA Chiriquí	22/03/18 y 23/03/18
MINSA Coclé	12/06/18
MINSA Herrera	16/03/18
MINSA Veraguas	20/03/18
MITRADEL Chiriquí	22/03/18
MITRADEL Coclé	14/03/18
MITRADEL Herrera	15/03/18
MITRADEL Veraguas	21/03/18
SENNIAF Chiriquí	22/03/18
SENNIAF Veraguas,	19/03/18

**INDUSTRIA**

Nombre	Fecha de la entrevista
ANSA	20/03/18
CADASA Chiriquí	23/03/18
CALESA	13/3/18
CALVISA	20/03/18
VARELA HERMANOS	20/03/18

**ORGANIZACIONES DE TRABAJADORES**

Nombre	Fecha de la entrevista
Confederación Nacional de Unidad Sindical Independiente (CONUSI)	2/2/2018
Consejo Nacional de Trabajadores Organizados (CONATO)	1/2/2018
Sindicato de Trabajadores del Azúcar y sus Derivados Afines (SITADA)	7/2/2018
Sindicato de Trabajadores Agroindustriales de la Caña y Afines (SITACA)	7/2/2018
Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria Agropecuaria, Ganadería, Leche y Similares (SINATIAGLS)	7/2/2018
Unión Nacional Industrial de Trabajadores Agrícolas de la Caña y Derivado) (UNCTRACD),	7/2/2018

**OTROS ACTORES**

	Cargo
	UNICEF, 2/2/2018
100	Oficial de Protección de la Niñez
	FAO 5/2/2018
101	Oficial de Tierras y Agua
102	Coordinador Técnico Nacional
	SUMARSE, 2/2/2018
103	Directora de desarrollo social
	Casa Esperanza, 2/2/2018
104	Directora Ejecutiva Nacional

## ANEXO 3. CUESTIONARIOS

### ESTUDIO DE MÉTODOS MIXTOS SOBRE EL TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR EN PANAMÁ

#### SECCIÓN PARA ADULTOS - LAS CARACTERÍSTICAS DEL HOGAR

ID Encuesta \_\_\_\_\_

#### SECCIÓN 1: CUESTIONARIO SOCIO-DEMOGRÁFICO

Hola, mi nombre es \_\_. Soy ENCUESTADOR de campo para un estudio encargado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Estamos llevando a cabo una encuesta sobre las condiciones laborales y socioeconómicas de las familias que trabajan en la caña de azúcar. Le haré preguntas sobre el trabajo, condición educativa de usted y su familia. Su participación es voluntaria. Puede negarse a responder a las preguntas que crea conveniente, y toda la información proporcionada será estrictamente confidencial. Su nombre se reemplazará con un número de identificación, y los datos serán almacenados de manera anónima. **POR FAVOR, LEER CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO.**

##### IDENTIFICACIÓN MUESTRAL

N.º de la finca en la muestra	
Tipo de finca	<input type="checkbox"/> 1 Ingenio <input type="checkbox"/> 2 Colono <input type="checkbox"/> 3 Productor Independiente
<b>ENTREVISTADO</b>	
<b>INFORMANTE</b>	
Nº. de línea del adulto:	Nº. de línea del informante:
Edad:	
Nombre:	

##### IDENTIFICACIÓN DE LA FINCA

	Nombre	Code
No de finca en la muestra		
Coordenadas		
Provincia		
Distrito		
Corregimiento		
Comunidad		
Otras indicaciones		

Entrevistado/a			Informante	
Nº. de línea del adulto..... __ __			N.º. de línea del informante __ __	
Edad..... __ __				
Nombre _____				
Visitas para entrevista				
	1	2	3	Visita final
Fecha	-- / -- / --	-- / -- / --	-- / -- / --	Día..... __ __
Nombre del (a) entrevistador (a)	_____	_____	_____	Mes..... __ __
Hora de inicio (sobre 24h)	--:--	--:--	--:--	Año..... __ __
Hora de término (sobre 24h)	---	---	---	Resultado de la visita
Resultado de la visita:				Completa 1
Completa 1				Incompleta 2
Incompleta 2				Ausente 3
Ausente 3				Rechazo 4
Rechazo 4				Otro: especifique 5
Otro: especifique 5				Nº total de visitas.....
_____				
Nombre del(a) entrevistador(a): _____			Código del(a) entrevistador(a): _____	
Nombre del(a) supervisor(a): _____			Código del(a) supervisor(a): _____	
Fecha de supervisión (dd/mm/aa): __ / __ / __				

## MÓDULO 1: CARACTERÍSTICA DE LA VIVIENDA TEMPORAL

1.1 ¿Se aloja Usted actualmente durante su actividad como trabajador en el cultivo de la caña en una vivienda diferente a su hogar permanente?

1. Si (continuar)

2. No (Pasar a módulo 2)

1.2 ¿En qué tipo de vivienda se aloja usted mientras trabaja como cortador en esta finca? Si la entrevista es en la vivienda temporal o ésta es accesible, entrevistador(a), observe y responda: ¿Cuál es el tipo de esta vivienda?

1. Vivienda independiente <input type="checkbox"/>	6. Barracón <input type="checkbox"/>
2. Apartamento <input type="checkbox"/>	7. Local no destinado para habitación <input type="checkbox"/>
3. Vivienda dúplex <input type="checkbox"/>	8. Vivienda en construcción <input type="checkbox"/>
4. Vivienda en hilera <input type="checkbox"/>	9. Vivienda compartida con negocio / explotación agrícola <input type="checkbox"/>
5. Pieza en cuartería o parte atrás <input type="checkbox"/>	10. Otro tipo (especifique) <input type="checkbox"/> _____

1.3 ¿Esta vivienda es...?

1. Propia y está pagada totalmente <input type="checkbox"/>	5. Alquilada por el ingenio <input type="checkbox"/>
2. Cedida o prestada gratis por contratistas <input type="checkbox"/>	6. Alquilada por colonos <input type="checkbox"/>
3. Propia y todavía están pagándola <input type="checkbox"/>	7. Alquilada por contratistas <input type="checkbox"/>
4. Cedida o prestada gratis por colonos <input type="checkbox"/>	

1.4 ¿Quién es el propietario/a del terreno en el cual está construida esta vivienda?

1. El hogar <input type="checkbox"/>	4. El ingenio <input type="checkbox"/>
2. Un pariente <input type="checkbox"/>	5. El colono <input type="checkbox"/>
3. El estado (Gobierno, municipio) <input type="checkbox"/>	6. No sabe <input type="checkbox"/>

1.5 ¿Cuál es el material de construcción predominante en las paredes de esta vivienda?

1. Block o concreto <input type="checkbox"/>	4. Zinc <input type="checkbox"/>
2. Madera <input type="checkbox"/>	5. Cartón, plywood o materiales de desecho <input type="checkbox"/>
3. Fibrolit <input type="checkbox"/>	6. Otro material (especifique) <input type="checkbox"/>

1.6 ¿Cuál es el material predominante en el techo de esta vivienda?

1. Concreto <input type="checkbox"/>	4. Palma <input type="checkbox"/>
2. Zinc <input type="checkbox"/>	5. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____
3. Teja <input type="checkbox"/>	

1.7 ¿Cuál es el material de construcción predominante en el piso de esta vivienda?

1. Mármol <input type="checkbox"/>	5. Madera <input type="checkbox"/>
2. Mosaico <input type="checkbox"/>	6. Tierra <input type="checkbox"/>
3. Cerámica <input type="checkbox"/>	7. Otro material <input type="checkbox"/> _____
4. Cemento <input type="checkbox"/>	

1.8 ¿Cuántos cuartos en total tiene esta vivienda, sin contar baños, cocina, pasillos ni garaje?

1. De 1 a 2 <input type="checkbox"/>	3. De 5 a más <input type="checkbox"/>
2. De 3 a 4 <input type="checkbox"/>	4. Ninguno de los anteriores <input type="checkbox"/>

1.9 ¿Cuántas recámaras o dormitorios tienen este hogar?

1. De 1 a 2 <input type="checkbox"/>	3. De 5 a más <input type="checkbox"/>
2. De 3 a 4 <input type="checkbox"/>	4. Ninguno de los anteriores <input type="checkbox"/>

1.10 ¿Cuál es el principal combustible que se utiliza en este hogar para cocinar?

1. Gas propano <input type="checkbox"/>	4. Electricidad <input type="checkbox"/>
2. Carbón <input type="checkbox"/>	5. No cocinan <input type="checkbox"/>
3. Leña <input type="checkbox"/>	6. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

1.11 ¿De dónde proviene el agua que se usa en este hogar para beber?

1. Del acueducto <input type="checkbox"/>	4. De lluvia <input type="checkbox"/>
2. De manantial, río, arroyo <input type="checkbox"/>	5. Embotellada (procesada) <input type="checkbox"/>
3. De pozo <input type="checkbox"/>	6. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

1.12 ¿De dónde proviene el agua utilizada en este hogar para lavar, fregar, bañarse y cocinar?

1. Del acueducto <input type="checkbox"/>	4. De lluvia <input type="checkbox"/>
2. De manantial, río, arroyo <input type="checkbox"/>	5. Embotellada (procesada) <input type="checkbox"/>
3. De pozo <input type="checkbox"/>	6. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

1.13 ¿Qué tipo de servicio sanitario se usa en esta vivienda?

1. Inodoro <input type="checkbox"/>	4. Letrina sin tapa <input type="checkbox"/>
2. Letrina con tapa <input type="checkbox"/>	5. No hay servicio sanitario <input type="checkbox"/>

1.14 En este hogar, el servicio sanitario...

1. Lo usan solo las personas del hogar <input type="checkbox"/>	2. Compartido con otros hogares <input type="checkbox"/>
---	--

1.15 ¿Cuál es el principal tipo de alumbrado que se utiliza en esta vivienda?

1. Energía eléctrica del tendido público <input type="checkbox"/>	5. Paneles solares <input type="checkbox"/>
2. Lámpara de gas propano <input type="checkbox"/>	6. Velas <input type="checkbox"/>
3. Lámpara de gas kerosene <input type="checkbox"/>	7. Otro alumbrado (especifique) <input type="checkbox"/> _____
4. Energía eléctrica de planta propia.... <input type="checkbox"/>	

1.16 ¿Cuáles de los siguientes artículos tienen en este hogar?

	Sí	No		Sí	No
1. Radio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	11. Computadora	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Nevera	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	12. Videoconsola de juego	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Abanico	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	13. Plancha eléctrica	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Equipo de música	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	14. Calentador de agua	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Estufa	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	15. Planta eléctrica	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Lavadora de ropa	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	16. Horno microondas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Aire acondicionado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	17. Bomba de agua	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Televisor	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	18. Carro para uso privado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Parábola propia	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	19. Carro de trabajo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Teléfono	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2			

## MÓDULO 2: CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA PERMANENTE

2.1 **¿Cuál es el tipo de esta vivienda?** Si la entrevista es en la vivienda PERMANENTE o ésta es accesible, entrevistador(a), observe y responda

En caso contrario aplicar pregunta **¿En qué tipo de vivienda se aloja su hogar?**

1. Vivienda independiente <input type="checkbox"/>	6. Barracón <input type="checkbox"/>
2. Apartamento <input type="checkbox"/>	7. Local no destinado para habitación <input type="checkbox"/>
3. Vivienda dúplex <input type="checkbox"/>	8. Vivienda en construcción <input type="checkbox"/>
4. Vivienda en hilera <input type="checkbox"/>	9. Vivienda compartida con negocio / explotación agrícola <input type="checkbox"/>
5. Pieza en cuartería o parte atrás <input type="checkbox"/>	10. Otro tipo (especifique) <input type="checkbox"/> _____

2.2 **¿Esta vivienda es...?**

1. Propia y está pagada totalmente <input type="checkbox"/>	4. Propia y todavía están pagándola <input type="checkbox"/>
2. Cedida o prestada por la empresa <input type="checkbox"/>	5. Cedida o prestada por otros <input type="checkbox"/>
3. Iquilada <input type="checkbox"/> (pasar a la 3.4)	

2.3 **¿Quién es el propietario del solar o terreno en el cual está construida la vivienda?**

1. El hogar <input type="checkbox"/>	4. Otra persona o entidad <input type="checkbox"/> _____
2. Un pariente <input type="checkbox"/>	5. No sabe <input type="checkbox"/>
3. El estado (Gobierno, ayuntamiento) <input type="checkbox"/>	

2.4 **¿Cuál es el material de construcción predominante en las paredes de la vivienda?**

1. Block o concreto <input type="checkbox"/>	5. Zinc <input type="checkbox"/>
2. Madera <input type="checkbox"/>	6. Yagua
3. Tabla de palma <input type="checkbox"/>	7. Cartón, plywood o materiales de desecho <input type="checkbox"/>
4. Tejamanil <input type="checkbox"/>	8. Otro material <input type="checkbox"/> _____

2.5 **¿Cuál es el material predominante en el techo de esta vivienda?**

1. Concreto <input type="checkbox"/>	4. Yagua <input type="checkbox"/>
2. Zinc <input type="checkbox"/>	5. Cana <input type="checkbox"/>
3. Asbesto cemento <input type="checkbox"/>	6. Otro material <input type="checkbox"/> _____

2.6 **¿Cuál es el material de construcción predominante en el piso de esta vivienda?**

1. Mármol <input type="checkbox"/>	5. Madera <input type="checkbox"/>
2. Mosaico <input type="checkbox"/>	6. Tierra <input type="checkbox"/>
3. Cerámica <input type="checkbox"/>	7. Otro material <input type="checkbox"/> _____
4. Cemento <input type="checkbox"/>	

2.7 **¿Cuántos cuartos en total tiene esta vivienda, sin contar baños, cocina, pasillos ni garaje?**

1. De 1 a 2 <input type="checkbox"/>	3. De 5 a más <input type="checkbox"/>
2. De 3 a 4 <input type="checkbox"/>	4. Ninguno de los anteriores <input type="checkbox"/>

2.8 **¿Cuántas recámaras o dormitorios tienen este hogar?**

1. De 1 a 2 <input type="checkbox"/>	3. De 5 a más <input type="checkbox"/>
2. De 3 a 4 <input type="checkbox"/>	4. Ninguno de los anteriores <input type="checkbox"/>



**2.9 ¿Cuál es el principal combustible que se utiliza en este hogar para cocinar?**

1. Gas propano <input type="checkbox"/>	4. Electricidad <input type="checkbox"/>
2. Carbón <input type="checkbox"/>	5. No cocinan <input type="checkbox"/>
3. Leña <input type="checkbox"/>	6. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

**2.10 ¿De dónde proviene el agua que se usa en este hogar para beber?**

1. Del acueducto <input type="checkbox"/>	4. De lluvia <input type="checkbox"/>
2. De manantial, río, arroyo <input type="checkbox"/>	5. Embotellada (procesada) <input type="checkbox"/>
3. De pozo <input type="checkbox"/>	6. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

**2.11 ¿De dónde proviene el agua utilizada en este hogar para lavar, fregar, bañarse y cocinar?**

1. Del acueducto <input type="checkbox"/>	4. De lluvia <input type="checkbox"/>
2. De manantial, río, arroyo <input type="checkbox"/>	5. Embotellada (procesada) <input type="checkbox"/>
3. De pozo <input type="checkbox"/>	6. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

**2.12 ¿Qué tipo de servicio sanitario se usa en este hogar?**

1. Inodoro <input type="checkbox"/>	4. Letrina sin tapa <input type="checkbox"/>
2. Letrina con tapa <input type="checkbox"/>	5. No hay servicio sanitario <input type="checkbox"/> (pasar a la 3.14)

**2.13 En este hogar, el servicio sanitario...**

1. Lo usan solo las personas del hogar <input type="checkbox"/>	2. Compartido con otros hogares <input type="checkbox"/>
---	--

**2.14 ¿Cuál es el principal tipo de alumbrado que se utiliza en este hogar?**

1. Energía eléctrica del tendido público <input type="checkbox"/>	5. Paneles solares <input type="checkbox"/>
2. Lámpara de gas propano <input type="checkbox"/>	6. Velas <input type="checkbox"/>
3. Lámpara de gas kerosene <input type="checkbox"/>	7. Otro alumbrado (especifique) <input type="checkbox"/> _____
4. Energía eléctrica de planta propia.... <input type="checkbox"/>	

**2.15 ¿Cómo se elimina la basura en este hogar?**

1. La recoge el ayuntamiento <input type="checkbox"/>	5. La tiran en un patio, solar, en la calle <input type="checkbox"/>
2. La recoge una empresa privada <input type="checkbox"/>	6. La tiran en una cañada, río, arroyo, zanja <input type="checkbox"/>
3. La recoge un triciclo o carretillero <input type="checkbox"/>	7. Otra forma <input type="checkbox"/> _____
4. La queman <input type="checkbox"/>	

**2.16 ¿Cuáles de los siguientes artículos tienen en este hogar?**

	Sí	No		Sí	No
1. Radio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	11. Computadora	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Nevera	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	12. Videoconsola de juego	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Abanico	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	13. Plancha eléctrica	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Equipo de música	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	14. Calentador de agua	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Estufa	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	15. Planta eléctrica	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Lavadora de ropa	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	16. Horno microondas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Aire acondicionado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	17. Bomba de agua	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Televisor	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	18. Carro para uso privado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Parábola propia	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	19. Carro de trabajo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Teléfono	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2			

2.17 De los siguientes riesgos ambientales o fuentes de contaminación, dígame a cuáles está expuesta esta vivienda. ¿Está próxima o expuesta a...?

	Sí	No		Sí	No
1. Un río	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Un barranco	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Aguas estancadas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Acumulación de basura	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Agua contaminada	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Pocilga o granja	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
			7. Envasadora de gas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
			8. Estación de gasolina	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
			9. Humo o gases de fábrica o industria	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
			10. Ruido de fábrica, industria o taller	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
			11. Ruido y humo de planta eléctrica	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
			12. Otro riesgo _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

**MÓDULO 3: CARACTERÍSTICAS DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR**

3.1 Mencione los nombres de las personas que viven en su hogar, comenzando por el jefe (a) del hogar y continuando por la persona mayor de edad	3.2 Es (NOMBRE) 01 hombre 02 mujer	3.3 Cuántos años cumplidos tiene (NOMBRE)	3.4 Cuál es el parentesco decon el (la) jefe (a) del hogar 01 Es el jefe(a) – 02 Esposo(a) o compañero(a) – 03 Hijo(a) – 04 Yerno o nuera – 05 Nieto(a) – 06 Padre o madre – 07 Suegro(a) – 08 Hermano(a) – 09 Cuñado(a) – 10 Tío(a) – 11 Sobrino(a) – 12 Abuelo(a) – 13 Otro pariente – 14 No pariente – 15 Servicio doméstico	3.5 Estainscrito en el registro civil 01 Sí 02 No	3.6 Por qué motivo no está inscrito 01 La oficina queda muy lejos – 02 Desconocimiento- 03 Recién nacido(a) – 04 Padre o Madre no ha querido – 05 Falta de dinero – 06 Otro	3.7 Está viviendoactualmente con Usted es su vivienda temporal o en una vivienda temporal cercana 01 Sí 02 No 03 No sabe	3.8 En qué país nació (NOMBRE) 01 Panamá – 02 Costa Rica – 03 Guatemala – 04 Colombia – 05 Venezuela – 06 Nicaragua – 07 El Salvador – 08 México – 09 Cuba – 10 Otro (especificque)	3.9 En qué Provincia, Distrito y Corregimiento de Panamá nació
1.								Provincia Distrito Corregimiento
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.								
14.								
15.								

#	3.10 Se considera Usted Indígena 01 Sí 02 No	3.11 Qué grupo indígena pertenece 01 Kuna - 02 Ngäbe - 03 Buglé - 04 Naso / Teribe - 05 Bokota - 06 Emberá - 07 Wounaan - 08 Bri Bri - 09 Otro	3.12 Se considera Usted negro (a) o afro panameño 01 Sí 02 No	3.13 Se considera Negro (a) colonial - 02 Negro (a) antillano (a) - 03 Negro (a)	3.14 Sabe leer y escribir 01 Sí 02 No 03 No sabe	3.15 Actualmente está asistiendo a la escuela, colegio o universidad 01 Sí 02 No 03 No sabe	3.16 Marque con una X, ¿A qué año y nivel académico está asistiendo (NOMBRE) actualmente 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 / Pre media 7 - 8 - 9 / Media 10 - 11 - 12 / Universidad 13	3.17 Con qué regularidad asiste a la escuela 01 todos los días - 02 3 días a la semana - 03 menos de 3 días - 04 no asiste	3.18 Alguna vez (NOMBRE) asistió a la escuela o colegio 01 Sí 02 No 03 No sabe	3.19 Por qué no asiste regularmente a la escuela 01 Por vacaciones - 02 El maestro no va a la escuela - 03 Mal tiempo - 04 Para ayudar en el negocio familiar - 05 Para ayudar en los quehaceres domésticos - 06 Otro	3.20 Cuál es el motivo principal por el que (NOMBRE) no asiste a la escuela, colegio o universidad 01 Discapacidad/enfermedad - 02 No hay escuela - 03 La escuela queda lejos - 04 No hay transporte - 05 No hay profesor - 06 No hay cupo en la escuela - 07 No tiene dinero - 08 No tiene acta de nacimiento - 09 No tiene interés - 10 Para trabajar - 11 Para hacer los quehaceres domésticos - 12 Ninguna escuela disponible es bilingüe intercultural - 14 Le teme a los maestros - 15 La familia no le permite estudiar - 16 Se casó - 17 Es huérfano - 18 No tiene quien lo lleve - 19 Otra razón
1.											
2.											
3.											
4.											
5.											
6.											
7.											
8.											
9.											
10.											
11.											
12.											
13.											
14.											
15.											

#	3.21 A qué edad dejó de asistir a la escuela, colegio o universidad (NOMBRE)	3.22 Realiza o realizó algún curso técnico vocacional (NOMBRE) 01 Sí 02 No 03 No sabe	3.23 Cuál fue la especialización en el que se capacitó (NOMBRE) 01 Carpintería - 02 Corte y confección - 03 Mecánica - 04 Soldadura - 05 Peluquería - 06 Albañilería - 07 Belleza - 08 Electricista - 09 Cocina - 10 Cuidado de personas - 11 Agricultura - 12 Ganadería - 13 Otro (especificar)	3.24 Trabajó al menos una hora la semana pasada (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.25 Tiene algún trabajo del cual estuvo ausente la semana pasada por enfermedad, vacaciones, licencia u otro motivo (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.26 Realizó la semana pasada al menos 1 hora de trabajo del cual recibió dinero (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.27 Trabaja por periodos fijos (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.28 La semana pasada trabajó al menos 1 hora con algún familiar en su negocio o empresa o finca (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.29 Recibió un sueldo o salario por este trabajo (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.30 Estuvo buscando trabajo durante las últimas 4 semanas (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.31 Por qué motivo (NOMBRE) no busco trabajo la semana pasada (NOMBRE) 01 Ya consiguió trabajo - 02 Busco antes y espero noticias - 03 Se cansó de buscar - 04 Es pensionado - 05 Por estudios - 06 Es Jubilado - 07 Es ama de casa solamente - 08 Está en edad avanzada - 09 Otro (especificar)	3.32 Piensa buscar trabajo en los próximos 6 meses (NOMBRE) 01 Sí 02 No	3.33 Cuánto tiempo hace que (NOMBRE) realizó su último trabajo (NOMBRE) 01 menos de 15 días - 02 1 mes - 03 de 2 a 3 meses - 04 más de 3 meses
1.													
2.													
3.													
4.													
5.													
6.													
7.													
8.													
9.													
10.													
11.													
12.													
13.													
14.													
15.													

3.34 Cuál es la principal ocupación u oficio que desempeña o desempeño (NOMBRE)	3.35 Describe qué tareas concretas realiza (NOMBRE) habitualmente en el trabajo	3.36 A qué se dedica o qué institución en el que (NOMBRE) desempeña o desempeño su trabajo principal	3.37 En este trabajo (NOMBRE) era o es	3.38 Cuántas horas a la semana trabaja o trabajo (NOMBRE) en su trabajo principal	3.39 Cuántos días a la semana trabaja o trabajo (NOMBRE) en su trabajo principal	3.40 Cuántas personas incluyendo al dueño, laboran en el lugar donde trabaja o trabajo	3.41 El trabajo principal de (NOMBRE) es o era de tipo
#	01 Carpintería - 02 Bodega - 03 Mecánica - 04 Soldadura - 05 Peluquería - 06 Albañilería - 07 Belleza - 08 Electricista - 09 Cocina - 10 Cuidado de personas - 11 Agricultura - 12 Ganadería - 13 Transporte - 14 Compra y venta de alimentos e insumos - 15 Panadería - 16 Artesanía - 17 Pesca - 18 Reparación y mantenimiento - 19 Minería / canteras - 20 Corte - 21 Siembra - 22 Fumigación - 23 Riego - 24 Otro (especifique)	01 Cortar caña 02 Picar caña 03 Atar caña 04 Acarrear caña 05 Cargar camiones 06 Manipular bagazo 07 Llevar agua o comida a familiares 08 Hacer surcos para siembra 09 Sembrar 10 Fumigar 11 Conducir camiones de caña 12 otro (especifique)	01 Empleado(a) a sueldo o salario - 02 Empleador(a) o patrón - 03 Trabajador(a) familiar o no, sin paga o ganancia - 04 Trabajador(a) por cuenta propia profesional - 05 Trabajador(a) por cuenta propia no profesional - Otra situación (especifique)	01 menos de 20h - 02 20h - 03 40h - 04 más de 50h	01 menos de 4 días - 02 5 días - 03 6 días - 04 7 días	00 NS/NR - 99 No aplica	01 permanente - 02 temporal - 03 tiempo definido - 04 por producto - 00 NS/NR - 99 No aplica
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							

3.4.2 Cuánto tiempo tiene la vivienda permanente (NOMBRE) 01 menos de 1 año - 02 de 1a2 años - 03 de 3a5 años - 04 más de 6 años - 00 NS/NR - 99 No aplica	3.4.3 Cuánto tiempo tiene viviendo en Panamá (NOMBRE) 01 siempre - 02 de 1a2 años - 03 de 3a5 años - 04 más de 6 años - 00 NS/NR - 99 No aplica	3.4.4 Se ha desplazado con Usted de manera temporal (NOMBRE) 01 si - 02 no - 00 NS/NR - 99 No aplica	3.4.5 Cuál fue el principal motivo por el que Usted de forma temporal ha venido con (NOMBRE) 01 Buscar trabajo - 02 Trabajo en la caña de azúcar - 03 Trabajo en otras actividades agrícolas - 04 Trabajo en otras actividades no agrícolas - 05 Cambio su lugar de trabajo - 06 Acompañar o reunirse con sus padres - 07 Acompañar o reunirse con familiares - 08 Estudio - 09 Violencia e inseguridad - 10 Riesgos o desastres naturales - 11 Otro (especifique) - 00 NS/NR - 99 No aplica	3.4.6 Cuánto tiempo más espera vivir en el corregimiento (NOMBRE) 01 siempre - 02 de 1 mes a 1 año - 03 de 1a4 años - 04 más de 5 años - 00 NS/NR - 99 No aplica	3.4.7 Se ha desplazado actualmente de manera temporal a un corregimiento distinto de su residencia (NOMBRE) 01 Sí - 02 No - 00 NS/NR - 99 No aplica	3.4.8 A qué Provincia, Distrito y Corregimiento de Panamá se ha desplazado 00 NS/NR - 99 No aplica	3.4.9 Cuál fue el principal motivo por se ha desplazado (NOMBRE) 01 Buscar trabajo - 02 Trabajo en la caña de azúcar - 03 Trabajo en otras actividades agrícolas - 04 Trabajo en otras actividades no agrícolas - 05 Cambio su lugar de trabajo - 06 Acompañar o reunirse con sus padres - 07 Acompañar o reunirse con familiares - 08 Estudio - 09 Violencia e inseguridad - 10 Riesgos o desastres naturales - 11 Otro (especifique) - 00 NS/NR - 99 No aplica	3.5.0 Cuánto tiempo más espera vivir (NOMBRE) en corregimiento 01 siempre - 02 de 1 mes a 1 año - 03 de 1a4 años - 04 más de 5 años - 00 NS/NR - 99 No aplica
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13.								
14.								
15.								

## SECCIÓN 2: ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN LA CAÑA DE AZÚCAR

### MÓDULO 4: ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN EL CULTIVO Y ACTIVIDADES CONEXAS

4.1 ¿En qué Provincia, Distrito y Corregimiento está situada la finca o terreno donde realizas o realizaste trabajo en la producción de caña?

1. Provincia	
2. Distrito	
3. Corregimiento	

4.2 ¿A qué edad empezaste a trabajar en el cultivo de caña?

Edad														
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18 y más
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15

4.3 ¿Cuál es la extensión o superficie total de la finca o terreno donde trabajas?

Extensión	
Unidad de medida	

4.4 ¿Quién es el jefe o patrón?

1. Un miembro de tu hogar <input type="checkbox"/>	5. Asociación de agricultores, colectivo o cooperativa <input type="checkbox"/>
2. Tú mismo <input type="checkbox"/>	6. Una licorera <input type="checkbox"/>
3. Un miembro de otro hogar <input type="checkbox"/>	7. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____
4. Un ingenio <input type="checkbox"/>	

4.5 ¿El terreno o finca donde trabajas es...?

1. Propio con título <input type="checkbox"/>	3. Propiedad de un familiar <input type="checkbox"/>
2. Propio sin título <input type="checkbox"/>	4. De un no pariente <input type="checkbox"/>

4.6 ¿Aproximadamente cuántas personas incluyendo al dueño trabajan allí en la temporada de zafra?

\_\_\_\_\_

4.7 ¿Además de la caña de azúcar, qué tipo de productos se cultivan o se cosechan en esa finca o terreno?

1. Sólo caña de azúcar <input type="checkbox"/>	5. Arroz <input type="checkbox"/>
2. Alcohol <input type="checkbox"/>	6. Plátano <input type="checkbox"/>
3. Piña <input type="checkbox"/>	7. Otro (especifique) <input type="checkbox"/>
4. Tomate <input type="checkbox"/>	

4.8 ¿Qué parte de la producción de caña de azúcar cosechada en esa finca o terreno se destina a

	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	No sabe
1. Venta a un ingenio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Venta a terceros (asociaciones o cooperativas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Procesado en trapiche / molino propio o en asociación con otros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



#### 4.9 ¿Cómo te desplazas habitualmente de tu hogar al lugar de trabajo?

1. En bus <input type="checkbox"/>		5. Transporte de la empresa <input type="checkbox"/>
2. En bicicleta <input type="checkbox"/>		6. Auto <input type="checkbox"/>
3. Caminando <input type="checkbox"/>		7. Camión <input type="checkbox"/>
4. Caballo <input type="checkbox"/>		8. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

#### 4.10 ¿Dónde realizas tu trabajo principal la mayor parte de la jornada?

1. Al aire libre <input type="checkbox"/>		4. Locar cerrado <input type="checkbox"/>
2. En la cabina de un vehículo (tractor) <input type="checkbox"/>		5. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____
3. Local semi cerrado <input type="checkbox"/>		

#### 4.11 En la finca o terreno, ¿de qué tipo de cultivos te ocupas?

Si hay más de uno, empieza por el tipo al que dedicas más horas semanales.

	Ninguna	1 hora	2 horas	3 horas	Más de 5 horas	Todo el día
1. Caña de azúcar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
2. Melón	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
3. Arroz	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
4. Tomate	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
5. Plátano	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
6. Piña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
7. Otro (especifique)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6

#### 4.12 Describe qué tareas concretas realizas habitualmente en relación con la caña de azúcar

	Sí	No
1. Cortar Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Picar Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Manojear / Atar Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Acarrear Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Cargar Camiones	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Manipular Bagazo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Llevar Agua /Comida A Familiares	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Hacer Surcos Para Siembra	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Sembrar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Fumigar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Conducir Camiones De Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Otros (Especificar)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

#### 4.13 ¿Qué días de la semana y en qué tiempo le dedicas a las tareas en la caña de azúcar?

	Ninguna	1 hora	2 horas	3 horas	Más de 5 horas	Todo el día
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6

4.14 En los últimos 12 meses ¿has trabajado en la caña de azúcar en el mes de...?

	Sí	No
1. Enero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Febrero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Marzo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Abril	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Mayo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Junio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Julio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Agosto	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Septiembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Octubre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Noviembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Diciembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.15 ¿Cuál es tu horario habitual?

	6am-7pm	7pm-6am	Jornada mixta	Rotativo	Otro horario
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

4.16 Manejas equipamientos o máquinas pesadas como

1. Tractores, excavadoras o camionetas <input type="checkbox"/>	4. Cosechadoras o sembradoras mecánicas <input type="checkbox"/>
2. Rastrillo mecánicos <input type="checkbox"/>	5. Picadoras u otra máquina trituradora <input type="checkbox"/>
3. Cosechadoras o sembradoras mecánicas <input type="checkbox"/>	6. Otro equipamiento o máquina pesada <input type="checkbox"/>

4.17 En tu lugar de trabajo ¿alguna vez aplicaste, manipulaste, envasaste, mezclaste o estuviste en contacto con productos químicos como...?

	Sí	No
1. Plaguicida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Pesticida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Herbicida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Rodenticida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Fertilizantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Otros	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.18 ¿Cuál es o son los nombres específicos de esos productos químicos?

1. _____
2. _____

4.19 Con relación a estos productos químicos, ¿alguna vez?

	Sí	No
1. Los manipulaste o mezclaste	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Los aplicaste	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Los cargaste o transportaste	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Estuviste presente durante o después de su aplicación	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Tocaste o manipulaste los equipos o utensilio usados para su aplicación	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Tuviste otro tipo de contacto	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.20 En tu lugar de trabajo, ¿realizas tareas en contacto con fuentes de energías eléctricas tales como...?

	Sí	No
1. Manipular motores u otros equipos eléctricos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Realizar reparaciones de equipos eléctricos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Instalar enchufes, apagadores u otros	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Instalar cable eléctrico, switches u otros equipos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Otros: _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.21 En tu lugar de trabajo, ¿has estado en contacto con...?

	Sí	No
1. Fuegos artificiales o material explosivo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Productos químicos tóxicos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Gasolina, diésel y otros combustibles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Residuos o desechos sólidos o líquidos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.22 En tu lugar de trabajo, ¿comúnmente hace...?

	Sí	No
1. Mucho frío	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Mucho calor	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.23 En tu lugar de trabajo, ¿has tenido que...?

	Sí	No
1. Llevar cargas pesadas (sacos, fardos, atados de caña de más de 25 libras)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Realizar posturas dolorosas o fatigantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Operaciones a ritmo o velocidad o períodos dirigida por maquinaria	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.24 ¿Tu lugar de trabajo es muy ruidoso?

1. Sí  2. No

4.25 ¿Cuál es el origen de esos ruidos?

1. _____
2. _____

4.26 En tu lugar de trabajo, ¿tienes vibraciones en la mano, brazo o en todo el cuerpo?

1. Sí  2. No

4.27 En tu lugar de trabajo, ¿realizas tareas en...?

	Sí	No
1. lugares subterráneos o bajo tierra	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. lugar oscuro	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Lugar con ventilación insuficiente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Lugar en altura (encima de 1.80 m)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.28 ¿En tu lugar de trabajo tienes acceso a?

	Sí	No
1. Agua potable	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Servicios sanitarios	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.29 En tu lugar de trabajo, ¿alguna vez has hecho labores de mantenimiento, limpieza o soporte de maquinaria o equipos en movimiento tales como...?

	Sí	No
1. Cintras transportadoras de caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Molino de caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Trapiches	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Otra maquinaria	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.30 ¿Utilizas alguno de los siguientes equipos cuando trabajas?

	Sí	No
1. Gafas de seguridad	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Cascos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Tapones de oídos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Sombrero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Mascarilla	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Faja	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Guantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Botas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Otro (especifique) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.31 En el trabajo, ¿has sufrido situaciones, tales como...?

	Sí	No
1. Le han gritado constantemente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Le han insultado reiteradamente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Le han golpeado o herido físicamente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Ha sido objeto de acoso o abuso	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Le han prohibido salir del lugar de trabajo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Otro (especifique) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.32 En tu lugar de trabajo, ¿has sufrido alguna de estas lesiones o problemas de salud?

	Sí	No
1. Lesiones por esfuerzo excesivo (dolor de espalda o cuello)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Cortes, pinchazos de machetes, cuchillos y otros objetos punzantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Lesiones por las maquinas o herramientas (aplastamiento, golpes con equipos o maquinarias)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Lesiones por accidentes en vehículo (en el viaje/camino o durante el trabajo)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Quemadura	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Lesiones por ataque/mordedura de animal (culebra, perro)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

7. Lesiones por Proyección de partículas o trozos de material (golpe de una piedra, ramas, trozo caña, otros)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Lesiones en los ojos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Problemas respiratorios, asfixia por la exposición al humo de respiración, polvo o sustancias químicas (problemas pulmonares, asfixia)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Intoxicación (náuseas, vómitos, diarrea)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Insolación	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Problemas de la piel (excepto las quemaduras)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
13. Dolores recurrentes musculares, de ligamentos, articulaciones	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
14. Fracturas, torceduras, esguince	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
15. Problemas de oído (dolores de oído, pérdida audición)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
16. Desmayo o pérdida de consciencia	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
17. Pérdida de miembro	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
18. Otro tipo de lesión _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

**4.33 ¿Con qué frecuencia ha sufrido ese problema de salud?**

1. Frecuente <input type="checkbox"/>
2. Poco frecuente <input type="checkbox"/>
3. Nunca <input type="checkbox"/>
99. No aplica <input type="checkbox"/>

**4.34 ¿Dónde recibiste tratamiento?**

1. Servicio de salud pública (Puesto o centro de salud, CSS) <input type="checkbox"/>
2. Curandero (médico tradicional) <input type="checkbox"/>
3. En el sitio de trabajo <input type="checkbox"/>
4. Consultorio médico privado <input type="checkbox"/>
5. Farmacia <input type="checkbox"/>
6. Promotor de salud <input type="checkbox"/>
7. Familiar <input type="checkbox"/>
8. No recibió tratamiento <input type="checkbox"/>
9. Otro <input type="checkbox"/> _____
99. No aplica <input type="checkbox"/>

**4.35 ¿Qué tan grave fue el problema de salud?**

1. No requirió ningún tratamiento médico <input type="checkbox"/>
2. Requirió tratamiento médico y fue dado de alta inmediatamente <input type="checkbox"/>
3. Fue hospitalizado <input type="checkbox"/>
4. Dejó de trabajar o estudiar temporalmente <input type="checkbox"/>
5. Le impidió trabajar o estudiar permanentemente <input type="checkbox"/>
6. Otro <input type="checkbox"/> _____
99. No aplica <input type="checkbox"/>

**4.36 ¿Quién pago el tratamiento?**

1. Seguro social <input type="checkbox"/>
2. Empleador (colonos, ingenios, contratista, asociación) <input type="checkbox"/>
3. Los Padres o tutores <input type="checkbox"/>
4. El mismo <input type="checkbox"/>
5. Seguro privado <input type="checkbox"/>
6. Otro <input type="checkbox"/> _____
99. No aplica <input type="checkbox"/>

## 4.37 ¿Por qué no recibió atención en el tratamiento?

1. No tenía dinero <input type="checkbox"/>
2. No le dio importancia en el momento <input type="checkbox"/>
3. No tenía forma de ir al médico <input type="checkbox"/>
4. Se auto medicó <input type="checkbox"/>
99. No aplica <input type="checkbox"/>

## MÓDULO 5: RELACIÓN LABORAL Y SALARIOS

## 5.1 En los últimos 12 meses, ¿esta vivienda permanente o sus bienes, se han visto afectados por algún desastre provocado por algún fenómeno natural como...?

	Sí	No		Sí	No
1. Inundación por tormenta, huracán o río	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	4. Incendios forestales	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Tornado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	5. Otro fenómeno natural	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Sequía	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	6. Derrumbe o deslizamiento	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 5.2 En los últimos cinco (5) años, ¿su hogar permanente ha sido beneficiado con programas tales como:

	Sí	No		Sí	No
1. Ángel Guardián	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	8. Bono familiar para alimentos (SENAPAN)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Alfabetización	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	9. Techo de Esperanza	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. 120 a los 65	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	10. Alimentación escolar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Beca Universal	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	11. Suplementos Alimenticios (MINSAL)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Red de Oportunidades	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	12. Beca de Erradicación de Trabajo Infantil	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Beca de empresa privada	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	13. Otro (especifique) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Beca del IFARHU	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2			

## 5.3 En los últimos 12 meses, ¿han disminuido los ingresos de su hogar debido a problemas específicos del hogar como...?

	Sí	No		Sí	No
1. Pérdida del empleo de algún miembro	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	6. Incendio en el hogar, negocio, etc.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Quiebra de un negocio familiar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	7. Pérdida de apoyo en efectivo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Enfermedad o accidente grave de un miembro del hogar que trabajaba	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	8. Pérdida de la cosecha	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Muerte de un miembro del hogar que trabajaba	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	9. Pérdida de ganado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Partida del(a) jefe(a) del hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	10. Otro problema _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 5.4 ¿Podría Usted indicar el ingreso mensual de su hogar?

	Sí	No		Sí	No
1. Menos de 300.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	4. De 701.00 a 900.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. De 301.00 a 500.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	5. De 901.00 a 1,100.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. De 501.00 a 700.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	6. Más de 1,101.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

5.5 ¿Podría Usted indicar de cuánto es el gasto mensual estimado de su hogar?

	Sí	No		Sí	No
1. Menos de 300.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	4. De 701.00 a 900.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. De 301.00 a 500.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	5. De 901.00 a 1,100.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. De 501.00 a 700.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	6. Más de 1,101.00	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

5.6 ¿Para quién trabajas?

1. Padres o familiares de tu propio hogar <input type="checkbox"/>	7. Patrón o dueño <input type="checkbox"/>
2. Familiares o personas de otro hogar <input type="checkbox"/>	8. Miembro de una cooperativa de producción <input type="checkbox"/>
3. Amigos de la familia <input type="checkbox"/>	9. Licorera
4. Cuenta propia <input type="checkbox"/>	10. Contratista
5. Un colono <input type="checkbox"/>	11. Empresa privada
6. Un ingenio <input type="checkbox"/>	

5.7 ¿Cuál de las siguientes posiciones describe mejor tu situación laboral en tu trabajo?

1. Jefe o patrón <input type="checkbox"/>	5. Trabajador doméstico en otro hogar con paga <input type="checkbox"/>
2. Trabajador por cuenta propia (ti mismo / a) <input type="checkbox"/>	6. Trabajador doméstico en otro hogar sin paga <input type="checkbox"/>
3. Empleado <input type="checkbox"/>	7. Ayudante de trabajador <input type="checkbox"/>
4. Trabajador (a) sin paga <input type="checkbox"/>	8. Otro (explique) <input type="checkbox"/> _____

5.8 ¿Eres empleado (a)...?

1. Permanente <input type="checkbox"/>
2. Por contrato definido <input type="checkbox"/>
3. Sin contrato <input type="checkbox"/>

5.9 ¿Cuál es la duración del contrato o acuerdo?

1. Menos de 12 meses <input type="checkbox"/>
2. De 12 a 36 meses <input type="checkbox"/>
3. Más de 36 meses <input type="checkbox"/>
4. No sabe <input type="checkbox"/>

5.10 Por tu trabajo, ¿recibiste o recibías un pago en dinero?

Sí     No     No sabe

5.11 ¿Cuáles de las siguientes prestaciones son o fueron ofrecidas por el empleador?

1. Seguro Social (salud, pensión) <input type="checkbox"/>	9. Comida subsidiada <input type="checkbox"/>
2. Vacaciones remuneradas <input type="checkbox"/>	10. Transporte subsidiado <input type="checkbox"/>
3. Incapacidad remunerada <input type="checkbox"/>	11. Transporte gratis <input type="checkbox"/>
4. Beneficios o bonificaciones (frecuentes) <input type="checkbox"/>	12. Alojamiento subsidiado <input type="checkbox"/>
5. Uniforme gratis <input type="checkbox"/>	13. Alojamiento gratis <input type="checkbox"/>
6. Seguro Social (salud, pensión) <input type="checkbox"/>	14. Transporte periódico para visitar familia a en la comunidad de origen <input type="checkbox"/>
7. Uniforme subsidiado <input type="checkbox"/>	15. Ninguna <input type="checkbox"/>
8. Comida gratis <input type="checkbox"/>	16. Otro <input type="checkbox"/> _____

## 5.12 ¿La forma de pago es o era...?

1. Por jornal o por día <input type="checkbox"/>	6. Sólo lo que deja tu negocio <input type="checkbox"/>
2. Por obra realizada <input type="checkbox"/>	7. Solo por comisión <input type="checkbox"/>
3. Por hora <input type="checkbox"/>	8. Por comisión y sueldo base <input type="checkbox"/>
4. Sueldo o salario fijo <input type="checkbox"/>	9. Por consultoría u honorarios <input type="checkbox"/>
5. Propinas <input type="checkbox"/>	10. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

## 5.13 ¿Cada cuánto tiempo te pagan o pagaban en dinero por tu trabajo?

1. A diario <input type="checkbox"/>	4. Cada mes <input type="checkbox"/>
2. Cada semana <input type="checkbox"/>	5. Otro periodo <input type="checkbox"/> _____
3. Cada 15 días <input type="checkbox"/>	

## 5.14 ¿Cuánto dinero mensual te pagan o te pagaban en ese período?

1. Menos de 100.00	2. De 101.00 a 300.00	3. De 301.00 a 500.00	4. De 501.00 a 700.00	5. Más de 701.00
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

## 5.14 Por tu trabajo, ¿recibes o recibías algún pago en especie (ropa, comida o mercancía)?

Sí     No                     No responde

## 5.15 ¿Cuánto crees que cuesta lo que te dan o daban como pago en ese período?

1. Menos de 100.00	2. De 101.00 a 300.00	3. De 301.00 a 500.00	4. De 501.00 a 700.00	5. Más de 701.00
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

## 5.15 ¿Por tu trabajo, recibes algún pago en vales, tickets o certificados?

Sí     No                     No sabe

## 5.16 ¿Qué proporción de tu salario se te paga en vale, tickets o certificados?

	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	No sabe
1. Vale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Tickets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Certificados	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



# ESTUDIO DE MÉTODOS MIXTOS SOBRE EL TRABAJO INFANTIL EN LA CAÑA DE AZÚCAR EN PANAMÁ

## SECCIÓN PARA NIÑOS

ID Encuesta \_\_\_\_\_

### SECCIÓN 1: CUESTIONARIO SOCIO-DEMOGRÁFICO

Hola, mi nombre es \_\_. Soy ENCUESTADOR de campo para un estudio encargado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Estamos llevando a cabo una encuesta sobre las condiciones laborales y socioeconómicas de las familias que trabajan en la caña de azúcar. Le haré preguntas sobre el trabajo, condición educativa de usted y su familia. Su participación es voluntaria. Puede negarse a responder a las preguntas que crea conveniente, y toda la información proporcionada será estrictamente confidencial. Su nombre se reemplazará con un número de identificación, y los datos serán almacenados de manera anónima. **POR FAVOR, LEER CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO.**

IDENTIFICACIÓN MUESTRAL	
N.º. de la finca en la muestra	
Tipo de finca	<input type="checkbox"/> 1 Ingenio <input type="checkbox"/> 2 Colono <input type="checkbox"/> 3 Productor Independiente
<b>ENTREVISTADO</b>	
<b>INFORMANTE</b>	
Nº. de línea del adulto:	Nº. de línea del informante:
Edad:	
Nombre:	

#### IDENTIFICACIÓN DE LA FINCA

	Nombre	Code
No de finca en la muestra		
Coordenadas		
Provincia		
Distrito		
Corregimiento		
Comunidad		
Otras indicaciones		

Entrevistado/a			Informante	
Nº. de línea del adulto..... ____			N.º. de línea del informante	
Edad..... ____			____	
Nombre _____				
Visitas para entrevista				
	1	2	3	Visita final
Fecha	__ / __ / __	__ / __ / __	__ / __ / __	Día..... ____
Nombre del (a) entrevistador (a)	_____	_____	_____	Mes..... ____
Hora de inicio (sobre 24h)	__ : __	__ : __	__ : __	Año..... ____
Hora de término (sobre 24h)	__	__	__	Resultado de la visita
Resultado de la visita:				Completa 1
Completa 1				Incompleta 2
Incompleta 2				Ausente 3
Ausente 3				Rechazo 4
Rechazo 4				Otro: especifique 5
Otro: especifique 5				
				Nº total de visitas..... ____
Nombre del(a) entrevistador(a): _____ Código del(a) entrevistador(a): _____				
Nombre del(a) supervisor(a): _____ Código del(a) supervisor(a): _____				
Fecha de supervisión (dd/mm/aa): __ / __ / __				

## MÓDULO 1: CARACTERÍSTICAS EDUCATIVAS

1.1. ¿Sabe leer y escribir?

1 Sí  2 No

1.2. ¿Alguna vez has ido a la escuela o colegio?

1 Sí  2 No

1.3. ¿Por qué nunca has ido a la escuela o colegio?

01 No está en edad escolar <input type="checkbox"/>	09 No tiene acta de nacimiento <input type="checkbox"/>
02 Discapacidad/enfermedad <input type="checkbox"/>	10 No tiene interés en la escuela <input type="checkbox"/>
03 No hay escuela <input type="checkbox"/>	11 Para aprender un oficio <input type="checkbox"/>
04 La escuela queda lejos <input type="checkbox"/>	12 Para trabajar <input type="checkbox"/>
05 No hay transporte <input type="checkbox"/>	13 Para hacer los quehaceres domésticos <input type="checkbox"/>
06 No hay profesor <input type="checkbox"/>	14 Por cambio de residencia <input type="checkbox"/>
07 No hay cupo en la escuela <input type="checkbox"/>	15 Otra razón <input type="checkbox"/>
08 No puede pagar /No tenía dinero <input type="checkbox"/>	99 No aplica <input type="checkbox"/>

1.4. ¿Actualmente, estás asistiendo a la escuela o colegio?

1 Sí  2 No

1.5. ¿Cuál es el año y nivel más alto que has aprobado?

Pre	Kin	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	No Aplica
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 99

1.6. ¿A qué edad dejaste la escuela o colegio? Edad:

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	No Aplica
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 99

1.7. ¿Por qué dejaste la escuela o colegio?

01 No está en edad escolar <input type="checkbox"/>	09 No tiene acta de nacimiento <input type="checkbox"/>
02 Discapacidad/enfermedad <input type="checkbox"/>	10 No tiene interés en la escuela <input type="checkbox"/>
03 No hay escuela <input type="checkbox"/>	11 Para aprender un oficio <input type="checkbox"/>
04 La escuela queda lejos <input type="checkbox"/>	12 Para trabajar <input type="checkbox"/>
05 No hay transporte <input type="checkbox"/>	13 Para hacer los quehaceres domésticos <input type="checkbox"/>
06 No hay profesor <input type="checkbox"/>	14 Por cambio de residencia <input type="checkbox"/>
07 No hay cupo en la escuela <input type="checkbox"/>	15 Otra razón <input type="checkbox"/>
08 No puede pagar /No tenía dinero <input type="checkbox"/>	99 No aplica <input type="checkbox"/>

1.8. ¿A qué año y nivel estás asistiendo en este año escolar?

Pre	Kin	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	No Aplica
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 99

1.9. ¿Cuántas horas al día dedicas tiempo a realizar las tareas escolares o a estudiar para las clases?

01 menos de 1 hora <input type="checkbox"/>	03 2 horas <input type="checkbox"/>	05 Más de 3 horas <input type="checkbox"/>
02 1 hora <input type="checkbox"/>	04 3 horas <input type="checkbox"/>	06 Ninguna de las anteriores <input type="checkbox"/>

1.10. ¿En la última semana has faltado alguna vez a clases?

1 Sí  2 No

1.11. ¿Cuántos días has faltado a clase durante la última semana?

01 1 día <input type="checkbox"/>	03 3 días <input type="checkbox"/>	05 toda la semana <input type="checkbox"/>
02 2 días <input type="checkbox"/>	04 4 días <input type="checkbox"/>	99 No aplica <input type="checkbox"/>

1.12. ¿Por qué faltaste a clases?

01 vacaciones escolares <input type="checkbox"/>	05 Trabajo con la familia <input type="checkbox"/>	09 Otra razón <input type="checkbox"/>
02 Inasistencia del Profesor <input type="checkbox"/>	06 Buscar empleo <input type="checkbox"/>	99 No aplica <input type="checkbox"/>
03 Mal tiempo <input type="checkbox"/>	07 Ayudar en tarea domésticas <input type="checkbox"/>	
04 Trabajo <input type="checkbox"/>	08 Enfermedad / lesión <input type="checkbox"/>	

1.13. ¿A qué edad empezaste a ir a la escuela primaria? Edad:

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14

1.14. ¿Has reprobado o repetido algún grado o año en la escuela o colegio?

1 Sí  2 No  99 No aplica

1.15. ¿Cuántas veces has reprobado o repetido algún grado o año?

01 1 vez <input type="checkbox"/>	03 3 veces <input type="checkbox"/>	05 más de 5 veces <input type="checkbox"/>
02 2 veces <input type="checkbox"/>	04 4 veces <input type="checkbox"/>	99 no aplica <input type="checkbox"/>

1.16. ¿Por qué reprobaste el grado o año?

01 Problemas de salud <input type="checkbox"/>	04 Mala conducta <input type="checkbox"/>	07 Problemas económicos <input type="checkbox"/>
02 Trabajo <input type="checkbox"/>	05 Bajo rendimiento <input type="checkbox"/>	08 Otra razón <input type="checkbox"/>
03 Tareas domésticas <input type="checkbox"/>	06 Ausencias <input type="checkbox"/>	No aplica <input type="checkbox"/>

1.17. ¿Realizas o has realizado algún curso vocacional?

1 Sí  2 No

1.18. ¿Cuál es el curso vocacional que realizas o has realizado?

01 Carpintería <input type="checkbox"/>	08 Electricista <input type="checkbox"/>
02 Corte y confección <input type="checkbox"/>	09 Cocina <input type="checkbox"/>
03 Mecánica <input type="checkbox"/>	10 Cuidado de personas <input type="checkbox"/>
04 Soldadura <input type="checkbox"/>	11 Agricultura <input type="checkbox"/>
05 Peluquería <input type="checkbox"/>	12 Ganadería <input type="checkbox"/>
06 Albañilería <input type="checkbox"/>	13 Otro (especifique) <input type="checkbox"/>
07 Belleza <input type="checkbox"/>	99 No aplica <input type="checkbox"/>

## MÓDULO 2: TAREAS DOMÉSTICAS.

2.1. Durante los últimos 7 días, ¿realizaste alguno de los siguientes quehaceres domésticos u oficios en tu hogar?

	Sí	No
1. Realizar compras o mandados para el hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Reparar algún equipo para el hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Realizar alguna pequeña reparación o dar mantenimiento al hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Cocinar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Lavar o limpiar platos, pisos o utensilios del hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Lavar o cuidar de la ropa	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Cuidar de niños, personas mayores o enfermos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Otros quehaceres domésticos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

2.2. ¿Qué días de la semana pasada y durante cuánto tiempo te dedicaste a los quehaceres domésticos?

	Ninguna	1 hora	2 horas	3 horas	5 horas	6 horas	Más de 7 horas	Todo el día
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

2.3. La semana pasada, ¿en qué horario realizaste los quehaceres?

	Ninguna	8am-6pm	6pm-10pm	10pm-8am	Otro horario
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

2.4. Los quehaceres domésticos, ¿los realizas principalmente...?

	Sí	No
1. Antes de entrar a clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Después de clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. En horario escolar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Antes y después de las clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. En los fines de semana	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Mucho calor	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Otro _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 2.5. Cuándo realizas los quehaceres domésticos dentro del hogar hay...

	Sí	No
1. Polvo excesivo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Fuego, gas o llamas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Mucho frío o mucho calor	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Ventilación insuficiente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Otro _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 2.6. En alguna ocasión cuando realizas los quehaceres domésticos, has...

	Sí	No	No sabe
1. Manejado instrumentos cortantes como cuchillos, machetes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
2. Aplicado, tocado o respirado productos químicos como ceras, pegamentos y detergentes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
3. Cuidado de personas enfermas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
4. Sufrido maltrato verbal o físico	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
5. Sufrido otros riesgos para tu seguridad o salud (especifique)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3
6. Otro _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3

### MÓDULO 3: CARACTERÍSTICAS DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS

3.1. En los últimos 7 días, ¿realizaste algún trabajo durante al menos 1 hora, sin considerar los quehaceres del hogar?

1 Sí  2 No

3.2. ¿En los últimos 7 días, al menos realizó por 1 hora...?

1. Alguna actividad en la producción de caña de azúcar a cambio de un pago o como ayuda a un familiar.	<input type="checkbox"/> 1 (PASAR A LA PREG 4.1)	<input type="checkbox"/> 2
2. Cualquier tipo de negocio para ti mismo (a)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Trabajo a cambio de un pago excluyendo los quehaceres domésticos en tu hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Cargar agua o leña para usarlo en tu hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Fabricar algún producto para el consumo dentro del hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Trabajo sin pago	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Trabajo como empleado doméstico a cambio de un pago, salario o algún tipo de pago en especie	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Ayudar sin recibir un pago en un negocio familiar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Realizar algún tipo de trabajo en granja, finca o parcela	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Capturar o pescar peces, camarones, almejas u otro tipo de animal para el consumo del hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Trabajo de construcción o de mejora importante en tu hogar, terreno o en el negocio familiar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
13. No aplica	<input type="checkbox"/> 99	

3.3. ¿Tienes algún trabajo, negocio u otro tipo de actividad económica o agrícola a la que vas a volver pronto?

1 Sí (pasar a la preg 3.9)  2 No

3.4. ¿Durante los últimos 7 días, buscaste empleo o establecer tu propio negocio o empresa?

1 Sí  2 NO (PASAR A LA PREG 3.6)

3.5. ¿Qué hiciste principalmente para conseguir trabajo?

1. Ofrecer trabajo visitando directamente el lugar de trabajo <input type="checkbox"/>	4. Hacer otros trámites o actividades para poner tu propio negocio <input type="checkbox"/>
2. Ofrecer tu trabajo a domicilio <input type="checkbox"/>	5. Solicitar ayuda a conocidos o familiares <input type="checkbox"/>
3. Pedir dinero prestado para poner su propio negocio <input type="checkbox"/>	6. Colocar o contestar algún anuncio <input type="checkbox"/>

3.6. ¿Por qué no buscaste trabajo?

1. Ha buscado antes y no encuentra <input type="checkbox"/>
2. Le están buscando trabajo <input type="checkbox"/>
3. Espera respuesta a una solicitud <input type="checkbox"/>
4. Está incapacitado permanentemente <input type="checkbox"/>
5. Está incapacitado temporalmente <input type="checkbox"/>
6. Está estudiando <input type="checkbox"/>
7. Se dedica a quehaceres del hogar <input type="checkbox"/>
8. No tiene suficiente educación o experiencia <input type="checkbox"/>
9. El trabajo se realiza ciertas temporadas <input type="checkbox"/>
10. Por razones de edad <input type="checkbox"/>
11. No existe el trabajo que necesita <input type="checkbox"/>
12. Otras (especifique) <input type="checkbox"/> _____

3.7. ¿Hubieras aceptado un trabajo la semana pasada si te lo hubieran ofrecido?

1 Sí  2 No

3.8. Aunque no trabajaste los últimos 7 días, durante los últimos 12 meses, ¿realizaste algún trabajo durante al menos 1 hora, sin considerar los quehaceres del hogar?

1 Sí  2 No

3.9. ¿Durante los últimos 12 meses, realizaste algún trabajo durante al menos 1 hora?

	Sí	No
1. Alguna actividad en la producción de caña de azúcar a cambio de un pago o como ayuda a un familiar.	<input type="checkbox"/> 1 (PASAR A LA PREG 4.1)	<input type="checkbox"/> 2
2. Cualquier tipo de negocio para ti mismo (a)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Trabajo a cambio de un pago excluyendo los quehaceres domésticos en tu hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Cargar agua o leña para usarlo en tu hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Fabricar algún producto para el consumo dentro del hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Trabajo sin pago	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Trabajo como empleado doméstico a cambio de un pago, salario o algún tipo de pago en especie	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Ayudar sin recibir un pago en un negocio familiar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Realizar algún tipo de trabajo en granja o parcela	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Capturar o pescar peces, camarones, almejas u otro tipo de animal para el consumo del hogar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
Trabajo de construcción o de mejora importante en tu hogar, terreno o en el negocio familiar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

3.10. ¿Durante cuánto tiempo trabajaste en tu trabajo principal de los últimos 12 meses?

1. Menos de 1 mes <input type="checkbox"/>	8. 7 meses <input type="checkbox"/>
2. 1 mes <input type="checkbox"/>	9. 8 meses <input type="checkbox"/>
3. 2 meses <input type="checkbox"/>	10. 9 meses <input type="checkbox"/>
4. 3 meses <input type="checkbox"/>	11. 10 meses <input type="checkbox"/>
5. 4 meses <input type="checkbox"/>	12. 11 meses <input type="checkbox"/>
6. 5 meses <input type="checkbox"/>	13. 12 meses <input type="checkbox"/>
7. 6 meses <input type="checkbox"/>	99. No aplica <input type="checkbox"/>

3.11. ¿Cuánto tiempo hace que no trabajas?

1. Menos de 1 mes <input type="checkbox"/>	8. 7 meses <input type="checkbox"/>
2. 1 mes <input type="checkbox"/>	9. 8 meses <input type="checkbox"/>
3. 2 meses <input type="checkbox"/>	10. 9 meses <input type="checkbox"/>
4. 3 meses <input type="checkbox"/>	11. 10 meses <input type="checkbox"/>
5. 4 meses <input type="checkbox"/>	12. 11 meses <input type="checkbox"/>
6. 5 meses <input type="checkbox"/>	13. 12 meses <input type="checkbox"/>
7. 6 meses <input type="checkbox"/>	99. No aplica <input type="checkbox"/>

3.12. ¿Cuáles son las tareas o funciones principales que realizabas o realizas en ese trabajo?

1. Carpintería <input type="checkbox"/>	13. Transporte <input type="checkbox"/>
2. Bodega <input type="checkbox"/>	14. Compra y venta de alimentos e insumos <input type="checkbox"/>
3. Mecánica <input type="checkbox"/>	15. Panadería <input type="checkbox"/>
4. Soldadura <input type="checkbox"/>	16. Artesanía <input type="checkbox"/>
5. Peluquería <input type="checkbox"/>	17. Pesca <input type="checkbox"/>
6. Albañilería <input type="checkbox"/>	18. Reparación y mantenimiento <input type="checkbox"/>



7. Belleza <input type="checkbox"/>	19. Minería / canteras <input type="checkbox"/>
8. Electricista <input type="checkbox"/>	20. Corte <input type="checkbox"/>
9. Cocina <input type="checkbox"/>	21. Siembra <input type="checkbox"/>
10. Cuidado de personas <input type="checkbox"/>	22. Fumigación <input type="checkbox"/>
11. Agricultura <input type="checkbox"/>	23. Riego <input type="checkbox"/>
12. Ganadería <input type="checkbox"/>	24. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

**3.13. La empresa, negocio, finca o institución en el que realizaste este trabajo, se dedica principalmente a:**

	Sí	No
1. Actividades de cultivo y producción agrícola. Es decir relacionadas con la plantación, cuidado o cosecha de cañas, cereales, frutas, verduras, hortalizas, flores y otros productos agrícolas para consumo o venta.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Actividades de ganadería. Es decir, relacionadas con el cuidado, cría o reproducción de animales no acuáticos como por ejemplo, vacas, pollos, chivos, cerdos o abejas, para consumo o venta.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Actividades relacionadas con el cuidado de bosques, producción de madera; recolección, corte y traslado de leña; producción de carbón, o recolección de otros productos del bosque o plantaciones forestales, para consumo o venta.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Actividades relacionadas con la pesca, captura, cuidado o cría de plantas y animales acuáticos como peces, camarones, jaibas, almejas, o mejillones, para consumo o venta.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Actividades, como por ejemplo, construcción de viviendas; fabricación de artículos; elaboración de comida; reparación o lavado de carros; venta de comida, bebida y otros productos; transporte de personas; o casas particulares como empleadores de personal doméstico.	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Otra (especifique) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

**3.14. ¿Para quién trabajas o trabajaste?**

1. Para padres o familiares de tu propio hogar <input type="checkbox"/>	4. Para ti mismo (a) <input type="checkbox"/>
2. Para personas de la familia de otro lugar <input type="checkbox"/>	5. Para otras personas <input type="checkbox"/>
3. Para amigos de la familia <input type="checkbox"/>	

**3.15. ¿Cuál de las siguientes posiciones describe mejor tu situación laboral en ese trabajo principal?**

1. Jefe o patrón <input type="checkbox"/>	5. Trabajador doméstico en otro hogar con paga <input type="checkbox"/>
2. Trabajador por cuenta propia <input type="checkbox"/>	6. Trabajador doméstico en otro hogar sin paga <input type="checkbox"/>
3. Empleado <input type="checkbox"/>	7. Ayudante de trabajador <input type="checkbox"/>
4. Trabajador (a) sin paga <input type="checkbox"/>	8. Otro (explique) <input type="checkbox"/> _____

**3.16. ¿Dónde realizas o realizaste tu trabajo principal?**

1. En un local de una empresa, negocio, industria <input type="checkbox"/>	8. En una mina o cantera <input type="checkbox"/>
2. Dentro de tu propia vivienda <input type="checkbox"/>	9. En las calles o caminos (ambulante) <input type="checkbox"/>
3. A domicilio <input type="checkbox"/>	10. Puesto fijo en la calle o en el mercado <input type="checkbox"/>
4. En vehículos para el transporte de personas o mercancías <input type="checkbox"/>	11. Mar, laguna, lago o río <input type="checkbox"/>
5. En una finca <input type="checkbox"/>	12. Vertedero <input type="checkbox"/>
6. En el lugar de una construcción <input type="checkbox"/>	13. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____
7. En un hogar particular que no es el suyo <input type="checkbox"/>	

**3.17. ¿Cuánto tiempo te demoras o demorabas en llegar a tu lugar principal de trabajo?**

1. Nada, trabaja en vivienda propia <input type="checkbox"/>	5. De 1 hora a 1 hora con 29 min <input type="checkbox"/>
2. De 1 a 14 minutos <input type="checkbox"/>	6. De 1 hora con 30 min a 1 hora con 59 min <input type="checkbox"/>
3. De 15 a 29 minutos <input type="checkbox"/>	7. Más de 2 horas <input type="checkbox"/>
4. De 30 a 59 minutos <input type="checkbox"/>	

## 3.18. ¿Qué días de la semana y durante cuántas horas trabajas habitualmente?

	Ninguna	1 hora	2 horas	3 horas	5 horas	6 horas	Más de 7 horas	Todo el día
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

## 3.19. ¿Cuál es o era tu horario habitual en tu trabajo principal?

	Ninguna	8am-6pm	6pm-10pm	10pm-6am	Otro horario
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

## 3.20. Tu trabajo principal lo realizas o realizabas habitualmente...

	Sí	No
1. Antes de entrar a clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Después de clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. En horario escolar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Antes y después de las clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. En los fines de semana	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Otro horario	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. No aplica	<input type="checkbox"/> 99	

## 3.21. En los últimos 12 meses, ¿has trabajado en el mes de...?

	Sí	No
1. Enero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Febrero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Marzo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Abril	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Mayo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Junio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Julio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Agosto	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Septiembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Octubre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Noviembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Diciembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

3.22. ¿Cuál es el motivo principal por el que no has trabajado todos los meses del año?

1. Trabaja sólo cuando lo llaman o solicitan sus servicios <input type="checkbox"/>		5. Motivos personales o familiares <input type="checkbox"/>
2. Sólo hay trabajo durante algunas épocas o temporadas del año <input type="checkbox"/>		6. Terminó, perdió, o renunció a su empleo <input type="checkbox"/>
3. Por los estudios <input type="checkbox"/>		7. Cerró o dejó un negocio propio <input type="checkbox"/>
4. No necesita trabajar todo el año <input type="checkbox"/>		8. Otros motivos <input type="checkbox"/> _____

3.23. ¿Por tu trabajo principal recibes o recibiste un pago en dinero?

Sí  No  No responde

3.24. La forma de pago es o fue de...

1. Por jornal o por día <input type="checkbox"/>	6. Sólo lo que deja tu negocio <input type="checkbox"/>
2. Por obra realizada <input type="checkbox"/>	7. Solo por comisión <input type="checkbox"/>
3. Por hora <input type="checkbox"/>	8. Por comisión y sueldo base <input type="checkbox"/>
4. Sueldo o salario fijo <input type="checkbox"/>	9. Por actividad u honorarios <input type="checkbox"/>
5. Propinas <input type="checkbox"/>	10. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

3.25. ¿Cada cuánto tiempo te pagan o pagaban en dinero por tu trabajo?

1. A diario <input type="checkbox"/>	4. Cada mes <input type="checkbox"/>
2. Cada semana <input type="checkbox"/>	5. Otro periodo <input type="checkbox"/> _____
3. Cada 15 días <input type="checkbox"/>	

3.26. ¿Cuánto dinero te pagaban por...?

	Menos de 100.00	De 101.00 a 300.00	De 301.00 a 500.00	De 501.00 a 700.00	Más de 701.00
1. Ese periodo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
2. Por unidad producida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
3. Servicio realizado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

3.27. ¿Por tu trabajo principal recibes o recibiste algún pago en especie (ropa, comida, mercancía o mercancías agrícolas)?

Sí  No  No responde

3.28. ¿Cada cuánto tiempo te pagan o pagaban con esas mercancías (ropa, comida, mercancía o mercancías agrícolas) por tu trabajo?

1. A diario <input type="checkbox"/>	4. Cada mes <input type="checkbox"/>
2. Cada semana <input type="checkbox"/>	5. Otro periodo <input type="checkbox"/> _____
3. Cada 15 días <input type="checkbox"/>	

3.29. ¿Cuánto crees que cuesta o deben pagar por

	Menos de 100.00	De 101.00 a 300.00	De 301.00 a 500.00	De 501.00 a 700.00	Más de 701.00
1. Ese periodo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
2. Por unidad producida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
3. Servicio realizado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

## 3.30. ¿En qué utilizas o utilizabas principalmente lo que ganas o ganabas en tu trabajo?

1. Gastos escolares <input type="checkbox"/>	4. Ahorros <input type="checkbox"/>
2. Gastos del hogar <input type="checkbox"/>	5. Otros <input type="checkbox"/> _____
3. Gastos personales <input type="checkbox"/>	

## 3.31. ¿A qué edad empezaste a trabajar por primera vez?

Edad													
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14

## 3.32. En ese momento, ¿quién decidió que debías empezar a trabajar?

1. Tu mismo <input type="checkbox"/>	3. Otros familiares <input type="checkbox"/>
2. Tus padres <input type="checkbox"/>	4. Otras personas <input type="checkbox"/>

## 3.33. ¿Cuál es la razón principal por la que empezaste a trabajar?

1. Por que el hogar necesitaba tu aportación económica <input type="checkbox"/>	8. Porque no quería estudiar <input type="checkbox"/>
2. Por que el hogar necesitaba tu trabajo <input type="checkbox"/>	9. Porque no había escuela/quedaba demasiado lejos <input type="checkbox"/>
3. Para pagar una deuda contraída con el intermediario <input type="checkbox"/>	10. Porque no podía pagar la escuela <input type="checkbox"/>
4. Para pagar una deuda contraída con el empleador <input type="checkbox"/>	11. Para pagar la escuela <input type="checkbox"/>
5. Fue forzado por el empleador o intermediario <input type="checkbox"/>	12. Porque quería trabajar <input type="checkbox"/>
6. Para tener sus propios ingresos <input type="checkbox"/>	13. Otro motivo <input type="checkbox"/> _____
7. Para adquirir experiencia o aprender un oficio <input type="checkbox"/>	

PASAR A 4.17 Y COMPLETAR HASTA 4.38

## SECCIÓN 2: ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN LA CAÑA DE AZÚCAR

### MÓDULO 4: ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN EL CULTIVO DE LA CAÑA DE AZÚCAR

4.1. ¿En qué Provincia, Distrito y Corregimiento está situada la finca o terreno donde realizas o realizaste trabajo en la producción de caña?

4. Provincia	
5. Distrito	
6. Corregimiento	

4.2. ¿A qué edad empezaste a trabajar en el cultivo de caña? Edad:

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14

4.3. ¿Cuál es la extensión o superficie total de la finca o terreno donde trabajas o trabajaste?

Extensión	
Unidad de medida	

4.4. ¿Quién es el jefe o patrón?

7. Un miembro de tu hogar <input type="checkbox"/>	5. Asociación de agricultores, colectivo o cooperativa <input type="checkbox"/>
8. Tú mismo <input type="checkbox"/>	6. Una licorera <input type="checkbox"/>
9. Un miembro de otro hogar <input type="checkbox"/>	7. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____
10. Un ingenio <input type="checkbox"/>	

4.5. ¿El terreno donde trabajas es...?

1. Propio con título <input type="checkbox"/>	3. Propiedad de un familiar <input type="checkbox"/>
2. Propio sin título <input type="checkbox"/>	4. De un no pariente <input type="checkbox"/>

4.6. ¿Aproximadamente cuántas personas incluyendo al dueño trabajan allí en la temporada de zafra?

\_\_\_\_\_

4.7. ¿Además de la caña de azúcar, qué tipo de productos se cultivan o se cosechan en esa finca o terreno?

10. Sólo caña de azúcar <input type="checkbox"/>	5. Arroz <input type="checkbox"/>
11. Alcohol <input type="checkbox"/>	6. Plátano <input type="checkbox"/>
12. Piña <input type="checkbox"/>	7. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____
13. Tomate <input type="checkbox"/>	

4.8. ¿Qué parte de la producción de caña de azúcar cosechada en esa finca o terreno se destina a

	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	No sabe
1. Venta a un ingenio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Venta a terceros (asociaciones o cooperativas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Procesado en trapiche / molino propio o en asociación con otros	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 4.9. ¿Cómo te desplazas habitualmente de tu hogar al lugar de trabajo?

1. En bus <input type="checkbox"/>		5. Transporte de la empresa <input type="checkbox"/>
2. En bicicleta <input type="checkbox"/>		6. Auto <input type="checkbox"/>
3. Caminando <input type="checkbox"/>		7. Camión <input type="checkbox"/>
4. Caballo <input type="checkbox"/>		8. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____

## 4.10. ¿Dónde realizas tu trabajo principal la mayor parte de la jornada?

1. Al aire libre <input type="checkbox"/>		4. Locar cerrado <input type="checkbox"/>
2. En la cabina de un vehículo (tractor) <input type="checkbox"/>		5. Otro (especifique) <input type="checkbox"/> _____
3. Local semi cerrado <input type="checkbox"/>		

## 4.11. En la finca o terreno, ¿de qué tipo de cultivos te ocupas?

Si hay más de uno, empieza por el tipo al que dedicas más horas semanales.

	Ninguna	1 hora	2 horas	3 horas	5 horas	6 horas	Más de 7 horas	Todo el día
1. Caña de azúcar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
2. Melón	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
3. Arroz	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
4. Tomate	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
5. Plátano	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
6. Piña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
7. Otro (especifique)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

## 4.12. Describe qué tareas concretas realizas habitualmente en relación a la caña de azúcar

	Sí	No
1. Cortar Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Picar Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Manojear / Atar Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Acarrear Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Cargar Camiones	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Manipular Bagazo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Llevar Agua / Comida A Familiares	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Hacer Surcos Para Siembra	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Sembrar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Fumigar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Conducir Camiones De Caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Otros (Especificar)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 4.13. ¿Qué días de la semana y en qué tiempo le dedicas a las tareas en la caña de azúcar?

	Ninguna	1 hora	2 horas	3 horas	5 horas	6 horas	Más de 7 horas	Todo el día
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8

4.14. En los últimos 12 meses ¿has trabajado en la caña de azúcar en el mes de...?

	Sí	No
1. Enero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Febrero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Marzo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Abril	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Mayo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Junio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Julio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Agosto	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Septiembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Octubre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Noviembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Diciembre	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.15. ¿Cuál es o era tu horario habitual?

	Ninguna	8am-6pm	6pm-8am	10pm-6am	Otro horario
1. Lunes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
2. Martes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
3. Miércoles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
4. Jueves	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
5. Viernes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
6. Sábado	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
7. Domingo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5

4.16. Tú trabajo principal lo realizabas o realizaste habitualmente...

	Sí	No
1. Antes de entrar a clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Después de clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. En horario escolar	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Antes y después de las clases	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. En los fines de semana	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Otro horario _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. No aplica	<input type="checkbox"/> 99	

4.17. Manejas equipamientos o máquinas pesadas como

4. Tractores, excavadoras o camionetas <input type="checkbox"/>	4. Cosechadoras o sembradoras mecánicas <input type="checkbox"/>
5. Rastrillo mecánicos <input type="checkbox"/>	5. Picadoras u otra máquina trituradora <input type="checkbox"/>
6. Cosechadoras o sembradoras mecánicas <input type="checkbox"/>	6. Otro equipamiento o máquina pesada <input type="checkbox"/>

4.18. En tu lugar de trabajo ¿alguna vez aplicaste, manipulaste, envasaste, mezclaste o estuviste en contacto con productos químicos como...?

	Sí	No
1. Plaguicida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Pesticida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Herbicida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Rodenticida	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Fertilizantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Otros	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 4.19. ¿Cuál es o son los nombre específicos de esos productos químicos?

1. _____
2. _____

## 4.20. En relación a éstos productos químicos, ¿alguna vez?

	Sí	No
1. Los manipulaste o mezclaste	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Los aplicaste	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Los cargaste o transportaste	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Estuviste presente durante o después de su aplicación	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Tocaste o manipulaste los equipos o utensilio usados para su aplicación	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Tuviste otro tipo de contacto	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 4.21. En tu lugar de trabajo, ¿realizaste tareas en contacto con fuentes de energías eléctricas tale como...?

	Sí	No
1. Manipular motores u otros equipos eléctricos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Realizar reparaciones de equipos eléctricos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Instalar enchufes, apagadores u otros	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Instalar cable eléctrico, switches u otros equipos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Otros _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 4.22. En tu lugar de trabajo, ¿has estado en contacto con...?

	Sí	No
1. Fuegos artificiales o material explosivo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Productos químicos tóxicos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Gasolina, diésel y otros combustibles	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Residuos o desechos sólidos o líquidos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 4.23. En tu lugar de trabajo, ¿comúnmente hace o hacía...?

	Sí	No
1. Mucho frio	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Mucho calor	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 4.24. En tu lugar de trabajo, ¿has tenido que...?

	Sí	No
1. Llevar cargas pesadas (sacos, fardos, atados de caña de más de 25 libras)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Realizar posturas dolorosas o fatigantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Operaciones a ritmo o velocidad o períodos dirigida por maquinaria	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

## 4.25. ¿Tu lugar de trabajo es o era muy ruidoso?

1. Sí                       2. No

## 4.26. ¿Cuál es o era el origen de esos ruidos?

1. _____
2. _____

## 4.27. En tu lugar de trabajo, ¿tienes o tenías vibraciones en la mano, brazo o en todo el cuerpo?

1. Sí                       2. No



4.28. En tu lugar de trabajo, ¿realizas o realizabas tareas en...?

	Sí	No
1. Lugares subterráneos o bajo tierra	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Lugar oscuro	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Lugar con ventilación insuficiente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Lugar en altura (encima de 1.80 m)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.29. ¿En tu lugar de trabajo tienes acceso a?

	Sí	No
1. Agua potable	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Servicios sanitarios	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.30. En tu lugar de trabajo, ¿alguna vez has hecho labores de mantenimiento, limpieza o soporte de maquinaria o equipos en movimiento tales como...?

	Sí	No
1. Cintras transportadoras de caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Molino de caña	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Trapiches	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Otra maquinaria _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.31. ¿Utilizas o utilizaste alguno de los siguientes equipos cuando trabajas o trabajabas?

	Sí	No
1. Gafas de seguridad	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Cascos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Tapones de oídos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Sombrero	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Mascarilla	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Faja	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
7. Guantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Botas	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
9. Otro (especifique) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.32. En tu lugar de trabajo, ¿has sufrido situaciones, tales como...?

	Sí	No
1. Le han gritado constantemente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Le han insultado reiteradamente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Le han golpeado o herido físicamente	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Ha sido objeto de acoso o abuso	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Le han prohibido salir del lugar de trabajo	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Otro (especifique) _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

4.33. En tu lugar de trabajo, ¿has sufrido alguna de estas lesiones o problemas de salud?

	Sí	No
1. Lesiones por esfuerzo excesivo (dolor de espalda o cuello)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
2. Cortes, pinchazos de machetes, cuchillos y otros objetos punzantes	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
3. Lesiones por las máquinas o herramientas (aplastamiento, golpes con equipos o maquinarias)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
4. Lesiones por accidentes en vehículo (en el viaje/camino o durante el trabajo)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
5. Quemadura	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
6. Lesiones por ataque/mordedura de animal (culebra, perro)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

7. Lesiones por ataque/mordedura de animal (culebra, perro)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
8. Lesiones por Proyección de partículas o trozos de material (golpe de una piedra, ramas, trozo caña, otros)		
9. Lesiones en los ojos	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
10. Problemas respiratorios, asfixia por la exposición al humo de respiración, polvo o sustancias químicas (problemas pulmonares, asfixia)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
11. Intoxicación (náuseas, vómitos, diarrea)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
12. Insolación	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
13. Problemas de la piel (excepto las quemaduras)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
14. Dolores recurrentes musculares, de ligamentos, articulaciones	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
15. Fracturas, torceduras, esguince	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
16. Problemas de oído (dolores de oído, pérdida audición)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
17. Desmayo o pérdida de consciencia	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
18. Pérdida de miembro	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2
19. Otro tipo de lesión _____	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2

#### 4.34. ¿Con qué frecuencia ha sufrido ese problema de salud?

4. Frecuente <input type="checkbox"/>
5. Poco frecuente <input type="checkbox"/>
6. Nunca <input type="checkbox"/>
99. No aplica <input type="checkbox"/>

#### 4.35. ¿Dónde recibiste tratamiento?

10. Servicio de salud pública (Puesto o centro de salud, CSS) <input type="checkbox"/>
11. Curandero (médico tradicional) <input type="checkbox"/>
12. En el sitio de trabajo <input type="checkbox"/>
13. Consultorio médico privado <input type="checkbox"/>
14. Farmacia <input type="checkbox"/>
15. Promotor de salud <input type="checkbox"/>
16. Familiar <input type="checkbox"/>
17. No recibió tratamiento <input type="checkbox"/>
18. Otro <input type="checkbox"/> _____
99. No aplica <input type="checkbox"/>

#### 4.36. ¿Qué tan grave fue el problema de salud?

7. No requirió ningún tratamiento médico <input type="checkbox"/>
8. Requirió tratamiento médico y fue dado de alta inmediatamente <input type="checkbox"/>
9. Fue hospitalizado <input type="checkbox"/>
10. Dejó de trabajar o estudiar temporalmente <input type="checkbox"/>
11. Le impidió trabajar o estudiar permanentemente <input type="checkbox"/>
12. Otro <input type="checkbox"/> _____
99. No aplica <input type="checkbox"/>

#### 4.37. ¿Quién pago el tratamiento?

7. Seguro social <input type="checkbox"/>
8. Empleador (colonos, ingenios, contratista o asociación) <input type="checkbox"/>
9. Los Padres o tutores <input type="checkbox"/>
10. El mismo <input type="checkbox"/>
11. Seguro privado <input type="checkbox"/>
12. Otro <input type="checkbox"/> _____
99. No aplica <input type="checkbox"/>

4.38. ¿Por qué no recibió atención al tratamiento?

5. No tenía dinero <input type="checkbox"/>
6. No le dio importancia en el momento <input type="checkbox"/>
7. No tenía forma de ir al médico <input type="checkbox"/>
8. Se auto medico <input type="checkbox"/>
99. No aplica <input type="checkbox"/>

**MÓDULO 5: RELACIÓN LABORAL Y SALARIOS**

SI EL NIÑO NO TRABAJA/TRABAJÓ EN PRODUCCION DE CAÑA DE AZÚCAR (3.2.1 = No (2) y 3.9.1 = No (2)) ESTE MÓDULO NO SE COMPLETA Y FIN DE LA ENCUESTA

5.1 ¿Para quién trabajas o trabajaste?

2. Padres o familiares de tu propio hogar <input type="checkbox"/>
3. Familiares o personas de otro hogar <input type="checkbox"/>
4. Amigos de la familia <input type="checkbox"/>
5. Cuenta propia <input type="checkbox"/>
6. Un colono <input type="checkbox"/>
7. Un ingenio <input type="checkbox"/>
8. Patrón o dueño <input type="checkbox"/>
9. Miembro de una cooperativa de producción <input type="checkbox"/>
10. Licorera <input type="checkbox"/>
11. Contratista <input type="checkbox"/>
12. Empresa privada <input type="checkbox"/>

5.2 ¿Cuál de las siguientes posiciones describe mejor tu situación laboral en ese trabajo?

1. Jefe o patrón <input type="checkbox"/>	5. Trabajador doméstico en otro hogar con paga <input type="checkbox"/>
2. Trabajador por cuenta propia (ti mismo / a) <input type="checkbox"/>	6. Trabajador doméstico en otro hogar sin paga <input type="checkbox"/>
3. Empleado <input type="checkbox"/>	7. Ayudante de trabajador <input type="checkbox"/>
4. Trabajador (a) sin paga <input type="checkbox"/>	8. Otro (explique) <input type="checkbox"/> _____

5.3 ¿Es o era empleado (a)...?

1. Permanente <input type="checkbox"/>
2. Por contrato definido <input type="checkbox"/>
3. Sin contrato <input type="checkbox"/>

5.4 ¿Cuál es la duración del contrato o acuerdo?

1. Menos de 12 meses <input type="checkbox"/>
2. De 12 a 36 meses <input type="checkbox"/>
3. Más de 36 meses <input type="checkbox"/>
4. No sabe <input type="checkbox"/>

5.5 Por tu trabajo, ¿recibiste o recibías un pago en dinero?

Sí     No                                     No sabe

5.6 ¿Cuáles de las siguientes prestaciones son o fueron ofrecidas por el empleador?

1. Seguro Social (salud, pensión) <input type="checkbox"/>	9. Comida subsidiada <input type="checkbox"/>
2. Vacaciones remuneradas <input type="checkbox"/>	10. Transporte subsidiado <input type="checkbox"/>
3. Incapacidad remunerada <input type="checkbox"/>	11. Transporte gratis <input type="checkbox"/>
4. Beneficios o bonificaciones (frecuentes) <input type="checkbox"/>	12. Alojamiento subsidiado <input type="checkbox"/>



5.16 ¿A quién le das o dabas lo que ganas o ganabas?

1. Se queda con todo lo que gana <input type="checkbox"/>
2. Se queda con una parte y aporta el resto a su hogar <input type="checkbox"/>
3. Se queda con una parte y el resto se lo da al jefe, patrón o intermediario <input type="checkbox"/>
4. Se queda con una parte y el resto se lo da a otra(s) persona(s) <input type="checkbox"/>
5. Lo aporta todo a su hogar <input type="checkbox"/>
6. Se lo da todo al jefe, patrón o intermediario <input type="checkbox"/>
7. Se lo da todo a otra(s) persona(s) <input type="checkbox"/>

5.17 ¿En qué utilizas o utilizabas principalmente lo que ganas o ganabas en este trabajo?

1. Gastos escolares <input type="checkbox"/>	4. Ahorra <input type="checkbox"/>
2. Gastos del hogar <input type="checkbox"/>	5. Otros <input type="checkbox"/>
3. Gastos personales <input type="checkbox"/>	

5.18 ¿A qué edad empezaste a trabajar en el cultivo de caña? Edad:

4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	No Aplica
<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6	<input type="checkbox"/> 7	<input type="checkbox"/> 8	<input type="checkbox"/> 9	<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 13	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 99

5.19 En ese momento, ¿quién decidió que debías empezar a trabajar?

1. Tú mismo <input type="checkbox"/>	3. Otros familiares <input type="checkbox"/>
2. Tus padres <input type="checkbox"/>	4. Otras personas <input type="checkbox"/> _____

5.20 ¿Cuál es la razón principal por la que empezaste a trabajar?

1. El hogar necesitaba su aportación económica <input type="checkbox"/>	7. Para adquirir experiencia o aprender un oficio <input type="checkbox"/>
2. El hogar necesitaba su trabajo <input type="checkbox"/>	8. Porque no quería estudiar <input type="checkbox"/>
3. Para pagar una deuda contraída por el hogar <input type="checkbox"/>	9. Porque no había escuela/quedaba demasiado lejos <input type="checkbox"/>
4. Para pagar una deuda contraída con el empleador (ingenio, colono, productor) <input type="checkbox"/>	10. Porque no podía pagar la escuela <input type="checkbox"/>
5. Fue forzado por el empleador o intermediario <input type="checkbox"/>	11. Para pagar la escuela <input type="checkbox"/>
6. Para tener sus propios ingresos <input type="checkbox"/>	12. Porque quería trabajar <input type="checkbox"/>
	13. Otro motivo <input type="checkbox"/> _____

## ANEXO 4. GUÍAS METODOLÓGICAS DE LOS GRUPOS FOCALES Y ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD

### OBJETIVOS

Los grupos focales y entrevistas en profundidad a informantes en las comunidades brindarán información del trabajo realizado por niños en la producción de caña de azúcar, factores socioeconómicos y culturales detrás del trabajo infantil, las dinámicas de la industria de la caña de azúcar y su influencia en el trabajo infantil

### LUGAR Y NÚMERO DE GRUPOS FOCALES

Se seleccionarán 10 comunidades por criterios de existencia de familias que trabajan en la caña de azúcar. El trabajo de levantamiento de información cuantitativa, los informantes clave y la revisión de la literatura serán las fuentes principales para identificar dichas comunidades. En cada una de las comunidades se harán dos grupos focales (uno con niños y otro con adultos) y dos entrevistas en profundidad

La selección de las comunidades buscará asegurar representatividad geográfica con énfasis en la Comarca Gnobe que constituye la principal área de origen de trabajadores temporales en la zafra, de la siguiente manera:

PROVINCIA / COMARCA	NÚMERO DE COMUNIDADES
Coclé	2
Chiriquí	2
Veraguas	1
Herrera	1
Comarca Gnobe	4

### A. Grupos focales niños de familias trabajadoras en la caña

Participantes: niños que cumplan alguno de los siguientes criterios:

**Edad:** niños en edades de 6-17 años. De preferencia, se formará un grupo focal con edades de 14-17 y otro grupo focal con edades de 6-13 años.

1- **Que actualmente trabajan en la producción de caña de azúcar** bien como cortadores (éstos niños serán seleccionados prioritariamente) o en cualquier otra actividad relacionada con la producción de caña de azúcar. De ser posible (si se han identificado y están disponible para participar), se procurará que el grupo incluya niños que trabajan/han trabajado para ingenios, para colonos y para productores independientes. Este grupo incluye a los que trabajaron durante un período en la actual zafra, aunque al momento del grupo focal ya no estén trabajando.

2- **Que actualmente no trabajan en la producción de caña de azúcar, pero trabajaron en el pasado** en la temporada 2016-2017 o anteriores bien como cortadores (éstos niños serán seleccionados prioritariamente) o en cualquier otra actividad relacionada con la producción de caña de azúcar. De ser posible (si se han identificado y están disponible para participar), se procurará que el grupo incluya niños que trabajan/han trabajado para ingenios, para colonos y para productores independientes.

### Tamaño del grupo:

8-10 niños. Se procurará que haya un número similar (50/50) niños y niñas de los grupos 1 y 2 arriba descritos

### Duración

Duración del grupo focal 1 - 1 ½ horas

### Lugar

Un lugar en la comunidad (sala comunal, aula de la escuela, instalación de alguna ONG) fácilmente accesible y en el que los niños se encuentren cómodos. Durante la actividad se les brindará un refrigerio.

### Temas a tratar con los niños

Las dos temáticas principales del grupo focal serán la participación en la producción de caña de azúcar y la situación educativa. Se recomienda comenzar el grupo focal con alguna dinámica lúdica que relaje a los niños participantes y cree una atmósfera de confianza. Se recomienda que el primer tema a abordar sea la situación educativa, y en segundo lugar se trate la participación en la producción de caña.

A continuación se enumeran las preguntas generadoras. Estas deberán ser adaptadas al lenguaje de los niños para hacerlas comprensibles para los participantes.

PREGUNTAS GENERADORAS SOBRE SITUACIÓN EDUCATIVA	COMENTARIOS
Cuando están/estaban trabajando en la caña de azúcar, ¿Tuvieron que abandonar/dejar de asistir temporalmente o definitivamente a la escuela por el trabajo?	Tener en cuenta que por el calendario de la zafra, puede haber niños que trabajan en la zafra durante las vacaciones escolares y se retiran del trabajo para incorporarse en la escuela cuando ésta comienza. Es importante indagar esta dinámica
Para los que no asisten a la escuela (en particular grupo 14-17) ¿Por qué abandonaste la escuela?	Explorar las razones para el abandono escolar, y el peso que tiene la incorporación al trabajo como factor de expulsión de la escuela
Recibes/o recibieron (tu o tu familia) ayudas tales como: beca universal, tutorías o clases de refuerzo brindadas por la escuela, programa Oportunidades, otros	
Para los que asisten a la escuela ¿Te gusta ir a la escuela/colegio? ¿Por qué si o por qué no?	

PREGUNTAS GENERADORAS SOBRE TRABAJO INFANTIL	COMENTARIOS
<b>Para los dos grupos de niños</b>	
- ¿A qué edades empezaron a trabajar en la caña de azúcar?	Explorar la edad tanto la edad a la que empezaron a acompañar a sus padres, como la edad en la que empezaron a realizar propiamente actividades en la caña de azúcar
- ¿Cuáles fueron las razones por las que empezaron a trabajar?	Explorar aquí las categorías utilizadas en la encuesta (ítem 4.58 del cuestionario de Niño/a).
-para quien trabajaban (contratista, ingenios, colonos, productores independientes, como ayudante familiares)	Puede que trabajen/hayan trabajado para varios (para colonos y en la finca familiar, por ejemplo), El objetivo es identificar la "ruta" de trabajo de los niños, y entre que tipos de productores se mueven

PREGUNTAS GENERADORAS SOBRE TRABAJO INFANTIL	COMENTARIOS
- ¿Van / iban con otros miembros de la familia? ¿Con cuáles? (o iban solos). Si iban solos, ¿Por qué?	Es importante conocer la ruta que sigue el niño desde su hogar hasta el lugar donde realiza su trabajo. Por ejemplo si hacen esa ruta acompañado o solos, lo cual puede ser un factor de vulnerabilidad importante
- Se desplazan temporalmente fuera de sus comunidades cuando están/estaban trabajando en la caña de azúcar? Si es así, ¿Donde viven/vivían, con quien, en qué tipo de vivienda (posadas, casas, chozas, vivienda precaria)?	Indagar si viven solamente con miembros de su hogar o con otras personas. Esto es importante para conocer condiciones vulnerabilidad, sobre todo si el niño está con personas que no son de su hogar.
- Que tareas hacían? Tratar de ordenarlas por dedicación de tiempo	Explorar aquí las categorías utilizadas en la encuesta (ítem 4.12 del cuestionario del niño).
- Han tenido accidentes/problemas de salud trabajando en la caña ¿cuáles? ¿Qué atención recibieron?	Explorar aquí los problemas de salud que hayan tenido tanto trabajando en la caña como durante su desplazamiento temporal acompañando a su familiar. Diferenciar ambos casos
<b>Preguntas específicas para los niños que trabajaron pero ya no trabajan:</b>	
- ¿Por qué dejaron de trabajar en la caña de azúcar?	<p>Importante indagar cuáles son los factores que han hacen que las familias retiren a los niños del trabajo infantil.</p> <p>Es importante distinguir factores como:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los empleadores ya les quieren contratar.</li> <li>- Porque la familia ya no necesita el aporte de los niños (Indagar en este caso si es por aumento de ingresos del trabajo o por programas sociales como el Oportunidades)</li> <li>- Porque su padres / madres ya no quieren que trabajen.</li> <li>- Porque la familia prefiere que el niño dedique su tiempo al estudio.</li> </ul> <p>Tener en cuenta que puede darse varios factores de los anteriores</p>
- ¿Trabajan ahora en alguna otra actividad económica diferente? (incluyendo trabajo familiar no remunerado)	Importante indagar si ha habido desplazamiento de TI desde la caña de azúcar a otras ocupaciones agrícolas o no. Esto es un elemento clave.
Percepción sobre el trabajo	
<b>¿Te gusta trabajar? Por qué si o por qué no</b>	
¿Qué cosas buenas y que cosas malas tiene para ellos trabajar / haber trabajado en la caña de azúcar?	



## B. Grupos focales con padres y madres de familias trabajadoras en la caña

Participantes: Adultos que cumplan alguno de los siguientes criterios:

1- Que actualmente trabajan en la producción de caña de azúcar bien como cortadores (estos niños serán seleccionados prioritariamente) o en cualquier otra actividad relacionada con la producción de caña de azúcar. Se procurará que el grupo incluya adultos que

- ➔ A) trabajan/han trabajado **terceros (ingenios, para colonos y productores independiente**
- ➔ b) **son pequeños productores de caña de azúcar.**

### Tamaño del grupo:

10-12 Adultos. Se procurará que haya un número similar (50/50) de adultos de ambos grupos (a y b).

### Duración

Duración del grupo focal 1 - 1 ½ horas

### Lugar

Un lugar en la comunidad (sala comunal, aula de la escuela, instalación de alguna ONG) fácilmente accesible y en el que los participantes se encuentren cómodos

TEMAS A TRATAR CON LOS ADULTOS	
PREGUNTAS GENERADORAS PARA ADULTOS	COMENTARIOS
Item	Observaciones
<b>Actividades de los adultos</b>	
- ¿A qué edades empezaron a trabajar en la caña de azúcar?	Se busca establecer una comparación entre los adultos y niños, para indagar sobre si ha variado la edad de incorporación a esta actividad.
- ¿Cuáles fueron las razones por las que empezaron a trabajar?	Explorar aquí las categorías utilizadas en la encuesta (ítem 4.58 del cuestionario de Niño/a).
- ¿para quién trabajaban habitualmente (contratista, contratados directamente por un ingenio, colonos, productores independientes, como ayudante familiares)? ¿Por qué?	Puede que trabajen/hayan trabajado en varias, recoger la información más completa. Es importante para saber la dinámica del movimiento de trabajadores entre los distintos tipos de productores. También es importante saber cuáles son las razones por las que trabajan con cierto tipo de productores, y si tiene alguna relación con factores de vulnerabilidad TI (por ejemplo, en el caso de los colonos, tienen más facilidad para llevar con ellos a la familia, o de apoyarse en el trabajo de los miembros de la familia, incluyendo niños?)
- ¿Cómo son contratados? ¿Quiénes les contratan? ¿Hay diferencias entre ingenios y pequeños productores en esto?	se trata de indagar la ruta de contratación: cómo entran en contacto con los empleadores (si hay algún -enganchador en la comunidad-, si son ellos quienes llegan a ofrecer su trabajo a los productores, u otras),
Si van acompañados con otros miembros de la familia ¿Cuál es la razón principal por la que la llevan?	Es importante indagar las razones por las que las que se desplazan con otros miembros de la familia, pues esto determina el tipo de respuesta más adecuada que pueda darse. Si es por razón económica (para que aporten la mano de obra), porque no tienen donde dejar a los menores, por seguridad, u otras.
¿Les ponen problemas los patronos para que lleven a su familia?	

TEMAS A TRATAR CON LOS ADULTOS	
PREGUNTAS GENERADORAS PARA ADULTOS	COMENTARIOS
Item	Observaciones
¿Hay miembros de su hogar que se desplacen temporalmente a otros lugares diferentes a trabajar? ¿Por qué si o por qué no?	Se trata de indagar si otros miembros del hogar migran temporalmente a otros lugares a trabajar en la caña de azúcar u otras actividades (como cosecha del café, melón, etc.). O si los propios trabajadores se desplazan a trabajar a otros lugares en diferentes épocas del año (antes o después de la zafra)
Además de trabajar en la caña de azúcar, cuáles son las otras actividades principales en las que trabajan?	El objetivo es averiguar que otras actividades laborales realizan, y si el trabajo en la caña de azúcar es la actividad principal
¿Conocen familias que hayan dejado de ir a trabajar en la caña de azúcar? Si, es así, ¿Por qué han dejado de trabajar?	Se trata de explorar los factores detrás que la reducción del número de trabajadores. En la medida de lo posible, contrastar con las diferentes hipótesis emergentes: El ingreso que por subsidios que reciben las familias reduce el valor de trabajos pesados y de baja remuneración como la corta de caña de azúcar; con la mecanización hay menos oferta de trabajo disponible; las restricciones de los ingenios al ingreso de familias acompañantes reduce el atractivo del trabajo; las restricciones al trabajo de personas menores de edad disminuye la rentabilidad total del trabajo en la corta para la familia.
<b>Actividades económicas de los niños</b>	
- ¿Cuándo van a trabajar en la caña de azúcar les acompaña o acompañaba algún hijo/a o familiar menor de 18 años?	Este ítem indaga si van acompañados de personas menores de edad del hogar. No necesariamente para trabajar en la caña de azúcar
Si <u>se desplazan</u> con usted ¿Cuál es la razón principal?	Explorar las razones laborales y no laborales: no tienen con quien dejarles, por seguridad, por mantener unido el hogar, para aprender el trabajo, ayudarles con el trabajo, etc.
Si <u>no se desplazan</u> con usted ¿Cuál es la razón principal?	
¿Los niños de su hogar que se desplazan con usted, hacen algún trabajo en la caña de azúcar?	Indagar si los niños hacen alguna actividad, bien para terceros o como ayuda familiar (como parte del jornal del trabajador), que haya sido solamente por un día y una hora durante el tiempo que estuvo trabajando en la caña de azúcar.
Los patronos ¿Les ponen algún problema por que trabajen sus hijos menores de edad?	
- En el caso de que algún niño de su familia trabaje o haya trabajado en la caña ¿A qué edades empezaron estos niños a trabajar en la caña de azúcar?	Indagar las edades habituales en las que los niños empiezan a trabajar en la caña de azúcar.
- ¿Para quién trabajan o trabajaban? (contratista, ingenios, colonos, productores independientes, como ayudante familiares)	

TEMAS A TRATAR CON LOS ADULTOS

**PREGUNTAS GENERADORAS PARA ADULTOS** **COMENTARIOS**

**Item** **Observaciones**

- ¿Que tareas hacían?	Utilizar los tipos de tareas de la encuesta. Tratar de ordenarlas por dedicación de tiempo
Los NNs de su familia, trabajan en alguna época del año en otras actividades agrícolas, (café, banano, cebolla, melón, sandía,), construcción, venta, u otra actividades, fuera del la Comarca? Si es así ¿En qué épocas del año	Se trata de averiguar cuales son las otras actividades económicas (principales o secundarias) más allá de la caña de azúcar
- ¿Cuáles fueron las razones por las que trabajan empezaron a trabajar?	Explorar aquí las categorías utilizadas en la encuesta
- ¿Alguna vez el MITRADEL u otra institución llegó a las fincas en las que estaban trabajando? Si es así ¿Qué sucedió?	
- ¿Cómo combinan(ban) los niños el trabajo o ayuda en la caña de azúcar, con su asistencia a la escuela?	Tener en cuenta que por el calendario de la zafra, puede haber niños que trabajan en la zafra durante las vacaciones escolares y se retiran del trabajo para incorporarse en la escuela cuando ésta comienza. Es importante indagar esta dinámica

**Actividades de los niños que no trabajan/dejaron de trabajar**

Alguno de sus hijos/as el pasado trabajaron o les ayudaron a su trabajo en la caña de azúcar y <u>ya no lo hacen</u> ?	Importante indagar cuáles son los factores que han hacen que las familias retiren a los niños del trabajo infantil.
¿Si es así por qué?	Es importante distinguir factores como: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los empleadores ya no permiten contratar niños.</li> <li>- La familia ya no necesita el aporte de los niños (Indagar en este caso si es por aumento de ingresos del trabajo o por programas sociales)</li> <li>- Los requisitos de las ayudas que reciben (beca universal, oportunidades) exigen asistencia escolar y les impide trabajar</li> <li>- Porque la familia se ha concientizado sobre los efectos negativos del trabajo para el niño.</li> <li>- Porque la familia prefiere que el niño dedique su tiempo al estudio.</li> <li>- Porque el niño ha cambiado a trabajar en otra actividad diferentes</li> </ul> Tener en cuenta que puede darse varios factores de los anteriores

**Percepción**

¿Qué cosas buenas y que cosas malas tiene para ellos el que los niños trabajen / ayuden en la actividad económica de los hogares?

## Entrevistas en profundidad

Las entrevistas se harán a informantes clave de las comunidades del sector educativo (maestros/as) y/o de salud y líderes comunitarios. Se entrevistarán a dos informantes por comunidad.

Los informantes serán identificados previamente a la realización de los grupos focales. Las entrevistas serán abiertas según el siguiente esquema de preguntas generadoras

### PREGUNTAS PARA MAESTROS/AS

#### ITEM

De las familias con niños en la escuela ¿Cuántas -que proporción- trabajan en la caña de azúcar?

De estas familias que trabajan en la caña ¿salen temporalmente de la comunidad para ir a trabajar a la zafra? ¿Por cuánto tiempo?

De las familias que salen temporalmente de la comunidad para la zafra ¿Qué tan común es que lleven algún hijo/a con ellos? ¿Por qué los llevan?

¿Hay menores de edad que vaya solos -sin la compañía de ningún miembro de su familia- a trabajar en la caña de azúcar u a otra actividad laboral?

En el casos niños que trabajan en la caña de azúcar que haya encontrado ¿Cómo ha afectado a su asistencia a la escuela y al rendimiento escolar?

Con los programas de ayudas condicionados a la asistencia escolar (beca universal, oportunidades) hay indicios de que los niños están trabajando en la caña hasta el inicio del año escolar, cuando regresan a sus comunidades para inscribirse en los centros educativos. En su escuela ¿Ha observado si están inscribiéndose niños que han estado trabajando en la zafra?

En los estadísticos que elabora (iniciales y finales) recoge algún tipo de información sobre las actividades económicas que realizan los niños?

¿Qué tipo de actividades realiza su centro educativo para prevenir la deserción, y mejorar el rendimiento educativo de niños con rezago o dificultades de aprendizaje?

### PREGUNTAS PARA PERSONAL DE SALUD

#### ITEM

De las familias en su área de atención ¿Cuántas -que proporción- trabajan en la caña de azúcar?

De estas familias que trabajan en la caña ¿salen temporalmente de la comunidad para ir a trabajar a la zafra? ¿Por cuánto tiempo?

De las familias que salen temporalmente de la comunidad para la zafra ¿Qué tan común es que lleven algún hijo/a con ellos? ¿Por qué los llevan?

¿Hay menores de edad que vaya solos -sin la compañía de ningún miembro de su familia- a trabajar en la caña de azúcar u a otra actividad laboral?

En el casos niños que trabajan en la caña de azúcar, han detectado caso de enfermedades o lesiones que pueden ser causadas por el trabajo en la caña de azúcar? ¿y por el trabajo en otras actividades?

En las estadísticas que elabora su centro de salud recoge algún tipo de información sobre trabajo infantil?

¿Realiza su centro de salud o desde el MINSA a nivel regional actividades para sensibilizar sobre los peligros asociados al trabajo infantil

## PREGUNTAS PARA LÍDERES COMUNITARIOS

### ITEM

De las familias en la comunidad ¿Cuántas -que proporción- trabajan en la caña de azúcar?

De estas familias que trabajan en la caña ¿salen temporalmente de la comunidad para ir a trabajar a la zafra? ¿Por cuánto tiempo?

De las familias que salen temporalmente de la comunidad para la zafra ¿Qué tan común es que lleven algún hijo/a con ellos? ¿Por qué los llevan?

¿Hay menores de edad que vaya solos -sin la compañía de ningún miembro de su familia- a trabajar en la caña de azúcar u a otra actividad laboral?

¿Hay niños que trabajen en otras actividades que no sean la caña de azúcar ¿Cuáles?

Si existe trabajo infantil en la caña de azúcar en la comunidad ¿cree que está aumentando o disminuyendo? ¿Por qué?

En su comunidad, ¿alguna institución u ONG ha realizado actividades de sensibilización sobre TI? Si es así, ¿Que actividades y cuando se hicieron? ¿Se produjo algún cambio en la situación? ¿Por qué si o por qué no?

## ANEXO 5. GUÍAS DE ENTREVISTAS A INSTITUCIONES Y SECTOR PRODUCTOR

### MITRADEL

#### Programación de la inspección laboral en la caña de azúcar

Número de inspectores que tienen en la regional.  
Número de inspecciones que hace cada inspector.

Que procedimiento utilizan para programar las inspecciones: que productores se visitan, cuando se visitan, protocolos aplicados, coordinación interinstitucional.

Que información tienen sobre las unidades productivas: listados / bases de datos de productores, colonos ingenios.

#### Implementación de la inspección

Como hacen la inspección a los ingenios, a los colonos, a los pequeños productores independientes.

Como inspeccionan a los contratistas y transportistas

#### Trabajo Infantil

Casos encontrados de TI: en esta temporada y en pasadas

Protocolos de atención al trabajo infantil: cómo operan, instituciones involucradas.

Tipo de coordinación con otras instituciones (mitradel, mides, senniaf): para atender casos, para compartir información, para definir mecanismos de atención

### MEDUCA

#### Información

Estadísticas y datos sobre ti con que cuentan, en particular de la caña de azúcar.

Información y estadísticas sobre vulnerabilidad (deserción, rezago escolar)

#### Programas para grupos vulnerables

Programas educativos para asegurar escolarización y prevención del abandono de niños en trabajo infantil o en riesgo de trabajar

Programas para niños migrantes internos (por ejemplo, niños que se desplazan temporalmente con sus familias a trabajar en la agricultura)

Tipo de coordinación con otras instituciones (mitradel, mides, senniaf): para atender casos, para compartir información, para definir mecanismos de atención

### MIDA

#### Asistencia técnica al sector

Tipo de programas de asistencia técnica que tienen para el sector de la caña de azúcar: ingenios, colonos, pequeños productores.

## Información/datos

Información que tienen/bases de datos sobre productores de caña de azúcar.

Como la recopilan, como la mantienen, con quien la comparten.

## Trabajo infantil

Procedimientos que tienen para trabajo infantil.

Información que tienen sobre trabajo infantil la caña de azúcar

Coordinación que tienen con el MITRADEL, MIDES u otros

### **MINSA**

## Información

Estadísticas y datos sobre ti con que cuentan, en particular de la caña de azúcar.

Información y estadísticas sobre casos atendidos de niños relacionados con el trabajo.

## Programas para grupos vulnerables

Programas de salud preventiva para familias de niños en situación de trabajo infantil o en riesgo de trabajar

Como opera el sistema de salud para niños migrantes internos (por ejemplo, niños que se desplazan temporalmente con sus familias a trabajar en la agricultura).

Tipo de coordinación con otras instituciones (mitradel, mides, senniaf): para atender casos, para compartir información, para definir mecanismos de atención

### **MIDES**

## Información

Estadísticas y sistemas de datos sobre ti con que cuentan, en particular de la caña de azúcar. Mecanismos a través de los que capturan TI.

Información y estadísticas sobre vulnerabilidad

## Programas para grupos vulnerables

Programas para sociales que abarcan a familias de niños trabajadores o en riesgo de trabajar (OPORTUNIDADES, OTROS)

Programas para niños migrantes internos (por ejemplo, niños que se desplazan temporalmente con sus familias a trabajar en la agricultura)

Tipo de coordinación con otras instituciones (mitradel, mides, senniaf): para atender casos, para compartir información, para definir mecanismos de atención

## Trabajo Infantil

Casos encontrados de TI: en esta temporada y en pasadas

Protocolos de atención al trabajo infantil: cómo operan, instituciones involucradas.

Tipo de coordinación con otras instituciones (MITRADEL, MEDUCA, SENNI AF): para atender casos, para compartir información, para definir mecanismos de atención

### **INGENIOS**

## Datos sobre el proceso:

Temporada de zafra

Temporada de siembra

Calendario de labores de mantenimiento del cultivo

## Prácticas de contratación

Fuerza laboral propia

Fuerza laboral de contratistas

Cómo contratan a los trabajadores temporales.

Como opera el reclutamiento en comarca indígena

Que prestaciones les ofrecen (alojamiento, comida, etc.)	Sensibilización
Método y frecuencia de pago	<b>Control de caña comprada a terceros (i.e. fin de temporada)</b>
<b>Prácticas laborales con incidencia en trabajo infantil en la fuerza laboral de su ingenio. (controles in situ, contractuales, sensibilización)</b>	Controles, contractuales, información
	<b>Inspecciones del MITRADEL</b>
En la fuerza laboral propia:	<u>(Dado que MITRADEL no tiene la información)</u>
En la fuerza laboral de contratistas	Cómo se deciden las fincas/frentes propios a visitar?
Prácticas laborales para controlar TI en los colonos que contratan sus propios trabajadores.	Como coordinan las inspecciones a fincas de colonos?
Condicionantes contractuales sobre TI	Frecuencia y épocas de las inspecciones
Vigilancia in situ	Cobertura de las inspecciones









SERVICIO DE PRINCIPIOS Y DERECHOS FUNDAMENTALES  
EN EL TRABAJO (FUNDAMENTALS)

OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO  
4 ROUTE DES MORILLONS  
CH-1211 GINEBRA 22 – SUIZA  
TEL.: +41 (0) 22 799 61 11

**CHILDLABOUR@ILO.ORG – [WWW.ILO.ORG/TRABAJOINFANTIL](http://WWW.ILO.ORG/TRABAJOINFANTIL)**



**@ILO\_CHILDLABOUR**

ISBN 978-92-2-132901-5



9 789221 329015